

Euroopan unionin virallinen lehti

L 266



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

58. vuosikerta

13. lokakuuta 2015

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ Neuvoston asetus (EU) 2015/1828, annettu 12 päivänä lokakuuta 2015, Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 36/2012 muuttamisesta 1
- ★ Komission delegoitu asetus (EU) 2015/1829, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2015, sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa toteuttavista maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1144/2014 täydentämisestä 3
- ★ Komission delegoitu asetus (EU) 2015/1830, annettu 8 päivänä heinäkuuta 2015, oliiviöljyn ja uutetun oliiviöljyn ominaisuuksista sekä niiden määrittämismenetelmistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2568/91 muuttamisesta 9
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/1831, annettu 7 päivänä lokakuuta 2015, sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa toteutettavista maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1144/2014 soveltamista koskevista säännöistä 14
- ★ Komission asetus (EU) 2015/1832, annettu 12 päivänä lokakuuta 2015, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteen II muuttamisesta siltä osin kuin on kyse erytritolin (E 968) käytöstä arominvahventeena maustetuissa juomissa, joiden energiapitoisuutta on vähennetty tai joissa ei ole lisättyä sokeria ⁽¹⁾ 27
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/1833, annettu 12 päivänä lokakuuta 2015, oliiviöljyn ja uutetun oliiviöljyn ominaisuuksista sekä niiden määrittämismenetelmistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2568/91 muuttamisesta 29
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/1834, annettu 12 päivänä lokakuuta 2015, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 53

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

PÄÄTÖKSET

- ★ Neuvoston päätös (YUTP) 2015/1835, annettu 12 päivänä lokakuuta 2015, Euroopan puolustusviraston perussäännöstä, kotipaikasta ja sen toimintaa koskevista säännöistä 55
- ★ Neuvoston päätös (YUTP) 2015/1836, annettu 12 päivänä lokakuuta 2015, Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2013/255/YUTP muuttamisesta 75
- ★ Neuvoston päätös (YUTP) 2015/1837, annettu 12 päivänä lokakuuta 2015, unionin tuen antamisesta täydellisen ydinkoekieltosopimuksen järjestön (CTBTO) valmistelutoimikunnan toimille sen monitorointi- ja todentamisvalmiuksien parantamiseksi ja joukkotuhoaseiden leviämisen vastaisen EU:n strategian täytäntöönpanon yhteydessä 83
- ★ Neuvoston päätös (YUTP) 2015/1838, annettu 12 päivänä lokakuuta 2015, joukkotuhoaseiden ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmien leviämisen estämisestä annetun Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1540 (2004) käytännön täytäntöönpanon tukemisesta annetun päätöksen 2013/391/YUTP muuttamisesta 96

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EU) 2015/1828,

annettu 12 päivänä lokakuuta 2015,

Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 36/2012 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan,

ottaa huomioon Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä 31 päivänä toukokuuta 2013 annetun neuvoston päätöksen 2013/255/YUTP ⁽¹⁾,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja Euroopan komission yhteisen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Suurin osa päätöksessä 2013/255/YUTP säädetyistä toimenpiteistä pannaan täytäntöön neuvoston asetuksella (EU) N:o 36/2012 ⁽²⁾.
- (2) Neuvosto hyväksyi 12 päivänä lokakuuta 2015 päätöksen (YUTP) 2015/1836 ⁽³⁾ päätöksen 2013/255/YUTP muuttamisesta. Päätöksellä (YUTP) 2015/1836 vahvistetaan perusteet henkilöiden, yhteisöjen ja elinten ottamiselle kyseisen päätöksen 2013/255/YUTP liitteissä I ja II olevaan luetteloon. Luetteloon ottamisen perustelut esitetään päätöksen (YUTP) 2015/1836 ja päätöksen 2013/255/YUTP johdanto-osan kappaleissa.
- (3) Varojen jäädyttämistä koskevat toimenpiteet kuuluvat perussopimuksen soveltamisalaan, minkä vuoksi niiden täytäntöön panemiseksi tarvitaan unionin tason toimia erityisesti sen varmistamiseksi, että talouden toimijat soveltavat niitä yhdenmukaisesti kaikissa jäsenvaltioissa.
- (4) Näin ollen asetus (EU) N:o 36/2012 olisi muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) N:o 36/2012 seuraavasti:

1) Lisätään 15 artiklaan kohdat seuraavasti:

”1 a. Liitteessä II luetellaan myös luonnolliset henkilöt ja oikeushenkilöt, yhteisöt ja elimet, jotka neuvosto on neuvoston päätöksen 2013/255/YUTP (*) mukaisesti yksilöinyt kuuluvaksi johonkin seuraavista luokista:

a) Syyriassa toimivat johtavat liike-elämän edustajat;

⁽¹⁾ EUVL L 147, 1.6.2013, s. 14.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (EU) N:o 36/2012, annettu 18 päivänä tammikuuta 2012, Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EU) N:o 442/2011 kumoamisesta (EUVL L 16, 19.1.2012, s. 1).

⁽³⁾ Neuvoston päätös (YUTP) 2015/1836, annettu 12 päivänä lokakuuta 2015, Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2013/255/YUTP muuttamisesta (ks. tämän virallisen lehden s. 75).

- b) Assadin ja Makhloufin perheiden jäsenet;
 - c) toukokuun 2011 jälkeen virassa olleet Syyrian hallituksen ministerit;
 - d) toukokuun 2011 jälkeen Syyrian asevoimiin kuuluneet henkilöt, joiden sotilasarvo on vähintään eversti tai vastaava;
 - e) Syyrian turvallisuus- ja tiedustelupalveluissa toukokuun 2011 jälkeen työskennelleet henkilöt;
 - f) Syyrian hallintoon yhteydessä oleviin puolisotilaallisiin joukkoihin kuuluvat henkilöt;
 - g) kemiallisten aseiden leviämisen alalla toimivat henkilöt, yhteisöt, yksiköt, virastot, elimet tai laitokset;
- ja näitä lähellä olevat luonnolliset henkilöt, oikeushenkilöt ja yhteisöt, joihin ei sovelleta tämän asetuksen 21 artiklaa.

1 b. Edellä 1 a kohdassa tarkoitettuihin luokkiin kuuluvia henkilöitä, yhteisöjä tai elimiä ei saa merkitä liitteessä II olevaan luetteloon henkilöistä, yhteistöistä ja elimistä, taikka pitää kyseisessä luettelossa, jos on olemassa riittävästi tietoa siitä, että he tai ne eivät ole tai eivät enää ole yhteydessä hallintoon eivätkä vaikuta siihen, taikka aiheuta todellista toimenpiteiden kiertämisen riskiä.

(*) Neuvoston päätös 2013/255/YUTP, annettu 31 päivänä toukokuuta 2013, Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä (EUVL L 147, 1.6.2013, s. 14)."

2) Korvataan 32 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Neuvosto antaa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun luetteloon ottamista koskevan päätöksensä, myös luetteloon ottamisen perusteet, tiedoksi kyseiselle henkilölle, yhteisölle tai elimelle joko suoraan, jos osoite on tiedossa, tai julkaisemalla ilmoituksen, ja antaa tällaiselle luonnolliselle henkilölle, oikeushenkilölle, yhteisölle tai elimelle mahdollisuuden tehdä huomautuksia. Erityisesti tilanteissa, joissa henkilö, yhteisö tai elin on lueteltu liitteessä II sillä perusteella, että hän tai tämä kuuluu johonkin 15 artiklan 1 a kohdassa säädetyistä henkilöiden tai yhteisöjen luokista, kyseinen henkilö, yhteisö tai elin voi esittää näyttöä ja huomautuksia siitä, miksi, huolimatta kuulumisestaan tällaiseen luokkaan, hän tai tämä katsoo, ettei nimeäminen ole oikeutettua."

3) Korvataan liitteen II otsikko seuraavasti:

"LIITE II

Luettelo 14 artiklassa, 15 artiklan 1 kohdan a alakohdassa ja 15 artiklan 1 a kohdassa tarkoitetuista luonnollisista henkilöistä, oikeushenkilöistä, yhteisöistä ja elimistä".

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 12 päivänä lokakuuta 2015.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. MOGHERINI

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2015/1829,**annettu 23 päivänä huhtikuuta 2015,****sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa toteuttavista maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1144/2014 täydentämisestä**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa toteuttavista maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 3/2008 kumoamisesta 22 päivänä lokakuuta 2014 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1144/2014 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 2 kohdan, 11 artiklan 1 kohdan, 13 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan ja 15 artiklan 8 kohdan,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta, hallinnoinnista ja seurannasta ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 352/78, (EY) N:o 165/94, (EY) N:o 2799/98, (EY) N:o 814/2000, (EY) N:o 1290/2005 ja (EY) N:o 485/2008 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1306/2013 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 64 artiklan 6 kohdan a alakohdan ja 66 artiklan 3 kohdan d alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksella (EU) N:o 1144/2014 kumotaan neuvoston asetus (EY) N:o 3/2008 ⁽³⁾, ja siinä vahvistetaan uudet säännöt, joiden mukaisesti sisämarkkinoilla tai kolmansissa maissa toteutettavia, maataloustuotteita ja tiettyjä maataloustuotteista valmistettuja elintarvikkeita koskevia tiedotus- ja menekinedistämistoimia voidaan rahoittaa kokonaisuudessaan tai osittain unionin talousarviosta.
- (2) Tässä asetuksessa vahvistetut säännöt koskevat pääosin yhden jäsenvaltion ohjelmia, joita jäsenvaltiot hallinnoivat. Usean jäsenvaltion ohjelmiin, joita komissio hallinnoi suoraan, olisi sovellettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU, Euratom) N:o 966/2012 ⁽⁴⁾. Tämän asetuksen 1 artiklassa vahvistettuja edellytyksiä, joiden mukaisesti ehdotuksentekijä voi ehdottaa ohjelmaa, olisi kuitenkin sovellettava sekä usean jäsenvaltion että yhden jäsenvaltion ohjelmiin.
- (3) Asetuksen (EU) N:o 1144/2014 7 artiklassa laaditaan luettelo ehdotuksentekijöistä. Olisi tarkennettava edellytykset, joiden mukaisesti kussakin ehdotuksentekijöiden luokassa voidaan esittää ehdotus unionin yhteisrahoittamasta tiedotus- ja menekinedistämishojelmasta. Sen varmistamiseksi, että ehdotuksentekijät ovat koko asianomaisen alan kannalta edustavia, on tarpeen täsmentää edustavuuden asianmukainen taso. Mahdollisuuksien mukaan olisi sovellettava yksinkertaista sääntöä alan enemmistön edustamisesta.
- (4) Unionin yhteisrahoittamien tiedotus- ja menekinedistämistoimien olisi tähdättävä uusien markkinoiden löytymiseen kolmansista maista, ja niiden toteuttajina olisi oltava laajempi valikoima organisaatioita. Kilpailun edistämiseksi ja sen varmistamiseksi, että unionin menekinedistämisyjärjestelmä olisi mahdollisimman monen käytettävissä, olisi vahvistettava säännöt, joilla varmistetaan, että kukin organisaatio saa tukea samaan menekinedistämishojelmaan enintään kaksi kertaa peräkkäin.
- (5) Yhden jäsenvaltion ohjelmien toimeenpanijoiden valinnassa ehdotuksentekijöiden on varmistettava, että rahoille saadaan paras vastine. Tällöin niiden on huolehdittava siitä, ettei synny eturistiriitoja. Jos ehdotuksentekijä on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/24/EU ⁽⁵⁾ 2 artiklan 1 kohdan 4 alakohdassa tarkoitettu julkisoikeudellinen laitos, sovelletaan mainitussa direktiivissä säädettyjä ja osaksi kansallista lainsäädäntöä saatettuja sääntöjä.

⁽¹⁾ EUVL L 317, 4.11.2014, s. 56.

⁽²⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 549.

⁽³⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 3/2008, annettu 17 päivänä joulukuuta 2007, maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa (EUVL L 3, 5.1.2008, s. 1).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1).

⁽⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/24/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, julkisista hankinnoista ja direktiivin 2004/18/EY kumoamisesta (EUVL L 94, 28.3.2014, s. 65). Direktiivi 2004/18/EY kumotaan 18 päivästä huhtikuuta 2016 lähtien.

- (6) Unionin menekinedistämisohjelmalla olisi täydennettävä ja lujitettava jäsenvaltioiden järjestelmiä, ja siinä olisi keskityttävä unionin viestiin. Unionin yhteisrahoittamissa tiedotus- ja menekinedistämistoimissa olisi tässä suhteessa tuotava esille erityinen unionin ulottuvuus, jolle olisi vahvistettava erityiset perusteet.
- (7) Tähän mennessä lähes kahdessa kolmasosassa sisämarkkinoilla toteutetuista ohjelmista ehdotuksentekijät ovat kohdistaneet toimet ainoastaan kotijäsenvaltioonsa. Tuotteiden alkuperä voidaan vastedes lisäksi esittää tiedotus- ja menekinedistämismateriaalissa tietyin edellytyksin. Jotta varmistetaan todellinen unionin lisäarvo, unionin sisämarkkinoilla yhteisrahoittamien ohjelmien kohdemarkkinoita olisi laajennettava eikä niitä tulisi rajoittaa ehdotuksentekijän kotijäsenvaltioon, jollei ohjelmilla välitetä viestiä eurooppalaisista laatuohjelmista tai terveellisistä ruokavaliotottumuksista ravitsemukseen, ylipainoon ja lihavuuteen liittyviä terveyskysymyksiä koskevasta eurooppalaisesta strategiasta Euroopan komission esittämän valkoisen kirjan ⁽¹⁾ mukaisesti.
- (8) Jotta vältettäisiin päällekkäisyydet Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1305/2013 ⁽²⁾ mukaisesti rahoitettujen menekinedistämistoimien kanssa, tämän asetuksen mukaisesta rahoituksesta on tarpeen sulkea pois ohjelmat, joilla on ainoastaan paikallista vaikutusta, ja suosia ohjelmia, jotka ovat toiminta-alaltaan laajoja erityisesti sisämarkkinoilla ajatellen rajatylittävää kattavuutta.
- (9) Unionin yhteisrahoittamien tiedotus- ja menekinedistämistoimien lähtökohtana ei pitäisi käyttää tuotemerkkejä tai tuotteiden alkuperää vaan toimien pitäisi välittää unionin viesti. Tässä suhteessa sisämarkkinoiden tiedotus- ja menekinedistämistoimien, jotka kattavat jonkin asetuksen (EU) N:o 1144/2014 5 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun järjestelmän, olisi välitettävä viesti näiden järjestelmien tarjoamista ominaisuuksista tai takeista pyrkien erityisesti lisäämään tietoisuutta unionin laatujärjestelmistä ja parantamaan niiden tuntemusta.
- (10) Kuluttajille tiedottamista ajatellen olisi tarkennettava, että mahdollisilla tiedoilla tuotteen vaikutuksesta terveyteen on oltava tunnustettu tieteellinen perusta ja tietojen on oltava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1924/2006 ⁽³⁾ liitteen mukaisia tai kansanterveydestä siinä maassa, jossa toimet toteutetaan, vastaavien kansallisten toimivaltaisten viranomaisten hyväksymiä.
- (11) Ottaen huomioon menekinedistämistoimenpiteiden erityinen luonne olisi vahvistettava säännöt tuensaajalle ohjelman toteuttamisesta aiheutuvien kustannusten tukikelpoisuudesta.
- (12) Yhden jäsenvaltion ohjelmat olisi rahoitettava asetuksen (EU) N:o 1306/2013 perusteella. Komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 907/2014 ⁽⁴⁾ 19 artiklan 4 kohdan mukaan vakuuksiin liittyvät kulut lankeavat vakuuden antajan maksettaviksi. Monen jäsenvaltion ohjelmiin olisi sovellettava asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 126 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan a alakohtaa, jonka mukaan avustuksen saajalle ennakkomaksutakuusta aiheutuneet kustannukset olisi katsottava kelpoisiksi unionin rahoitukseen. Jotta varmistettaisiin yhden jäsenvaltion ja usean jäsenvaltion ohjelmien tasapuolinen kohtelu, olisi säädettävä poikkeuksesta asetuksen (EU) N:o 907/2014 19 artiklan 4 kohtaan ja sallittava vakuuksien kustannusten kelpoisuus unionin rahoitukseen, sillä sama ehdotuksentekijä voi esittää kummankinlaisia ohjelmia.
- (13) Unionin taloudellisten etujen suojaamiseksi tehokkaasti olisi toteutettava riittävät toimenpiteet petosten ja vakavien laiminlyöntien estämiseksi. Tätä varten olisi säädettävä hallinnollisista seuraamuksista ottaen huomioon tehokkuuden, varoittavuuden ja oikeasuhtaisuuden periaatteet. Tämän asetuksen mukaisten hallinnollisten seuraamusten olisi katsottava olevan riittävän varoittavia tahallisen sääntöjen noudattamatta jättämisen ehkäisemiseksi.

⁽¹⁾ KOM(2007) 279 lopullinen, 30.5.2007.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1305/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston (maaseuturahasto) tuesta maaseudun kehittämiseen ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1698/2005 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 487).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1924/2006, annettu 20 päivänä joulukuuta 2006, elintarvikkeita koskevista ravitsemus- ja terveysväitteistä (EUVL L 404, 30.12.2006, s. 9).

⁽⁴⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 907/2014, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2014, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1306/2013 täydentämisestä maksajavirastojen ja muiden elinten, varainhoidon, tilien tarkastamisen, vakuuksien sekä euron käytön osalta (EUVL L 255, 28.8.2014, s. 18).

- (14) Selkeyden ja oikeusvarmuuden vuoksi olisi kumottava asetuksen (EY) N:o 3/2008 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annettu komission asetus (EY) N:o 501/2008 ⁽¹⁾. Sitä olisi kuitenkin edelleen sovellettava sen säännösten nojalla valittuihin ohjelmiin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Edellytykset, joiden mukaisesti ehdotuksentekijä voi esittää yhden jäsenvaltion ohjelman tai usean jäsenvaltion ohjelman

1. Asetuksen (EU) N:o 1144/2014 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut ehdotuksentekijät voivat esittää ehdotuksen tiedotus- ja menekinedistämisohjelmasta edellyttäen, että ne edustavat asianomaista alaa tai tuotetta seuraavasti:

- a) asetuksen (EU) N:o 1144/2014 7 artiklan 1 kohdan a tai b alakohdassa tarkoitettu jäsenvaltion tai unionin tason ammattialajärjestö tai toimialakohtainen organisaatio katsotaan ohjelman piiriin kuuluvaa alaa edustavaksi,
- i) jos sen osuus on vähintään 50 prosenttia suhteessa tuottajien lukumäärään tai 50 prosenttia asianomaisen tuotteen/asianomaisten tuotteiden tai asianomaisen alan kaupan pidettävän tuotannon volyymista tai arvosta asianomaisessa jäsenvaltiossa tai unionin tasolla; tai
- ii) jos se on jäsenvaltion Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽²⁾ 158 artiklan tai Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1379/2013 ⁽³⁾ 16 artiklan mukaisesti tunnustama toimialakohtainen organisaatio;
- b) asetuksen (EU) N:o 1144/2014 7 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 ⁽⁴⁾ 3 artiklan 2 kohdassa määritelty ryhmä katsotaan asetuksen (EU) N:o 1151/2012 nojalla suojattua ja ohjelman piiriin kuuluvaa nimeä edustavaksi, jos sen osuus on vähintään 50 prosenttia tuotteen/ tuotteiden, jonka/joiden nimi on suojattu, kaupan pidettävän tuotannon volyymista tai arvosta;
- c) asetuksen (EU) N:o 1144/2014 7 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettu tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä katsotaan ohjelman piiriin kuuluvaa tuotetta/kuuluvia tuotteita tai ohjelman piiriin kuuluvaa alaa edustavaksi, jos jäsenvaltio on tunnustanut sen asetuksen (EU) N:o 1308/2013 154 tai 156 artiklan taikka asetuksen (EU) N:o 1379/2013 14 artiklan mukaisesti;
- d) lukuun ottamatta ohjelmia, jotka toteutetaan kuluttajien luottamuksen menettämisen jälkeen, asetuksen (EU) N:o 1144/2014 7 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettu maatalouselintarvikealan elin katsotaan ohjelman piiriin kuuluvaa alaa/kuuluvia aloja edustavaksi, jos sen jäsenistöön kuuluu kyseisen tuotteen/kyseisten tuotteiden tai kyseisen alan edustajia.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdan a alakohdan i alakohdassa ja b alakohdassa säädetään, alhaisemmat kynnysarvot voidaan hyväksyä, jos ehdotuksentekijä osoittaa jätetyssä ehdotuksessa erityisten olosuhteiden olemassaolon, mukaan lukien todisteet markkinarakenteesta, mikä tekee perustelluksi sen, että ehdotuksentekijä katsotaan asianomaista tuotetta/ asianomaisia tuotteita tai asianomaista alaa edustavaksi.

3. Ehdotuksentekijällä on oltava tarvittavat tekniset, rahoitukselliset ja ammatilliset resurssit ohjelman panemiseksi tehokkaasti täytäntöön.

4. Ehdotuksentekijä voi saada tiedotus- ja menekinedistämisohjelmiin tukea samaan tuotteeseen tai järjestelmään samalla maantieteellisellä alueella enintään kaksi kertaa peräkkäin.

⁽¹⁾ Komission asetus (EY) N:o 501/2008, annettu 5 päivänä kesäkuuta 2008, maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämis-toimista sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3/2008 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EUVL L 147, 6.6.2008, s. 3).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1379/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (EY) N:o 1184/2006 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 104/2000 kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 1).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1151/2012, annettu 21 päivänä marraskuuta 2012, maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä (EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1).

2 artikla

Yhden jäsenvaltion ohjelmien toimeenpanijoiden valinta

1. Ehdotustentekijöiden on valittava yhden jäsenvaltion ohjelmien toimeenpanijat niin, että rahoille saadaan varmasti paras vastine. Näin tehdessään niiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet estääkseen tilanteet, joissa ohjelman puolueeton ja objektiivinen toteutus vaarantuu taloudellisiin etuihin, poliittiseen tai kansalliseen yhteenkuuluvuuteen tai perhe- tai tunnesiteisiin liittyvästä tai mistä tahansa muusta syystä, jossa on kyse yhteisestä edusta ("eturistiriita").
2. Jos ehdotuksentekijä on direktiivin 2014/24/EU 2 artiklan 1 kohdan 4 alakohdassa tarkoitettu julkisoikeudellinen laitos, sen on valittava yhden jäsenvaltion ohjelmien toimeenpanijat sen kansallisen lainsäädännön mukaisesti, jolla mainittu direktiivi saatetaan osaksi kansallista lainsäädäntöä.

3 artikla

Yhden jäsenvaltion ohjelmien tukikelpoisuus

1. Ollakseen tukikelpoisia yhden jäsenvaltion ohjelmien on oltava
 - a) asianomaisia tuotteita ja niiden kaupan pitämistä koskevan unionin lainsäädännön mukaisia;
 - b) laajuudeltaan merkittäviä erityisesti ajatellen ohjelman ennakoitua mitattavaa rajatylittävää vaikutusta. Sisämarkkinoilla tämä merkitsee, että ohjelma on toteutettava vähintään kahdessa jäsenvaltiossa siten, että määrärahaosuus on yhtenäinen ottaen erityisesti huomioon markkinoiden koko kummassakin asianomaisessa jäsenvaltiossa, tai että ohjelma toteutetaan yhdessä jäsenvaltiossa, jos kyseinen jäsenvaltio on eri jäsenvaltio kuin ehdotuksentekijän/ ehdotuksentekijöiden kotijäsenvaltio. Tätä vaatimusta ei sovelleta ohjelmiin, jotka välittävät asetuksen (EU) N:o 1144/2014 5 artiklan 4 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettuihin unionin laatujärjestelmiin liittyvän viestin, eikä ohjelmiin, jotka välittävät terveellisiin ruokavaliotottumuksiin liittyvän viestin;
 - c) ulottuvuudeltaan unionin laajuisia sekä viestin sisällön että vaikutuksen kannalta, ohjelmien on erityisesti tarjottava tietoa eurooppalaisista tuotantonormeista, eurooppalaisten elintarvikkeiden laadusta ja turvallisuudesta sekä eurooppalaisista ruokavaliotottumuksista ja eurooppalaisesta ruokakulttuurista, edistettävä mielikuvaa eurooppalaisista tuotteista sisämarkkinoilla ja kansainvälisillä markkinoilla sekä lisättävä tietoisuutta eurooppalaisista tuotteista ja tunnuksista suuren yleisön ja kaupallisten yritysten keskuudessa. Tämä merkitsee eritoten, että sisämarkkinoilla toteutettavassa ohjelmassa, joka kattaa yhden tai useamman asetuksen (EU) N:o 1144/2014 5 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua järjestelmän, on keskityttävä tällaiseen järjestelmään/tällaisiin järjestelmiin pääasiallisessa unionin viestissä. Jos tällaisessa ohjelmassa yhden tai useamman tuotteen avulla kuvataan kyseistä järjestelmää/kyseisiä järjestelmiä, se/ ne on tuotava esille toissijaisena viestinä pääasiallisessa unionin viestiin nähden.
2. Lisäksi jos ohjelmassa välitetty viesti koskee tietoja tuotteen vaikutuksesta terveyteen, viestin on
 - a) sisämarkkinoilla noudatettava asetuksen (EY) N:o 1924/2006 liitettä tai oltava kansanterveydestä siinä jäsenvaltiossa, jossa toimet toteutetaan, vastaavan kansallisen viranomaisen hyväksymä;
 - b) kolmansissa maissa oltava kansanterveydestä siinä maassa, jossa toimet toteutetaan, vastaavan kansallisen viranomaisen hyväksymä.

4 artikla

Unionin rahoitukseen kelpoisten yhden jäsenvaltion ohjelmien kustannukset

1. Unionin rahoitukseen kelpoisten kustannusten on täytettävä kaikki seuraavat perusteet:
 - a) ne ovat tosiasiallisesti aiheutuneet ehdotuksentekijälle ohjelman toteuttamisen aikana, lukuun ottamatta loppuselvityksiin ja arviointiin liittyviä kustannuksia;
 - b) ne on kirjattu ohjelman arvioituun kokonaistalousarvioon;

- c) ne ovat välttämättömiä yhteisrahoituksen kohteena olevan ohjelman toteuttamiseksi;
- d) ne ovat yksilöitävissä ja todennettavissa, ja ne on erityisesti viety ehdotuksentekijän kirjanpitoon ja määritetty ehdotuksentekijän sijoittautumisjäsenvaltiossa sovellettavien kirjanpitostandardien mukaisesti;
- e) ne täyttävät sovellettavassa vero- ja sosiaalilainsäädännössä asetetut vaatimukset;
- f) ne ovat kohtuullisia ja perusteltuja sekä moitteettoman varainhoidon periaatteen mukaisia erityisesti taloudellisuuden ja vaikuttavuuden osalta.

2. Asetuksen (EU) N:o 1144/2014 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa ehdotuspyynnöissä on ilmoitettava kustannusluokat, jotka katsotaan kelpoisiksi unionin rahoitukseen.

Seuraavat kustannusluokat ovat kuitenkin tukikelpoisia:

- a) poiketen siitä, mitä asetuksen (EU) N:o 907/2014 19 artiklan 4 kohdassa säädetään, kustannukset, jotka liittyvät pankin tai rahoituslaitoksen etukäteen antamaan, ehdotuksentekijän asettamaan vakuuteen, jos vaaditaan vakuus asetuksen (EU) N:o 1144/2014 15 artiklan 6 kohdan mukaisesti;
 - b) ulkoisista tarkastuksista aiheutuvat kustannukset, kun tällaisia tarkastuksia vaaditaan maksupyyntöjen tueksi;
 - c) henkilöstökustannukset, jotka on rajoitettu palkkoihin, sosiaaliturvamaksuihin ja muihin kansalliseen lainsäädäntöön tai työ sopimukseen perustuviin kustannuksiin, jotka sisältyvät ohjelmaan osoitetun henkilöstön palkkaan, sekä kustannukset, joita aiheutuu, kun luonnollinen henkilö työskentelee ehdotuksentekijälle muun suoran sopimuksen kuin työ sopimuksen nojalla tai on kolmannen osapuolen palkkiota vastaan lähettämä;
 - d) arvonlisävero ("alv"), kun sitä ei voida periä takaisin kansallisen arvonlisäverolainsäädännön mukaisesti ja arvonlisäveron maksava tuensaaja ei ole neuvoston direktiivin 2006/112/EY⁽¹⁾ 13 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu verovelvollisuudesta vapautettu henkilö;
 - e) asetuksen (EU) N:o 1144/2014 15 artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen tiedotus- ja menekinedistämistoimien tulosten arviointitutkimusten kustannukset, kun tutkimuksen tekee riippumaton ja pätevä ulkopuolinen laitos.
3. Välilliset tukikelpoiset kustannukset määritetään soveltamalla kiinteämääräistä neljän prosentin määrää ehdotuksentekijän kaikkiin suoriin tukikelpoisiin henkilöstökustannuksiin.

5 artikla

Hallinnolliset seuraamukset, kun kyseessä ovat yhden jäsenvaltion ohjelmat

1. Sääntöjenvastaisuuksien tapauksessa ehdotuksentekijälle määrätään hallinnollinen seuraamus, joka on alun perin maksetun tai pyydetyn määrän ja todellisuudessa maksettavan määrän välinen erotus kaksinkertaisena.
2. Jos kyseessä on vakava väärinkäyttö, erityisesti jos 1 kohdassa tarkoitetut sääntöjenvastaisuudet toistuvat tai jos ehdotuksentekijän on havaittu vakavasti rikkoneen velvoitteitaan ohjelmien valintamenettelyssä tai ohjelmien toiminnassa, ehdotuksentekijä menettää oikeutensa osallistua tiedotus- ja menekinedistämistoimiin kolmen vuoden ajaksi päivämäärästä, jona rikkomus todetaan.

6 artikla

Kumoaminen

Kumotaan asetus (EY) N:o 501/2008. Asetusta sovelletaan kuitenkin edelleen ohjelmiin, jotka on hyväksytty sen säännösten mukaisesti ennen 1 päivää joulukuuta 2015.

⁽¹⁾ Neuvoston direktiivi 2006/112/EY, annettu 28 päivänä marraskuuta 2006, yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä (EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1).

7 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä joulukuuta 2015 ohjelmaehdotuksiin, jotka esitetään 1 päivästä joulukuuta 2015 lähtien.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä huhtikuuta 2015.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNKER

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2015/1830,
annettu 8 päivänä heinäkuuta 2015,
oliiviöljyn ja uutetun oliiviöljyn ominaisuuksista sekä niiden määrittämenetelmistä annetun
asetuksen (ETY) N:o 2568/91 muuttamisesta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 75 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (ETY) N:o 2568/91 ⁽²⁾ määritellään oliiviöljyn ja oliivin puristemassaöljyn fysikaalis-kemialliset ja aistinvaraiset ominaisuudet sekä kyseisten ominaisuuksien määrittämenetelmät. Kyseiset menetelmät ja öljyjen ominaisuuksiin liittyvät raja-arvot saatetaan säännöllisesti ajan tasalle ottaen huomioon asiantuntijakemistien lausunnot ja kansainvälisen oliivineuvoston (IOC) puitteissa tehty työ.
- (2) Asetuksen (ETY) N:o 2568/91 liitteessä I olevan toisen taulukon huomautuksessa vahvistettuja linoliuhapon alarajoja olisi mukautettava IOC:n vahvistamien viimeisimpien kansainvälisten standardien täytäntöönpanon varmistamiseksi unionin tasolla. Lisäksi kyseisessä liitteessä ekstra-neitsytoliiviöljyn osalta esitetty viittaus vuoteen 2015 rasvahappojen etyyliesterien raja-arvon asteittaisen alentamisen aikataulussa olisi korvattava viittauksella vuoteen 2016.
- (3) Asetuksen (ETY) N:o 2568/91 liitteessä XX a esitettyä menetelmää oliiviöljyissä esiintyvien vieraiden kasviöljyjen havaitsemiseksi ei enää käytetä. Mainitun asetuksen liitteessä I olevan ensimmäisen taulukon kyseiseen menetelmään viittaava huomautus olisi sen vuoksi poistettava.
- (4) Sen vuoksi asetusta (ETY) N:o 2568/91 olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2568/91 liite I tämän asetuksen liitteessä olevalla tekstillä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä heinäkuuta 2015.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Komission asetus (ETY) N:o 2568/91, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1991, oliiviöljyn ja uutetun oliiviöljyn ominaisuuksista sekä niiden määrittämenetelmistä (EYVL L 248, 5.9.1991, s. 1).

OLIIVIÖLJYJEN OMINAISUUDET

Luokka	Rasva-happojen etyyliesterit (FAEE) (*)	Happopitoisuus (%) (*)	Peroksidiluku mEq O ₂ /kg (*)	Vahat mg/kg (**)	2-glyceryylimono-palmitaatti (%)	Stigmastadienit mg/kg (1)	HPLC:llä määritetyn ja teoreettisesti lasketun ECN42:n välinen ero	K ₂₃₂ (*)	K ₂₆₈ tai K ₂₇₀ (*)	δ-K (*)	Aistinvarainen arvio Virheen mediaani (Md) (*)	Aistinvarainen arvio Hedelmäisyyden mediaani (Mf) (*)
1. Ekstra-neitsytoliiviöljy	FAEE ≤ 40 mg/kg (2013–2014 satovuosi) (2) FAEE ≤ 35 mg/kg (2014–2016 satovuosi) FAEE ≤ 30 mg/kg (satovuodesta 2016 eteenpäin)	≤ 0,8	≤ 20	C42 + C44 + C46 ≤ 150	≤ 0,9 jos palmitiinihapon kokonaisprosenttiosuus % ≤ 14 %	≤ 0,05	≤ 0,2	≤ 2,50	≤ 0,22	≤ 0,01	Md = 0	Mf > 0
					≤ 1,0 jos palmitiinihapon kokonaisprosenttiosuus % > 14 %							
2. Neitsytoliiviöljy	—	≤ 2,0	≤ 20	C42 + C44 + C46 ≤ 150	≤ 0,9 jos palmitiinihapon kokonaisprosenttiosuus % ≤ 14 %	≤ 0,05	≤ 0,2	≤ 2,60	≤ 0,25	≤ 0,01	Md ≤ 3,5	Mf > 0
					≤ 1,0 jos palmitiinihapon kokonaisprosenttiosuus % > 14 %							
3. Lamppuoliiviöljy	—	> 2,0	—	C40 + C42 + C44 + C46 ≤ 300 (3)	≤ 0,9 jos palmitiinihapon kokonaisprosenttiosuus % ≤ 14 %	≤ 0,50	≤ 0,3	—	—	—	Md > 3,5 (4)	—
					≤ 1,1 jos palmitiinihapon kokonaisprosenttiosuus % > 14 %							
4. Jalostettu oliiviöljy	—	≤ 0,3	≤ 5	C40 + C42 + C44 + C46 ≤ 350	≤ 0,9 jos palmitiinihapon kokonaisprosenttiosuus % ≤ 14 %	—	≤ 0,3	—	≤ 1,10	≤ 0,16	—	—
					≤ 1,1 jos palmitiinihapon kokonaisprosenttiosuus % > 14 %							

Luokka	Rasva-happojen etyyliesterit (FAEE) (*)	Happopitoisuus (%) (*)	Peroksidi-luku mEq O ₂ /kg (*)	Vahat mg/kg (**)	2-glyseeryylimono-palmitaatti (%)	Stigmastadienit mg/kg (1)	HPLC:llä määritetyn ja teoreettisesti lasketun ECN42:n välinen ero	K ₂₃₂ (*)	K ₂₆₈ tai K ₂₇₀ (*)	δ-K (*)	Aistinvarainen arvio Virheen mediaani (Md) (*)	Aistinvarainen arvio Hedelmäisyyden mediaani (Mf) (*)
5. Jalostetusta oliiviöljystä ja neitsytoliiviöljystä valmistettu oliiviöljy	—	≤ 1,0	≤ 15	C40 + C42 + C44 + C46 ≤ 350	≤ 0,9 jos palmitiinihapon kokonaisprosenttiosuus % ≤ 14 %	—	≤ 0,3	—	≤ 0,90	≤ 0,15	—	—
					≤ 1,0 jos palmitiinihapon kokonaisprosenttiosuus % > 14 %							
6. Raaka oliivin puristemassaöljy	—	—	—	C40 + C42 + C44 + C46 > 350 (5)	≤ 1,4	—	≤ 0,6	—	—	—	—	—
7. Jalostettu oliivin puristemassaöljy	—	≤ 0,3	≤ 5	C40 + C42 + C44 + C46 > 350	≤ 1,4	—	≤ 0,5	—	≤ 2,00	≤ 0,20	—	—
8. Oliivin puristemassaöljy	—	≤ 1,0	≤ 15	C40 + C42 + C44 + C46 > 350	≤ 1,2	—	≤ 0,5	—	≤ 1,70	≤ 0,18	—	—

(1) Isomeerien kokonaismäärä, joka voidaan (tai jota ei voida) erottaa kapillaarikolonnin avulla.

(2) Rajaa sovelletaan 1 päivästä maaliskuuta 2014 alkaen tuotettuihin oliiviöljyihin.

(3) Kun öljyn vahapitoisuus on 300–350 mg/kg, öljyä pidetään lamppuöljynä, jos alifaattisten alkoholien kokonaispitoisuus on enintään 350 mg/kg tai jos erytrodioli- ja uvaolipitoisuus on enintään 3,5 prosenttia.

(4) Virheen mediaani voi olla 3,5 tai sen alle ja hedelmäisyyden mediaani 0.

(5) Kun öljyn vahapitoisuus on 300–350 mg/kg, öljyä pidetään raakana oliivin puristemassaöljynä, jos alifaattisten alkoholien kokonaispitoisuus on yli 350 mg/kg ja jos erytrodioli- ja uvaolipitoisuus on yli 3,5 prosenttia.

Luokka	Rasvahappokoostumus (1)						Transoleiiniisomeerien summa (%)	Translinoliisomeerien ja translinoleeniisomeerien summa (%)	Sterolikoostumus						Kokonaisssterolit (mg/kg)	Erytrodioli ja uvaoli (%) (**)
	Myristiinihappo (%)	Linoleeni-happo (%)	Arakidoni-happo (%)	Eikoseeni-happo (%)	Beheeni-happo (%)	Lignoseriinihappo (%)			Kolesteroli (%)	Brassikasteroli (%)	Kampesteroli (2) (%)	Stigmatsteroli (%)	Näenn. β-sitosterolipit (3) (%) (**)	δ-7- stigmasteroli (2) (%)		
1. Ekstra-neitsytoliiviöljy	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,05	≤ 0,05	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5
2. Neitsytoliiviöljy	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,05	≤ 0,05	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5
3. Lamppuoliiviöljy	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,10	≤ 0,10	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	—	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5 (4)

Luokka	Rasvahappokoostumus ⁽¹⁾						Transoleiiniisomeerien summa (%)	Translinoliisomeerien ja translinoleeniisomeerien summa (%)	Sterolikoostumus						Kokonaisssterolit (mg/kg)	Erytrodioli ja uvaoli (%) ^(**)
	Myristiinihappo (%)	Linoleeni-happo (%)	Arakido-nihappo (%)	Eikoseeni-happo (%)	Beheeni-happo (%)	Lignoseriinihappo (%)			Kolesteroli (%)	Brassikas-teroli (%)	Kampestero- li ⁽²⁾ (%)	Stigmas-teroli (%)	Näenn. β-sitoste-rolipit ⁽³⁾ (%) ^(**)	δ-7- stig-maste-noli ⁽²⁾ (%)		
4. Jalostettu oliiviöljy	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,30	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5
5. Jalostetusta oliiviöljystä ja neitsytoliiviöljystä valmistettu oliiviöljy	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,30	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5
6. Raaka oliivin puristemassaöljy	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,30	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,10	≤ 0,5	≤ 0,2	≤ 4,0	—	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 2 500	> 4,5 ⁽³⁾
7. Jalostettu oliivin puristemassaöljy	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,30	≤ 0,20	≤ 0,40	≤ 0,35	≤ 0,5	≤ 0,2	≤ 4,0	< kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 800	> 4,5
8. Oliivin puristemassaöljy	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,30	≤ 0,20	≤ 0,40	≤ 0,35	≤ 0,5	≤ 0,2	≤ 4,0	< kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 600	> 4,5

⁽¹⁾ Muiden rasvahappojen pitoisuus (%): palmitiinihappo: 7,50–20,00; palmitoleiinihappo: 0,30–3,50; heptadekaanihappo: ≤ 0,30; heptadekeeni-happo: ≤ 0,30; steariinihappo: 0,50–5,00; oleiinihappo: 55,00–83,00; linoli-happo: 2,50–21,00.

⁽²⁾ Ks. tämän liitteen lisäys.

⁽³⁾ Näennäinen β-sitosterolipitoisuus: δ-5,23-stigmastadienoli + klerosteroli + β-sitosteroli + sitostanoli + δ-5-avenasteroli + δ-5,24-stigmastadienoli.

⁽⁴⁾ Kun öljyn vahapitoisuus on 300–350 mg/kg, öljyä pidetään lamppuöljynä, jos alifaattisten alkoholien kokonaispitoisuus on enintään 350 mg/kg tai jos erytrodioli- ja uvalipitoisuus on enintään 3,5 prosenttia.

⁽⁵⁾ Kun öljyn vahapitoisuus on 300–350 mg/kg, öljyä pidetään raakana oliivin puristemassaöljynä, jos alifaattisten alkoholien kokonaispitoisuus on yli 350 mg/kg tai jos erytrodioli- ja uvalipitoisuus on yli 3,5 prosenttia.

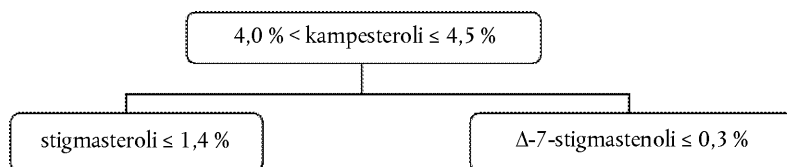
Huomautukset:

- Analyysitulokset on ilmaistava yhtä monen desimaalin tarkkuudella kuin kunkin ominaisuuden osalta esitetään. Viimeinen luku on pyöristettävä yhdellä yksiköllä ylöspäin, jos sitä seuraava luku on suurempi kuin 4.
- Jos öljyn yksikin ominaisuus poikkeaa annetuista arvoista, öljyn luokka muutetaan tai todetaan, ettei öljy täytä tässä asetuksessa säädettyjä puhtausvaatimuksia.
- Öljiin laatuun viittaavat tähdellä (*) merkityt ominaisuudet tarkoittavat seuraavaa: – lamppuoliiviöljyn ei tarvitse täyttää kaikkia raja-arvoja koskevia vaatimuksia samanaikaisesti, – jos neitsytoliiviöljy ei täytä jotain raja-arvoa koskevaa vaatimusta, öljyn luokka muutetaan, mutta se säilyy edelleen luokiteltuna johonkin neitsytoliiviöljyluokista.
- Kaksi tähteä (**) oliiviöljyn jonkin laatuominaisuuden kohdalla tarkoittaa, että oliivin puristemassaöljyjen ei tarvitse täyttää kaikkia raja-arvoja koskevia vaatimuksia samanaikaisesti.

Lisäys

PÄÄTÖKSENTEKOJÄRJESTELMÄ

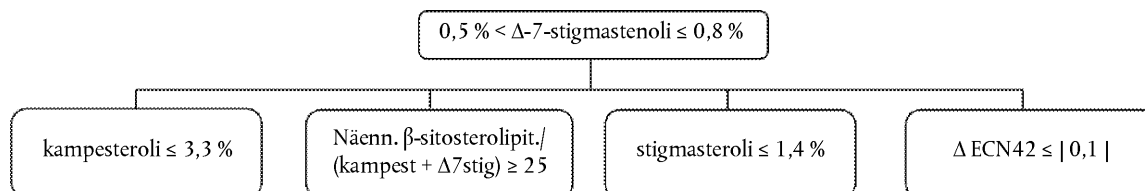
Kampesterolia koskeva päätöksentekokaavio neitsytoliiviöljyä ja ekstra-neitsytoliiviöljyä varten:



Muiden parametrien on vastattava asetuksen mukaisia rajoja.

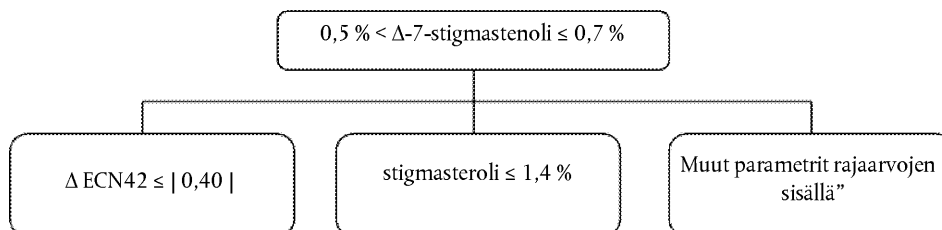
Δ-7-stigmastenolia koskeva päätöksentekojärjestelmä:

— ekstra-neitsytoliiviöljyä ja neitsytoliiviöljyä varten



Muiden parametrien on vastattava asetuksen mukaisia rajoja.

— oliivin puristemassaöljyä varten (raaka ja jalostettu)



KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2015/1831,**annettu 7 päivänä lokakuuta 2015,****sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa toteutettavista maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1144/2014 soveltamista koskevista säännöistä**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa toteutettavista maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 3/2008 kumoamisesta 22 päivänä lokakuuta 2014 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1144/2014 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohdan, 13 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan, 14 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan ja 25 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksella (EU) N:o 1144/2014 kumotaan neuvoston asetus (EY) N:o 3/2008 ⁽²⁾ ja vahvistetaan uudet säännöt sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa toteutettavista maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista. Lisäksi siinä siirretään komissiolle valta antaa kyseisiä toimia koskevia delegoituja säädöksiä ja täytäntöönpanosäädöksiä. Tiettyjä sääntöjä on hyväksyttävä tällaisilla säädöksillä sen varmistamiseksi, että uusi lainsäädäntökehys toimii moitteettomasti ja sitä sovelletaan yhdenmukaisesti. Kyseisillä säädöksillä olisi korvattava komission asetus (EY) N:o 501/2008 ⁽³⁾, joka kumotaan komission delegoidulla asetuksella (EU) 2015/1829 ⁽⁴⁾.
- (2) Tiedotus- ja menekinedistämistoimien lähtökohtana ei pitäisi käyttää tuotteiden alkuperää. Tuotteiden alkuperä voidaan asetuksen (EU) N:o 1144/2014 4 artiklan 2 kohdan nojalla kuitenkin mainita tiettyjen edellytysten täyttyessä. Olisi vahvistettava säännöt, joilla varmistetaan erityisesti, että viittaus alkuperään ei heikennä ohjelmaan liittyvää pääasiallista unionin viestiä.
- (3) Jotta vältettäisiin riski siitä, että kohdeyleisölle jää epäselväksi ero yleisluonteisen alkuperään viittaavan kampanjan ja tiettyjä unionin laatujärjestelmien mukaisesti rekisteröityjä, maantieteellisellä merkinnällä suojattuja tuotteita koskevan kampanjan välillä, viittaus alkuperään olisi rajoitettava koskemaan ainoastaan kansallista alkuperää. Kun otetaan kuitenkin huomioon asetuksen (EU) N:o 1144/2014 5 artiklan 4 kohdassa vahvistettu tukikelpoisten järjestelmien luettelo, kyseisten järjestelmien osalta pitäisi voida ilmoittaa muukin kuin kansallinen alkuperä. Lisäksi olisi oltava mahdollista mainita ylikansallinen, kuten pohjoismaainen, Alppien alueen tai Välimeren alueen alkuperä, sillä se vastaa yleiseurooppalaista yhteistä viitekehystä.
- (4) Tiedotus- ja menekinedistämistoimien lähtökohtana ei pitäisi käyttää tuotemerkkejä. Tuotemerkit voidaan asetuksen (EU) N:o 1144/2014 4 artiklan 1 kohdan nojalla kuitenkin mainita tietyissä toiminna tiettyjen edellytysten täyttyessä. Tuotemerkkien esilläolo olisi rajoitettava esittely- ja maistelutilaisuuksiin eli toimiin, joiden tarkoituksena on lisätä myyntiä, ja vastaavaan tiedotus- ja menekinedistämismateriaaliin, jota pidetään esillä kyseisten toimien aikana. Olisi vahvistettava säännöt sen varmistamiseksi, että kukin tuotemerkki on tasapuolisesti näkyvillä, ja niiden graafisessa ulkoasussa käytetään pienempää kokoa kuin kampanjan pääasiallisessa unionin viestissä. Sen varmistamiseksi, että toimien tuotemerkkeihin perustumaton luonne pysyy muuttumattomana, olisi vahvistettava säännöt, joilla varmistetaan useiden tuotemerkkien esilläolo – asianmukaisesti perusteltuja tapauksia lukuun ottamatta – ja tuotemerkeille varatun pinta-alan rajoittaminen tiettyyn enimmäisprosenttiosuuteen viestintäpinta-alasta.
- (5) Asetuksessa (EU) N:o 1144/2014 säädetään ehdotuksentekijöiden mahdollisuudesta panna itse täytäntöön tiettyjä ohjelmansa osia. Olisi vahvistettava säännöt kyseisten säännösten soveltamiseksi.

⁽¹⁾ EUVL L 317, 4.11.2014, s. 56.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 3/2008, annettu 17 päivänä joulukuuta 2007, maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa (EUVL L 3, 5.1.2008, s. 1).

⁽³⁾ Komission asetus (EY) N:o 501/2008, annettu 5 päivänä kesäkuuta 2008, maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3/2008 soveltamista koskevista yksityiskohdaisista säännöistä (EUVL L 147, 6.6.2008, s. 3).

⁽⁴⁾ Komission delegoitu asetus (EU) 2015/1829, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2015, sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa toteutettavista maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1144/2014 täydentämisestä (katso tämän virallisen lehden sivu 3).

- (6) Yhden jäsenvaltion ohjelmat on pantava täytäntöön jäsenvaltioiden ja unionin yhteisesti hallinnoimina Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1306/2013 ⁽¹⁾ mukaisesti, ja usean jäsenvaltion ohjelmat on rahoitettava suoran hallinnoinnin sääntöjä noudattaen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 ⁽²⁾ mukaisesti. Koska samalla ehdotuksentekijällä voi olla sekä yhden että usean jäsenvaltion ohjelmia, ohjelmien täytäntöönpanoa koskeissa säännöissä pitäisi olla mahdollisimman vähän eroja. Sitä varten yhden jäsenvaltion ohjelmiin olisi sovellettava sääntöjä, jotka vastaavat sellaisia asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 avustuksia koskevia säännöksiä, joita sovelletaan usean jäsenvaltion ohjelmiin, kuten esimerkiksi sitä, että sopimuksen tyydyttävän täytäntöönpanon takaamiseksi ei vaadita vakuuden asettamista.
- (7) Jäsenvaltiot ovat vastuussa komission valitseminen yhden jäsenvaltion ohjelmien asianmukaisesta täytäntöönpanosta. Olisi säädettävä niiden kansallisten viranomaisten nimeämisestä, jotka vastaavat tämän asetuksen täytäntöönpanosta. Yhdenmukaisten edellytysten varmistamiseksi olisi vahvistettava säännöt, jotka koskevat sopimusten tekemistä valittujen yhden jäsenvaltion ohjelmien täytäntöönpanemiseksi. Sitä varten komission olisi toimitettava jäsenvaltioille sopimusmalli, ja sopimusten tekemistä varten olisi asetettava kohtuullinen määräaika. Koska ohjelmaan voidaan sisällyttää eri tyyppisiä toimia, olisi kuitenkin säädettävä ohjelman täytäntöönpanon alkamispäivää koskevasta joustavuudesta.
- (8) Moitteettoman varainhoidon varmistamiseksi ehdotuksentekijät ja toimeenpanijat olisi velvoitettava säilyttämään asiakirjat ja muut tositteet, joilla voidaan osoittaa, että ohjelma on pantu asianmukaisesti täytäntöön ja ilmoitetut kustannukset täyttävät unionin rahoituksen tukikelpoisuusehdot.
- (9) Jäsenvaltioiden olisi valvottava yhden jäsenvaltion ohjelmien täytäntöönpanoa asetuksen (EU) N:o 1306/2013 mukaisesti. Niiltä olisi myös edellytettävä, että ne hyväksyvät toimeenpanijan valinnan ennen sopimuksen tekemistä asianomaisen ehdotuksentekijän kanssa ja tarkistavat kaikki maksupyynnöt ennen maksun suorittamista. Ennakkomaksua koskevaa pyyntöä lukuun ottamatta kaikkiin maksupyyntöihin olisi sisällyttävä rahoitus selvitys, jossa ilmoitetaan ja eritellään ehdotuksentekijälle aiheutuneet tukikelpoiset kustannukset, raportti ohjelman teknisestä toteuttamisesta ja loppumaksun suorittamista koskeissa pyynnöissä lisäksi arviointiraportti.
- (10) Ajanjaksoksi, jota välikertomukset ja niihin liittyvät maksupyynnöt koskevat, olisi yksinkertaistamisen vuoksi ja hallinnollisten rasitteiden vähentämiseksi vahvistettava yksi vuosi. Lisäksi tiettyjen määrien korvaamista pyydetessä olisi toimitettava riippumattoman ja pätevän tilintarkastajan antama rahoitus selvityksiä koskeva lausunto. Lausuntoon olisi sisällyttävä näyttö jäsenvaltioille ilmoitettujen kustannusten tukikelpoisuudesta.
- (11) Jotta jäsenvaltiot voivat tarkistaa asetuksen (EU) N:o 1144/2014 14 artiklan 1 kohdan mukaisesti, että ohjelman täytäntöönpanon yhteydessä tuotettu materiaali on unionin lainsäädännön mukaista ja erityisesti, että on sovellettu säännöksiä, jotka koskevat unionin pääasiallista viestiä, alkuperän mainitsemista ja tuotemerkkien esilläoloa, olisi vahvistettava säännös, jossa edellytetään käytetyn materiaalin, myös kuva-aineiston, toimittamista jäsenvaltiolle.
- (12) Olisi säädettävä ennakkomaksuja koskevista järjestelyistä käteisvarojen tarjoamiseksi ehdotuksentekijöille. Jotta unionin taloudellisia etuja voitaisiin suojata tehokkaasti, ennakkomaksun suorittamisen ehtona olisi oltava vakuuden asettaminen. Vakuuden olisi oltava voimassa loppumaksun suorittamisen asti, jolloin ennakkomaksu selvitetään. Koska rahoitustukea saavilla jäsenvaltioihin sijoittautuneilla ehdotuksentekijöillä voi olla vaikeuksia asettaa vakuus koko sille määrälle, joka voidaan maksaa ennakoon, olisi vahvistettava säännös, joka antaa niille mahdollisuuden saada ennakkomaksut kahdessa osassa.
- (13) Moitteettoman varainhoidon varmistamiseksi olisi vahvistettava säännökset, joissa edellytetään, että ennakkomaksut ja välimaksut pysyvät alle unionin kokonaisrahoitusosuuden ja turvamarginaalin.
- (14) Kokemus on osoittanut, että olisi määritettävä jäsenvaltioiden tekemien paikalla suoritettavien tarkastusten sisältö ja erityisesti niiden toistumistiheys, laajuus ja paikat. Näin ollen on asianmukaista edellyttää, että kullekin

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1306/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta, hallinnoinnista ja seurannasta ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 352/78, (EY) N:o 165/94, (EY) N:o 2799/98, (EY) N:o 814/2000, (EY) N:o 1290/2005 ja (EY) N:o 485/2008 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 549).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1).

ohjelmalle tehdään paikalla suoritettava tarkastus vähintään kerran sen täytäntöönpanon aikana. Kun otetaan huomioon, että tiedotus- ja menekinedistämistoimia toteutetaan eri aikoina ja ne ovat usein kestoaltaan rajattuja ja että tietyt ohjelmat pannaan täytäntöön ehdotuksentekijän alkuperäjäsenvaltion ulkopuolella tai unionin ulkopuolella, paikalla suoritettavat tarkastukset olisi tehtävä ehdotuksentekijän tiloissa ja tarvittaessa toimeenpanijan tiloissa.

- (15) Aiheettomien maksujen yhteydessä perittävä korko olisi yhdenmukaistettava usean jäsenvaltion ohjelmissa sovellettavan vastaavan koron kanssa.
- (16) Tiedotus- ja menekinedistämishojelmien vaikuttavuuden ja tehokkuuden arvioimiseksi olisi vahvistettava säännöksiä, joissa edellytetään sekä ehdotuksentekijöiltä että jäsenvaltioilta niin ohjelmien kuin edistämispoliitiikan yleisen toimivuuden asianmukaista seuranta ja arviointia.
- (17) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Kohde

Tässä asetuksessa vahvistetaan asetuksen (EU) N:o 1144/2014 soveltamista koskevat säännöt siltä osin kuin on kyse alkuperän ja tuotemerkkien näkyvyydestä yhden ja usean jäsenvaltion ohjelmissa sekä säännöt, joiden mukaisesti ehdotuksentekijälle voidaan antaa lupa panna täytäntöön tiettyjä yhden jäsenvaltion ohjelman osia.

Lisäksi siinä vahvistetaan erityiset säännöt, jotka koskevat yhden jäsenvaltion ohjelmien sopimusten tekemistä, hallintoa, seuranta ja valvontaa sekä tiedotus- ja menekinedistämishojelmien vaikutusten arvioinnissa käytettävää indikaattorijärjestelmää.

II LUKU

YHDEN JA USEAN JÄSENVALTION OHJELMIA KOSKEVAT YHTEISET SÄÄNNÖKSET

1 JAKSO

Alkuperän näkyvyys

2 artikla

Alkuperän mainitsemista kaikessa tiedotus- ja menekinedistämismateriaalissa koskevat yleiset vaatimukset

- 1. Ohjelman pääasiallisen viestin on oltava unionin viesti eikä se saa kohdentua mihinkään tiettyyn alkuperään.
- 2. Mahdollisen alkuperää koskevan maininnan on täytettävä kaikki seuraavat edellytykset:
 - a) sillä ei saa rajoittaa maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden vapaata liikkuvuutta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 34 artiklan vastaisesti;
 - b) se ei saa houkutella kuluttajia ostamaan kotimaisia tuotteita pelkästään niiden alkuperän vuoksi, ja siinä on viitattava tuotteen erityisiin ominaisuuksiin eikä vain alkuperään; ja
 - c) sen on täydennettävä pääasiallista unionin viestiä.

3. Tuotteen alkuperään liittyvä aineisto, kuten kuvat, värit, tunnukset tai musiikki, eivät saa peittää ohjelman pääasiallista unionin viestiä. Alkuperää koskevan maininnan on oltava näkyvissä kohdassa, joka on pääasialliselle unionin viestille varatusta kohdasta erillään.

4. Alkuperän saa mainita ainoastaan kuvallisessa tiedotus- ja menekinedistämismateriaalissa. Äänimateriaalissa ei saa olla mainintoja alkuperästä.

3 artikla

Asetuksen (EU) N:o 1144/2014 4 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettu alkuperän erityinen mainitseminen tiedotus- ja menekinedistämismateriaalissa

1. Asetuksen (EU) N:o 1144/2014 4 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettu alkuperän mainitseminen tiedotus- ja menekinedistämismateriaalissa rajoitetaan koskemaan kansallista alkuperää eli jäsenvaltion nimeä tai yhteistä ylikansallista alkuperää. Alkuperää koskeva maininta voi olla suora tai epäsuora.

2. Asetuksen (EU) N:o 1144/2014 4 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa säädettyjä edellytyksiä on noudatettava, ja on otettava huomioon alkuperään viittaavan tekstin tai tunnuksen, mukaan lukien kuvat ja yleinen ulkoasu, näkyvyys verrattuna ohjelman pääasialliseen unionin viestiin viittaavan tekstin tai tunnuksen merkittävyyteen.

4 artikla

Alkuperän mainitseminen asetuksen (EU) N:o 1144/2014 5 artiklan 4 kohdan c ja d alakohdan nojalla tukikelpoisia järjestelmiä koskevassa tiedotus- ja menekinedistämismateriaalissa

1. Tiedotus- ja menekinedistämistoimissa, joissa mainitaan sellaisia järjestelmiä, jotka ovat tukikelpoisia asetuksen (EU) N:o 1144/2014 5 artiklan 4 kohdan c alakohdan nojalla, voidaan mainita syrjäisimpien alueiden nimi asiaankuuluvissa graafisissa tunnuksissa edellyttäen, että komission delegoidussa asetuksessa (EY) N:o 179/2014 ⁽¹⁾ vahvistetut edellytykset täyttyvät, ja asiaankuuluvassa kuvamateriaalissa edellyttäen, että asetuksen (EU) N:o 1144/2014 4 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa vahvistetut edellytykset täyttyvät.

2. Poiketen siitä, mitä 3 artiklan 1 kohdassa säädetään, tiedotus- ja menekinedistämistoimissa, joissa mainitaan sellaisia järjestelmiä, jotka ovat tukikelpoisia asetuksen (EU) N:o 1144/2014 5 artiklan 4 kohdan d alakohdan nojalla ja joiden nimessä viitataan alkuperään, voidaan mainita kyseinen erityinen alkuperä edellyttäen, että toimet täyttävät asetuksen (EU) N:o 1144/2014 4 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa vahvistetut edellytykset.

2 JAKSO

Tuotemerkkien näkyvyys

5 artikla

Yleiset vaatimukset

1. Asetuksen (EU) N:o 1144/2014 4 artiklassa tarkoitettut tuotemerkit on katsottava tavaramerkeiksi sellaisina kuin ne määritellään neuvoston asetuksen (EY) N:o 207/2009 ⁽²⁾ 4 ja 66 artiklassa tai Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/95/EY ⁽³⁾ 2 artiklassa.

⁽¹⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 179/2014, annettu 6 päivänä marraskuuta 2013, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 228/2013 täydentämisestä toimijarekisterin, tuotteiden kaupan pitämistä niiden tuotantoalueen ulkopuolella koskevan tuen määrän, graafisen tunnuksen, tiettyjen nautaeläinten tuontitullista vapauttamisen ja unionin syrjäisimpien alueiden maatalousalan erityistoimenpiteitä koskevien tiettyjen toimenpiteiden rahoituksen osalta (EUVL L 63, 4.3.2014, s. 3).

⁽²⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009, annettu 26 päivänä helmikuuta 2009, yhteisön tavaramerkistä (EUVL L 78, 24.3.2009, s. 1).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/95/EY, annettu 22 päivänä lokakuuta 2008, jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä (EUVL L 299, 8.11.2008, s. 25).

2. Ehdotuksentekijöiden edistettävien tuotteiden tuotemerkkejä saa olla näkyvissä ainoastaan esittely- ja maistelutilaisuuksissa.

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

- a) 'esittelytilaisuuksilla' kaikenlaisia tapoja esitellä tuotteen tai järjestelmän ansioita mahdolliselle asiakkaalle ja edistää tuotteen myyntiä messujen yhteydessä tai yritysten välisissä tapahtumissa ja verkkosivustoilla;
- b) 'maistelutilaisuuksilla' toimintaa, jossa mahdollinen asiakas voi maistella tuotetta messujen yhteydessä tai yritysten välisissä tapahtumissa ja myyntipisteissä.

3. Tuotemerkit voivat olla näkyvillä myös esittely- ja maistelutilaisuuksien aikana esillä olevassa tai jaettavassa tiedotus- ja menekinedistämismateriaalissa.

4. Tuotemerkkejä esille asettavien ehdotuksentekijöiden on täytettävä seuraavat edellytykset:

- a) niiden on perusteltava ohjelmahakemuksessaan, miksi tuotemerkkien mainitseminen on kampanjan tavoitteiden saavuttamisen kannalta välttämätöntä, ja vahvistettava, että tuotemerkit ovat esillä ainoastaan esittely- ja maistelutilaisuuksissa;
- b) niiden on säilytettävä todisteet siitä, että kaikille kyseisen ehdotuksentekijän jäsenille on annettu yhtäläinen mahdollisuus asettaa tuotemerkkejään esille;
- c) niiden on varmistettava, että
 - i) tuotemerkit ovat esillä kaikki yhdessä, tasapuolisesti näkyvällä tavalla kohdassa, joka on pääasialliselle unionin viestille varatusta kohdasta erillään;
 - ii) tuotemerkkien esittäminen ei heikennä pääasiallista unionin viestiä;
 - iii) tuotemerkkeihin liittyvän materiaalin, kuten kuvien, värien ja tunnusten, esilläolo ei peitä pääasiallista unionin viestiä;
 - iv) tuotemerkit ovat esillä ainoastaan kuvamateriaalissa, lukuun ottamatta pieniä lahjaesineitä ja maskotteja, ja ne esitetään pienemmässä koossa kuin pääasiallinen unionin viesti. Äänimateriaalissa ei saa olla mainintoja tuotemerkeistä.

6 artikla

Erityiset vaatimukset

1. Esittely- ja maistelutilaisuuksien aikana tuotemerkit voidaan esittää ainoastaan

- a) yhtenä ryhmänä näyttelyosaston tai vastaavan rakenteen esittelytiskin etuseinämään sijoitetussa banderollissa. Banderollin koko saa olla enintään 5 prosenttia messuosaston tai vastaavan näyttelyrakenteen esittelytiskin etuseinämän kokonaispinta-alasta; tai
- b) yksitellen erillisissä, toisiaan vastaavissa esittelykojuissa, kyseisen esittelykojun tai vastaavan rakenteen tiskin etuseinämässä, kaikkien tuotemerkkien osalta puolueettomasti ja yhdenmukaisella tavalla. Tässä tapauksessa tuotenimen esityskoko saa olla enintään 5 prosenttia esittelykojun tai vastaavan rakenteen tiskin etuseinämän kokonaispinta-alasta;

2. Verkkosivustoilla tuotemerkkejä voidaan esillä ainoastaan yhtenä ryhmänä jommallakummalla seuraavista tavoista:

- a) verkkosivun alalaidassa sijaitsevassa bannerissa, jonka koko on enintään 5 prosenttia verkkosivun kokonaispinta-alasta ja jossa kunkin tuotemerkin on oltava unionin yhteisrahoitukseen viittaavaa unionin tunnusta pienempi;
- b) omalla, kotisivusta erillisellä verkkosivulla kaikkien tuotemerkkien osalta puolueettomasti ja yhdenmukaisella tavalla.

3. Esittely- tai maistelutilaisuuksissa jaettavassa painetussa materiaalissa tuotemerkkejä saa esittää ainoastaan yhtenä ryhmänä sivun alalaidassa olevassa yhdessä bannerissa, jonka koko on enintään 5 prosenttia kyseisen sivun kokonaispinta-alasta.

7 artikla

Esitettävien tuotemerkkien lukumäärä

1. Esillä on oltava vähintään viisi tuotemerkkiä.
2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, tuotemerkkejä voi olla esillä vähemmän kuin viisi edellyttäen, että seuraavat kaksi edellytystä täyttyvät:
 - a) ohjelman aiheena olevaan tuotteeseen tai järjestelmään liittyviä tuotemerkkejä on vähemmän ehdotuksentekijän alkuperäjäsenvaltiossa;
 - b) asianmukaisesti perustelluista syistä ei ole ollut mahdollista järjestää useita tuotteita tai useita maita käsittävää ohjelmaa, johon olisi voitu asettaa esille useampia tuotemerkkejä.
3. Ehdotuksentekijän on perusteltava asianmukaisesti 2 kohdassa tarkoitettujen edellytysten täyttyminen ja esitettävä sen tueksi kaikki tarvittavat asiakirjat, mukaan lukien näyttö siitä, että kyseinen ehdotuksentekijä on ottanut yhteyttä muihin ehdotuksentekijöihin ja ehdottanut, että ne perustaisivat yhdessä useita tuotteita tai useita maita käsittävän ohjelman, sekä syyt, joiden vuoksi tällaista ohjelmaa ei pystytty toteuttamaan.
4. Jos tuotemerkkejä on esillä vähemmän kuin viisi, sovelletaan 6 artiklassa vahvistettuja sääntöjä ja tuotemerkeille varattua pinta-alaa vähennetään samassa suhteessa.

8 artikla

Asetuksen (EU) N:o 1144/2014 5 artiklan 4 kohdan d alakohdan nojalla tukikelpoisten tavaramerkiksi rekisteröityjen järjestelmien mainitseminen

Jos ohjelma koskee järjestelmiä, joita tarkoitetaan asetuksen (EU) N:o 1144/2014 5 artiklan 4 kohdan d alakohdassa, 5, 6 ja 7 artiklaa ei sovelleta kyseisten tavaramerkkeiksi rekisteröityjen järjestelmien nimiin ja logoihin.

III LUKU

YHDEN JÄSENVALTION OHJELMIEN HALLINNOINTI

1 JAKSO

Ohjelmien täytäntöönpano ja rahoitus

9 artikla

Toimivaltaisten viranomaisten nimeäminen

Jäsenvaltioiden on nimettävä toimivaltaiset viranomaiset, jotka vastaavat tämän asetuksen täytäntöönpanosta.

Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi nimettyjen viranomaisten nimet ja osoitteet sekä niitä koskevien tietojen muutokset.

Komissio saattaa kyseiset tiedot yleisesti saataville soveltuvassa muodossa.

10 artikla

Sopimusten tekeminen

1. Kun komissio on hyväksynyt asetuksen (EU) N:o 1144/2014 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun täytäntöönpanosäädöksen, se toimittaa jäljennökset valituista ohjelmista asianomaisille jäsenvaltioille.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava viipymättä asianomaisille ehdotuksentekijöille, onko niiden hakemukset hyväksytty.
3. Jäsenvaltioiden on tehtävä ohjelmien täytäntöönpanoa koskevat sopimukset valittujen ehdotuksentekijöiden kanssa 90 kalenteripäivän kuluessa siitä, kun asetuksen (EU) N:o 1144/2014 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu komission säädös annetaan tiedoksi, edellyttäen että kyseisen asetuksen 13 artiklassa tarkoitetut elimet on valittu delegoidun asetuksen (EU) 2015/1829 2 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti. Kyseisen määräajan päätyttyä sopimuksia ei voida tehdä ilman komission ennakkohyväksyntää.
4. Ohjelman täytäntöönpano alkaa sen kuukauden ensimmäisenä päivänä, joka seuraa sopimuksen allekirjoittamista. Alkamispäivää voidaan kuitenkin lykätä enintään kuudella kuukaudella etenkin, jotta voidaan ottaa huomioon ohjelman kohteena olevan tuotteen kausiluonteisuus tai osallistuminen johonkin tiettyyn messu- tai muuhun tapahtumaan.
5. Jäsenvaltioiden on käytettävä komission niiden saataville antamia mallisopimuksia.
6. Jäsenvaltiot voivat tarvittaessa muuttaa mallisopimusten eräitä ehtoja kansallisen lainsäädännön noudattamiseksi, jos muutokset eivät rajoita unionin lainsäädännön soveltamista.

11 artikla

Ohjelmien täytäntöönpano ehdotuksentekijöiden toimesta

Ehdotuksentekijä voi panna itse täytäntöön tietyt yhden jäsenvaltion ohjelman osat, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- a) ehdotuksentekijällä on vähintään kolmen vuoden kokemus tiedotus- ja menekinedistämistoimien toteuttamisesta; ja
- b) ehdotuksentekijä varmistaa, etteivät sen itsensä toteuttamiseksi suunnittelemien toimien kustannukset ole markkinoiden tavanomaista kustannustasoa korkeammat.

12 artikla

Tietoja ja asiakirjoja koskevat velvollisuudet

1. Ehdotuksentekijöiden on pidettävä tiedot ajantasaisina ja ilmoitettava asianomaisille jäsenvaltioille tapahtumista ja olosuhteista, jotka todennäköisesti vaikuttavat merkittävästi ohjelman täytäntöönpanoon tai unionin taloudellisiin etuihin.

2. Ehdotuksentekijöiden ja toimeenpanijoiden on säilytettävä asiakirjat ja muut tositteet, joilla voidaan osoittaa ohjelman asianmukainen täytäntöönpano ja ilmoitettujen kustannusten tukikelpoisuus, erityisesti seuraavat:

- a) toteutuneiden kustannusten osalta: asianmukaiset asiakirjat ja muut tositteet, joilla osoitetaan ilmoitetut kustannukset, kuten sopimukset, alihankintasopimukset, laskut ja kirjanpitoaineisto. Tavanomaisten kustannuslaskentakäytäntöjen ja sisäisten valvontamenettelyjen on mahdollistettava ilmoitettujen määrien, kirjanpidossa esitettyjen määrien ja tositteissa esitettyjen määrien suora täsmäytys.

Henkilöstökustannusten osalta ehdotuksentekijän ja toimeenpanijoiden on pidettävä työaikakirjanpitoa ilmoitetuista työtunneista. Jos toimessa tehtyjen työtuntien määrää osoittavaa luotettavaa työaikakirjanpitoa ei ole käytettävissä, jäsenvaltio voi hyväksyä vaihtoehtoisia todisteita, jotka tukevat ilmoitettujen tuntien määrää, jos se katsoo, että niiden luotettavuuden taso on riittävä.

Ohjelmassa täysipäiväisesti työskentelevän henkilöstön osalta ei vaadita työaikakirjanpitoa, vaan allekirjoitettu ilmoitus, jossa vahvistetaan, että kyseiset henkilöt ovat työskennelleet toimessa täysipäiväisesti;

- b) kiinteämääraisten kustannusten osalta: asianmukaiset asiakirjat ja muut tositteet, joilla osoitetaan niiden kustannusten tukikelpoisuus, joiden perusteella kiinteä määrä on laskettu.

13 artikla

Ennakkomaksu

1. Ehdotuksentekijä voi toimittaa 30 päivän kuluessa siitä, kun 10 artiklassa tarkoitettu sopimus on allekirjoitettu, asianomaiselle jäsenvaltiolle ennakkomaksupyynnön yhdessä tämän artiklan 2 kohdassa säädetyn vakuuden kanssa.
2. Ennakkomaksun maksaminen edellyttää, että ehdotuksentekijä on asettanut jäsenvaltiolle kyseisen ennakkomaksun suuruisen vakuuden komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 907/2014 (1) IV luvun mukaisesti.
3. Ennakkomaksun määrä saa olla enintään 20 prosenttia asetuksen (EU) N:o 1144/2014 15 artiklassa tarkoitettusta unionin enimmäisrahoitusosuudesta.
4. Jäsenvaltion on maksettava ennakko joko 30 päivän kuluessa 2 kohdassa säädetyn vakuuden vastaanottamisesta tai 30 päivän kuluessa siitä päivästä, joka on 10 päivää ennen ohjelman täytäntöönpanon alkamispäivää, sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhäisempi.
5. Ennakkomaksu selvitetään loppumaksun yhteydessä.
6. Poiketen siitä, mitä tämän artiklan 1 ja 5 kohdassa säädetään, sellaisiin jäsenvaltioihin sijoittautuneet ehdotuksentekijät, jotka saavat rahoitustukea asetuksen (EU) N:o 1144/2014 15 artiklan 3 kohdan mukaisesti, voivat toimittaa ennakkomaksupyynnönsä kahdessa osassa. Hakijoiden, jotka päättävät käyttää tätä mahdollisuutta, on toimitettava ensimmäistä ennakkomaksuosaa koskeva pyyntö tämän artiklan 1 kohdassa säädetystä määräajassa. Jäljelle jäävää ennakkomaksuosaa koskeva pyyntö voidaan toimittaa vasta sen jälkeen, kun ensimmäinen osa on selvitetty.

14 artikla

Välimaksupyyntö

1. Ohjelman viimeistä täytäntöönpanovuotta lukuun ottamatta ehdotuksentekijän on toimitettava unionin rahoitustukea koskevat välimaksupyynnot jäsenvaltioille 60 päivän kuluessa siitä päivästä, jolloin ohjelman yksi täytäntöönpanovuosi on saatu päätökseen.
2. Maksupyyntöjen on koskettava kyseisen vuoden aikana aiheutuneita tukikelpoisia kustannuksia, ja niiden mukana on toimitettava väliraportti, jossa on rahoitusta koskeva väliraportti ja tekninen väliraportti.
3. Rahoitusta koskevaan väliraporttiin, jota tarkoitetaan 2 kohdassa, on sisällyttävä
 - a) kultakin ehdotuksentekijältä rahoitus selvitys, jossa eritellään ohjelman tukikelpoiset kustannukset, ja siihen liitetty ilmoitus, jossa todistetaan, että
 - toimitetut tiedot ovat täydelliset, luotettavat ja oikeat;
 - ilmoitetut kustannukset ovat tukikelpoisia delegoidun asetuksen (EU) 2015/1829 4 artiklan mukaisesti;
 - kustannusten tueksi voidaan esittää asianmukaiset asiakirjat ja tositteet, jotka esitetään pyynnöstä tai tässä asetuksessa säädettyjen tarkastusten yhteydessä;
 - b) ulkopuolisen hyväksytyt tilintarkastajan ehdotuksentekijälle laatima rahoitus selvityksiä koskeva lausunto, jos unionin rahoitusosuus ohjelman toteutuneista kustannuksista on 750 000 euroa tai enemmän ja toteutuneista kustannuksista välimaksuina pyydetyn unionin rahoitusosuuden määrä on 325 000 euroa tai enemmän. Lausunnon on osoitettava,

(1) Komission delegoitu asetus (EU) N:o 907/2014, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2014, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1306/2013 täydentämisestä maksajavirastojen ja muiden elinten, varainhoidon, tilien tarkastamisen, vakuuksien sekä euron käytön osalta (EUVL L 255, 28.8.2014, s. 18).

että ehdotetut kustannukset ovat tukikelpoisia delegoidun asetuksen (EU) 2015/1829 4 artiklan mukaisesti ja että tämän asetuksen 12 artiklan 2 kohdan mukaisia velvollisuuksia noudatetaan;

- c) jäljennökset kustannuksiin liittyvistä laskuista ja tositteista, jotka osoittavat kustannusten tukikelpoisuuden, jos b kohdassa tarkoitettu lausunto ei ole tarpeen.
- 4. Tekniseen väliraporttiin, jota tarkoitetaan 2 kohdassa, on sisällyttävä
 - a) jäljennökset kaikista materiaaleista ja kuva-aineistosta, joita ei ole vielä toimitettu jäsenvaltiolle;
 - b) ajanjaksolla, jota välimaksu koskee, toteutettuja toimia koskeva kuvaus, jossa käytetään 22 artiklassa tarkoitettuja ohjelman tuotos- ja tulosindikaattoreita; ja
 - c) perustelut ohjelmassa suunniteltujen toimien ja niiden odotettujen tuotosten ja tulosten ja toteutuneiden toimien ja saatujen tuotosten ja tulosten välisille mahdollisille eroille.

15 artikla

Loppumaksupyyntö

1. Ehdotuksentekijän on toimitettava loppumaksupyyntö jäsenvaltiolle 90 päivän kuluessa päivästä, jona 10 artiklassa tarkoitettu sopimuksen kattama ohjelma on saatettu loppuun.
2. Pyyntö on katsottava hyväksyttäväksi, jos siihen on liitetty lopullinen väliraportti, loppuraportti ja arviointitutkimus menekinedistämisen- ja tiedotustoimien tuloksista.
3. Lopullisen väliraportin, jota tarkoitetaan 2 kohdassa, on kosettava ohjelman viimeistä täytäntöönpanovuotta. Ehdotuksentekijöiden on vakuutettava rahoituspalvelutyksessään, että kaikki tulot on ilmoitettu.
4. Loppuraporttiin, jota tarkoitetaan 2 kohdassa, on sisällyttävä
 - a) rahoitusta koskeva loppuraportti, joka sisältää ehdotuksentekijän laatiman kustannuksia koskevan lopullisen yhteenvedon selvityksen, johon on koottu yhteen kaikkia välimaksuja koskevat rahoituspalvelut ja josta ilmenevät kaikki aiheutuneet menot;
 - b) tekninen loppuraportti, joka sisältää
 - i) yhteenvedon toteutetuista toimista ja ohjelman tuotoksista ja tuloksista käyttäen 22 artiklassa tarkoitettuja indikaattoreita; ja
 - ii) julkaistavan tiivistelmän.
5. Menekinedistämisen- ja tiedotustoimien tuloksia koskevan arviointitutkimuksen, jota tarkoitetaan 2 kohdassa, on oltava riippumattoman ulkopuolisen tahon tekemä. Kyseisen tahon on käytettävä 22 artiklassa tarkoitettuja indikaattoreita.

16 artikla

Jäsenvaltion suorittamat maksut

1. Välimaksut ja ennakkomaksut, joita tarkoitetaan 13 ja 14 artiklassa, eivät saa olla yhteensä yli 90 prosenttia asetuksen (EU) N:o 1144/2014 15 artiklan mukaisesta unionin kokonaisrahoitusosuudesta.
2. Jäsenvaltioiden on suoritettava 14 ja 15 artiklassa tarkoitettut maksut 60 päivän kuluessa maksupyyntöön vastaanottamisesta edellyttäen, että kaikki tarkastukset on suoritettu tämän asetuksen mukaisesti.
3. Jos tarvitaan uusia 19 ja 20 artiklassa tarkoitettuja hallinnollisia tai paikalla tehtäviä tarkastuksia, jäsenvaltio voi pidentää 2 kohdassa tarkoitettua määräaika ilmoittamalla asiasta ehdotuksentekijälle.

17 artikla

Muiden kuin tukikelpoisten kustannusten hylkääminen ja aiheettomasti maksettujen määrien takaisinperintä

1. Väli- tai loppumaksun yhteydessä tai sen jälkeen, kun kyseiset maksut on suoritettu, jäsenvaltioiden on hylättävä kaikki kustannukset, joita ei katsota tukikelpoisiksi, erityisesti tässä asetuksessa säädettyjen tarkastusten perusteella.
2. Ehdotuksentekijän on palautettava aiheettomat maksetut määrät komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 908/2014 ⁽¹⁾ III luvun 1 jakson mukaisesti.

Komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 1268/2012 ⁽²⁾ 83 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädettyä korkoa sovelletaan.

2 JAKSO

Ohjelmien täytäntöönpanon valvonta ja jäsenvaltioiden ilmoitukset

18 artikla

Toimeenpanijoiden valintamenettelyä koskevat tarkastukset

Jäsenvaltioiden on ennen 10 artiklassa tarkoitetun sopimuksen allekirjoittamista tarkastettava, että toimeenpanijat on valittu delegoidun asetuksen (EU) 2015/1829 2 artiklassa säädetyn kilpailumenettelyn mukaisesti.

19 artikla

Yhden jäsenvaltion ohjelmien hallinnolliset tarkastukset

1. Hallinnollisten tarkastusten yhteydessä jäsenvaltioiden on tarkistettava järjestelmällisesti maksupyyntöjä ja erityisesti pyyntöihin liittyvät raportit sekä kustannusten tukikelpoisuus delegoidun asetuksen (EU) 2015/1829 4 artiklan nojalla.
2. Jäsenvaltioiden on pyydettävä kaikki tarpeelliseksi katsomansa lisätiedot ja tarvittaessa suoritettava lisätarkastuksia, erityisesti jos
 - a) vaadittuja raportteja ei ole toimitettu tai ne eivät ole täydellisiä;
 - b) rahoitusvelvoitteita koskevan lausunnon hallinnollinen tarkastelu ei anna riittävää näyttöä kustannusten tukikelpoisuudesta delegoidun asetuksen (EU) 2015/1829 4 artiklan nojalla ja tämän asetuksen 12 artiklan 2 kohdan mukaisten velvollisuuksien noudattamisesta; tai
 - c) rahoitusvelvoitteissa ilmoitettujen kustannusten tukikelpoisuudesta on epäilyjä.

20 artikla

Yhden jäsenvaltion ohjelmia koskevat paikalla suoritettavat tarkastukset

1. Jäsenvaltioiden on valittava tarkastettavat maksupyyntöjä riskianalyysin perusteella.

Valinta on tehtävä siten, että kullekin yhden jäsenvaltion ohjelmalle tehdään paikalla suoritettava tarkastus vähintään kerran sen toteuttamisjaksolla ensimmäisen välimaksun ja loppumaksun välisenä aikana.

⁽¹⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 908/2014, annettu 6 päivänä elokuuta 2014, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1306/2013 soveltamissäännöistä maksajavirastojen ja muiden elinten, varainhoidon, tilien tarkastamisen ja hyväksymisen, tarkastuksia koskevien sääntöjen, vakuuksien ja avoimuuden osalta (EUVL L 255, 28.8.2014, s. 59).

⁽²⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1268/2012, annettu 29 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 soveltamissäännöistä (EUVL L 362, 31.12.2012, s. 1).

2. Paikalla suoritettaviin tarkastuksiin on sisällyttävä teknisiä ja kirjanpidollisia tarkastuksia ehdotuksentekijän ja tarvittaessa toimeenpanijan tiloissa. Jäsenvaltioiden on tarkistettava, että

- a) toimitetut tiedot ja asiakirjat ovat paikkansapitäviä;
- b) kustannukset on ilmoitettu delegoidun asetuksen (EU) 2015/1829 4 artiklan ja tämän asetuksen 12 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
- c) kaikki 10 artiklassa tarkoitetussa sopimuksessa määrätyt velvoitteet on täytetty;
- d) asetuksen (EU) N:o 1144/2014 10 ja 15 artiklaa on noudatettu.

Jäsenvaltioiden on annettava viipymättä komissiolle tiedoksi kaikki tarkastuksissa todetut sääntöjenvastaisuudet, sanotun kuitenkaan rajoittamatta komission asetuksen (EY) N:o 1848/2006 ⁽¹⁾ soveltamista.

Paikalla suoritettavat tarkastukset voidaan rajata otokseen, joka kattaa vähintään 30 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista. Otoksen on oltava luotettava ja edustava.

Jos havaitaan sääntöjenvastaisuuksia, jäsenvaltion on tarkistettava kaikki ilmoitettuihin kustannuksiin liittyvät asiakirjat, tai otoksen tulokset on ekstrapoloitava.

3. Jäsenvaltioiden on laadittava raportti jokaisesta paikalla suoritetusta tarkastuksesta. Raportissa on määriteltävä selkeästi suoritettujen tarkastusten kattavuus ja tulokset.

21 artikla

Komissiolle tehtävät yhden jäsenvaltion ohjelmia koskevat ilmoitukset

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään 15 päivänä heinäkuuta kunakin vuonna kaikista yhden jäsenvaltion ohjelmien osalta tehdyistä maksuista seuraavat tiedot, jotka kattavat edeltävän kalenterivuoden:

- a) rahoituksen toteutus ja 22 artiklassa tarkoitetut tuotosindikaattorit;
- b) ohjelmien vaikutukset arvioituna 22 artiklassa tarkoitettua indikaattorijärjestelmää käyttäen;
- c) 19 ja 20 artiklan mukaisesti tehtyjen hallinnollisten ja paikalla suoritettavien tarkastusten tulokset.

2. Tällainen ilmoitus on tehtävä sähköisesti käyttäen komission jäsenvaltioiden käyttöön tiedonsiirtoa varten asettamia teknisiä eritelmiä.

IV LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

22 artikla

Indikaattorijärjestelmä tiedotus- ja menekinedistämisohjelmien vaikutusten arviointia varten

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan yhteiset puitteet tiedotus- ja menekinedistämisohjelmien vaikutusten arvioimiselle indikaattorijärjestelmän perusteella. Järjestelmä koostuu seuraavista kolmesta suoritusindikaattoriryhmästä: tuotos-, tulos- ja vaikutusindikaattoreista.

- a) Tuotosindikaattoreilla mitataan kussakin ohjelmassa suunniteltujen toimien toteutumisastetta.
- b) Tulosindikaattoreilla mitataan toimien suoria ja välittömiä vaikutuksia.
- c) Vaikutusindikaattoreilla mitataan välittömien vaikutusten jälkeen saatavaa hyötyä.

⁽¹⁾ Komission asetus (EY) N:o 1848/2006, annettu 14 päivänä joulukuuta 2006, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä esiintyvistä sääntöjenvastaisuuksista ja aiheuttomasti maksettujen määrien takaisinperinnästä sekä tätä alaa koskevan tiedotusjärjestelmän järjestämisestä ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 595/91 kumoamisesta (EUVL L 355, 15.12.2006, s. 56).

2. Kussakin ehdotuksentekijän komissiolle toimittamassa tiedotus- ja menekinedistämisohjelmaa koskevassa ehdotuksessa on ilmoitettava, mitä indikaattoreita kustakin suoritusindikaattoriryhmästä käytetään asianomaisen ohjelman vaikutusten arviointiin. Ehdotuksentekijän on tarvittaessa käytettävä liitteessä esitettyjä indikaattoreita, tai se voi käyttää muita indikaattoreita, jos se voi osoittaa, että asianomaisen ohjelman luonne huomioon ottaen kyseiset indikaattorit ovat asianmukaisempia.

23 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä joulukuuta 2015 ohjelmaehdotuksiin, jotka esitetään 1 päivästä joulukuuta 2015 alkaen.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä lokakuuta 2015.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

Jean-Claude JUNCKER

LIITE

Luettelo 22 artiklassa tarkoitetuista indikaattoreista tiedotus- ja menekinedistämisohjelmien vaikutusten arviointia varten

Tiedotus- ja menekinedistämisohjelmien mukaisiin ehdotuksentekijöiden toteuttamiin toimiin liittyvä indikaattorijärjestelmä ei välttämättä kata kaikkia tekijöitä, jotka voivat vaikuttaa toimintaohjelman tuotoksiin, tuloksiin ja vaikutuksiin. Sen vuoksi indikaattoreiden avulla saatavia tietoja olisi tulkittava niiden määrällisten ja laadullisten tietojen perusteella, jotka liittyvät muihin ohjelman täytäntöönpanon onnistumiseen tai epäonnistumiseen vaikuttaviin avaintekijöihin.

1. Tuotosindikaattoreita ovat esimerkiksi seuraavat:

- järjestettyjen tapahtumien lukumäärä
- esitettyjen televisio-/radiomainosten ja julkaistujen lehti- tai verkkomainosten lukumäärä
- lehdistötiedotteiden lukumäärä
- tietyn toimen kohderyhmän koko (esimerkiksi joukkokirjeiden postituslistalle kuuluvien ammattilaisten lukumäärä)
- sähköpostitiedotteiden tilaajien lukumäärä.

2. Tulosisindikaattoreita ovat esimerkiksi seuraavat:

- tapahtumiin (kuten seminaareihin, työpajoihin, maistelutilaisuuksiin jne.) osallistuneiden ammattilaisten/asiantuntijoiden/maahantuojien/kuluttajien lukumäärä
- niiden ammattilaisten/asiantuntijoiden/maahantuojien/kuluttajien lukumäärä, jotka televisio-/radiomainokset ja lehti- tai verkkomainokset saavuttivat
- niiden tapahtumiin osallistuneiden ammattilaisten/asiantuntijoiden/maahantuojien/kuluttajien lukumäärä, jotka ottivat yhteyttä tuottajajärjestöihin/tuottajiin
- lehdistössä julkaistujen maksuttomien artikkeleiden lukumäärä tiedotuskampanjaa koskevan raportin kattamana ajanjaksona
- verkkosivustolla vierailijoiden lukumäärä tai Facebook-sivun tykkäysten määrä
- mediaseuranta-aineiston arvo.

3. Vaikutusindikaattoreita ovat esimerkiksi seuraavat:

- alan myyntikehitys edistämiskampanjoiden jälkeisenä vuonna alueella, jolla kampanjat järjestettiin, edelliseen vuoteen verrattuna ja kyseisten markkinoiden yleiseen myyntikehitykseen verrattuna
 - tuotteen kulutuksen kehitys kyseisessä maassa
 - edistystoimien kohteena olleen tuotteen unionin viennin arvo ja määrä
 - unionin tuotteiden markkinaosuuden muutos
 - viedyn tuotteen keskimääräisten myyntihintojen kehitys maassa, jossa kampanjat järjestettiin
 - muutos unionin laatujärjestelmien tunnusten tunnistamisessa
 - muutos unionin laatutuotteiden tuotekuvassa
 - tietoisuuden lisääntyminen unionin maataloustuotteiden luontaisesta arvosta ja muista ansioista, jotka mainitaan asetuksen (EU) N:o 1144/2014 3 artiklan a alakohdassa
 - kuluttajien luottamuksen lisääntyminen ohjelman täytäntöönpanon jälkeen
 - sijoituksen tuotto.
-

KOMISSIO ASETUS (EU) 2015/1832,**annettu 12 päivänä lokakuuta 2015,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteen II muuttamisesta siltä osin kuin on kyse erytritolin (E 968) käytöstä arominvahventeena maustetuissa juomissa, joiden energiapitoisuutta on vähennetty tai joissa ei ole lisättyä sokeria****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikelisiä aineista 16 päivänä joulukuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteessä II vahvistetaan unionissa elintarvikkeissa käytettäväksi hyväksyttyjen elintarvikelisiä aineiden luettelo ja niiden käyttöä koskevat edellytykset.
- (2) Kyseinen luettelo voidaan saattaa ajan tasalle Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1331/2008 ⁽²⁾ 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun yhtenäisen menettelyn mukaisesti joko komission aloitteesta tai hakemuksen johdosta.
- (3) Erytritolin (E 968) käytöstä arominvahventeena asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteessä II olevaan elintarvikeryhmään 14.1.4 kuuluvissa maustetuissa juomissa toimitettiin hakemus 28 päivänä toukokuuta 2014. Hakemus asetettiin myöhemmin jäsenvaltioiden saataville asetuksen (EY) N:o 1331/2008 4 artiklan mukaisesti.
- (4) Erytritolin (E 968) käytölle haetaan hyväksyntää parantamaan sellaisten juomien, joiden energiapitoisuutta on vähennetty tai joissa ei ole lisättyä sokeria, makua ja suutuntumaa siten, että ne maistuisivat samalta kuin sokerilliset tuotteet. Erytritoli toimii vähäisinä määrinä käytettynä arominvahventeena ja auttaa lieventämään näissä juomissa käytettäviin intensiivimakeuttajiin liittyviä virhemakua ja viipyvää makeutta. Kuluttajille aiheutuisi näin se hyöty, että saatavilla olisi paremmanmakuisia juomia, joiden energiapitoisuutta on vähennetty tai joissa ei ole lisättyä sokeria.
- (5) Elintarvikealan tiedekomitea totesi vuonna 2003, että erytritolia (E 968) on turvallista käyttää elintarvikkeissa. Erytritolin (E 968) hyväksyntä unionissa ei vielä kata sen käyttöä juomissa, koska elintarvikealan tiedekomitean lausunnossa todettiin, että laksatiivisen vaikutuksen kynnyks saattaa juomiin sisältyvän erytritolin nauttimisen seurauksena ylittyä erityisesti nuorilla.
- (6) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomainen', antoi 12 päivänä helmikuuta 2015 lausunnon ⁽³⁾ siitä, kuinka turvallista erytritolin (E 968) käytön ehdotettu laajentaminen elintarvikelisiä aineeksi on. Elintarviketurvallisuusviranomainen totesi, että erytritolin akuutin bolusannoksen nauttiminen (yhdeällä juomakerralla) alkoholittomien juomien välityksellä 1,6 prosentin enimmäispitoisuutena ei aiheuta huolta laksation kannalta. Elintarviketurvallisuusviranomainen perusti päätelmänsä altistumisen arvioinnin käsittäviin tietoihin ottaen huomioon erytritolin ehdotetun 1,6 prosentin enimmäispitoisuuden alkoholittomissa juomissa, erytritolin käyttöhistorian, sen imeytymisominaisuudet ja sille altistumisen seurauksena todettujen kielteisten havaintojen puuttumisen, laksatio mukaan luettuna.
- (7) Tästä syystä on aiheellista hyväksyä erytritolin (E 968) käyttö arominvahventeena asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteessä II olevaan elintarvikeryhmään 14.1.4 kuuluvissa maustetuissa juomissa 1,6 prosentin enimmäispitoisuutena.
- (8) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1333/2008 olisi muutettava.
- (9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EUVL L 354, 31.12.2008, s. 16.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1331/2008, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, elintarvikelisiä aineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä (EUVL L 354, 31.12.2008, s. 1).

⁽³⁾ EFSA Journal 2015, 13(3):4033.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liite II tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä lokakuuta 2015.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteessä II oleva E osa seuraavasti:

a) Muutetaan elintarvikeryhmässä 14.1.4: "Maustetut juomat" olevaa I ryhmää Lisäaineet koskeva kohta seuraavasti:

"I ryhmä	Lisäaineet			Seuraavia ei saa käyttää: E 420, E 421, E 953, E 965, E 966 ja E 967. Lisäainetta E 968 ei saa käyttää, paitsi jos siitä nimenomaan säädetään tässä elintarvikeryhmässä."
----------	------------	--	--	--

b) Lisätään elintarvikeryhmässä 14.1.4: "Maustetut juomat" E 962:ta koskevan kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

"E 968	Erytritoli	16 000		Ainoastaan juomat, joiden energiapitoisuutta on vähennetty tai joissa ei ole lisättyä sokeria, ainoastaan arominvahventeena."
--------	------------	--------	--	---

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2015/1833,
annettu 12 päivänä lokakuuta 2015,
oliiviöljyn ja uutetun oliiviöljyn ominaisuuksista sekä niiden määrittämenetelmistä annetun
asetuksen (ETY) N:o 2568/91 muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 91 artiklan ensimmäisen kohdan d alakohdan ja toisen kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (ETY) N:o 2568/91 ⁽²⁾ määritellään oliiviöljyn ja oliivin puristemassaöljyn fysikaalis-kemialliset ja aistinvaraiset ominaisuudet sekä kyseisten ominaisuuksien määrittämenetelmät. Kyseiset menetelmät saatetaan säännöllisesti ajan tasalle ottaen huomioon asiantuntijakemistien lausunto ja kansainvälisen oliivineuvoston (IOC) puitteissa tehty työ.
- (2) Eräitä asetuksessa (ETY) N:o 2568/91 säädettyjä analyysimenetelmiä olisi päivitettävä IOC:n vahvistamien tuoreimpien kansainvälisten standardien täytäntöönpanon varmistamiseksi unionin tasolla.
- (3) Kokemukset ovat osoittaneet, että menetelmä vieraiden kasviöljyjen havaitsemiseksi oliiviöljyissä saattaa antaa vääriä positiivisia tuloksia. Sen vuoksi viittaukset kyseiseen menetelmään olisi poistettava.
- (4) Asetusta (ETY) N:o 2568/91 olisi muutettava.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 2568/91 seuraavasti:

1) Muutetaan 2 artiklan 1 kohta seuraavasti:

a) Muutetaan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

i) korvataan g alakohta seuraavasti:

”g) rasvahappokoostumus määritetään liitteessä X esitetyllä menetelmällä;”

ii) korvataan l alakohta seuraavasti:

”l) alifaattisten alkoholien ja triterpeenialkoholien pitoisuus määritetään liitteessä XIX esitetyllä menetelmällä;”

b) Poistetaan toinen alakohta.

2) Muutetaan liitteiden yhteenveto seuraavasti:

a) Korvataan viittaukset liitteeseen X A ja liitteeseen X B, mukaan lukien kyseisten liitteiden otsikot, seuraavalla yhdellä viittauksella:

”Liite X Rasvahappojen metyyliestereiden määrittäminen kaasukromatografisella menetelmällä”

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Komission asetus (ETY) N:o 2568/91, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1991, oliiviöljyn ja uutetun oliiviöljyn ominaisuuksista sekä niiden määrittämenetelmistä (EYVL L 248, 5.9.1991, s. 1).

- b) Korvataan viittauksessa liitteeseen XIX otsikko seuraavasti:
- ”Alifaattisten alkoholien ja triterpeenialkoholien pitoisuuden määrittäminen kapillaarikaasukromatografisella menetelmällä”
- c) Poistetaan viittaus liitteeseen XX a.
- 3) Muutetaan liitteessä I b oleva lisäys 1 tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.
- 4) Muutetaan liite V tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.
- 5) Korvataan liite IX tämän asetuksen liitteellä III.
- 6) Korvataan liitteet X A ja X B tämän asetuksen liitteellä IV.
- 7) Muutetaan liite XII tämän asetuksen liitteen V mukaisesti.
- 8) Muutetaan liite XIX tämän asetuksen liitteen VI mukaisesti.
- 9) Poistetaan liite XX a.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä lokakuuta 2015.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

LIITE I

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2568/91 liitteessä I b olevassa lisäyksessä 1 vastaavuustaulukko seuraavasti:

- 1) Korvataan rasvahappojen trans-isomeereja ja rasvahappojen koostumusta koskevat rivit seuraavasti:

— Rasvahappojen trans-isomeerit	Liite X	Rasvahappojen metyyliesterien määrittäminen kaasukromatografisella menetelmällä
— Rasvahappojen koostumus	Liite X	Rasvahappojen metyyliesterien määrittäminen kaasukromatografisella menetelmällä”

- 2) Korvataan alifaattisia alkoholeja koskeva rivi seuraavasti:

— Alifaattiset alkoholit ja triterpeenialkoholit	Liite XIX	Alifaattisten alkoholien ja triterpeenialkoholien pitoisuuden määrittäminen kapillaarikaasukromatografisella menetelmällä”
--	-----------	--

LIITE II

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2568/91 liitteessä V oleva 6.2 kohta seuraavasti:

”6.2. Lasketaan yksittäisen sterolin prosenttiosuus sitä vastaavan piikin suhteellisenä osuutena kaikkien sterolipiikkien yhteenlasketusta pinta-alasta.

$$\text{sterol}_x = \frac{A_x}{\sum A} \times 100$$

jossa

A_x = x:n piikin pinta-ala;

$\sum A$ = kaikkien sterolien piikkien yhteenlaskettu pinta-ala.”

LIITE III

"LIITE IX

SPEKTROFOTOMETRINEN MÄÄRITYS ULTRAVIOLETTIVALOSSA

JOHDANTO

Spektrofotometrinen määrittäminen ultraviolettivalossa antaa tietoa rasvan laadusta ja säilymisestä sekä muutoksista, joita käsittelyt ovat siinä aiheuttaneet. Tässä menetelmässä käytetyillä aallonpituuksilla tapahtuva absorptio johtuu konjugoiduista dieeni- ja trieenijärjestelmistä, jotka ovat peräisin hapetusprosesseista ja/tai puhdistusmenetelmistä. Nämä absorptiot ilmaistaan ominaisekstinktiona $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ (ekstinktio, joka tapahtuu tiettyyn liuottimeen valmistetun 1-prosenttisen w/v-rasvaliuoksen 10 mm:n paksuisessa kerroksessa), josta tavallisesti käytetään merkkiä K (kutsutaan myös ekstinktio-kertoimeksi).

1. SOVELTAMISALA

Tässä liitteessä kuvataan menetelmä, jolla oliiviöljylle tehdään spektrofotometrinen määrittäminen ultraviolettivalossa.

2. MENETELMÄN PERIAATE

Näyte liuotetaan määrättyyn liuottimeen ja liuoksen absorbanssi mitataan tietyllä aallonpituudella käyttäen vertailuliuksena puhdasta liuotinta.

Lasketaan spesifinen ekstinktio iso-oktaanissa aallonpituuksilla 232 nm ja 268 nm tai sykloheksaanissa aallonpituuksilla 232 nm ja 270 nm, kun pitoisuus on 1 % w/v 10 mm:n kyvetissä.

3. VÄLINEISTÖ

3.1 Spektrometri, jolla voidaan mitata ultraviolettivalon aallonpituuksia (220–360 nm) yhden nanometrin tarkkuudella. Spektrometrin aallonpituus- ja absorbanssiasteikkojen tarkkuuden ja uusittavuuden sekä hajavalon osalta suositellaan säännöllisiä tarkastuksia.

3.1.1 *Aallonpituusasteikko* Voidaan tarkistaa käyttämällä vertailumateriaalia, joka muodostuu holmiumoksidia tai holmiumoksidiliuosta (sinetöity tai ei) sisältävästä optisesta lasisuodattimesta, jossa on selvät absorptioikaistat. Vertailumateriaali on tarkoitettu UV/VIS-spektrofotometriin, joiden spektrikaistan nominaaliset leveydet ovat enintään 5 nm, aallonpituusasteikkojen tarkistamiseen ja kalibrointiin. Mittaukset tehdään vertaamalla ilmanollanäytteeseen aallonpituudella 640–240 nm vertailumateriaalin ohjeiden mukaisesti. Perusviivan korjaus tehdään tyhjällä säteen reitillä jokaisessa raon leveyden muutoksessa. Standardin aallonpituudet on lueteltu vertailumateriaalin sertifikaatissa.

3.1.2 *Absorbanssiasteikko* Voidaan tarkistaa käyttäen kaupallisesti saatavilla olevaa sinetöityä vertailumateriaalia, jossa on hapanta kaliumdikromaattiliuosta tiettyinä pitoisuuksina ja sertifioitujen absorbanssin arvot aallonpituudella λ_{max} (4 kaliumdikromaattiliuosta perkloorihapossa sinetöityinä 4:ään UV-kvartsikyvettiin lineaarisuuden ja fotometrisen tarkkuuden vertailuarvon mittaamiseksi ultraviolettivalossa). Kaliumdikromaattiliuokset mitataan käytettyä happoa vastaan perusviivan korjauksen jälkeen vertailumateriaalin ohjeiden mukaisesti. Absorbanssi-arvot on lueteltu vertailumateriaalin sertifikaatissa.

Toinen mahdollisuus tarkistaa valokennon ja valomonistimen vastaus on seuraavanlainen: Punnitetaan 0,2000 g spektrofotometrisesti puhdasta kaliumdikromaattia ja liuotetaan se 0,05 N kaliumhydroksidiliuokseen 1 000 ml:n mittapulloon niin, että liuosta on 1 000 ml. Mitataan tasan 25 ml tätä liuosta 500 ml:n mittapulloon ja täytetään pullo kaliumhydroksidiliuoksella.

Näin saadun liuoksen ekstinktio mitataan aallonpituudella 275 nm ja käytetään kaliumhydroksidiliuosta vertailuliuksena. Mitatun ekstinktion on oltava $0,200 \pm 0,005$, kun käytetään 1 cm:n optista kyvetiä.

3.2 Suorakaiteen muotoisia kvartsikyvettejä kansineen, optinen väli 10 mm, joilla voidaan mitata ultraviolettivalon aallonpituuksia (220–360 nm). Vedellä tai muulla sopivalla liuottimella täytettynä kyvettien antamien lukemien ero saa olla enintään 0,01 ekstinktiyysikköä.

3.3 A-luokan mittapulloja, 25 ml.

3.4 Analyysivaaka, jonka tarkkuus 0,0001 g.

4. REAGENSIT

Kaikkien määrityksessä käytettävien reagenssien on oltava hyväksyttyä analyysilaatua, jollei toisin mainita, ja veden on oltava joko tislattua tai demineralisoitua tai vastaavaa puhtausastetta.

Liuotin: Iso-oktaani (2,2,4-trimetyylipentaani) mitattavaksi aallonpituudella 232 nm ja 268 nm ja sykloheksaani mitattavaksi aallonpituudella 232 nm ja 270 nm; liuottimen absorbanssin on oltava alle 0,12 aallonpituudella 232 nm ja alle 0,05 aallonpituudella 270 nm suhteessa tislattuun veteen, mitattuna 10 mm:n kyvetiin.

5. MENETTELY

5.1 Näytteen on oltava täysin homogeenista eikä siinä saa olla suspendoituneita epäpuhtauksia. Jos näin ei ole, näyte suodatetaan paperin läpi noin 30 °C:ssa.

5.2 Punnitaan noin 0,25 g näytettä (1 mg:n tarkkuudella), joka on esikäsitelty edellä kuvatulla tavalla, 25 ml:n mittapulloon, joka täytetään merkkiin liuottimella ja homogenoidaan. Syntyvän liuoksen on oltava täysin kirkasta. Jos ilmenee sameutta tai sakkaa, liuos suodatetaan nopeasti paperin läpi.

HUOM. Yleensä 0,25–0,30 g:n massa on riittävä neitsyt- ja ekstraneitsytoliiviöljyjen absorbanssimittauksiin aallonpituuksilla 268 ja 270 nm. Aallonpituudella 232 nm tehtäviin mittauksiin näytettä tarvitaan yleensä 0,05 g, joten tavallisesti valmistetaan kaksi erillistä liuosta. Oliivin puristemassaöljyjen, jalostettujen oliiviöljyjen ja väärennettyjen oliiviöljyjen absorbanssimittauksiin tarvitaan niiden suuremman absorbanssin vuoksi yleensä pienempi näyte, esim. 0,1 g.

5.3 Tarvittaessa korjataan perusviiva (220–290 nm) molemmissa kvartsikyveteissä (näyte ja vertailuliuos), täytetään näytteen sisältävä kvartsikyveti testiliuoksella ja mitataan ekstinktiot aallonpituuksilla 232, 268 ja 270 nm vertailuliuksena käytettyä liuotinta vastaan.

Saatujen ekstinktioarvojen on oltava 0,1–0,8 tai spektrofotometrin lineaarisuusalueella, joka on tarkistettava. Jollei tällaisia tuloksia saada, koe on uusittava käyttäen vahvempia tai laimeampia liuoksia tarpeen mukaan.

5.4 Kun absorbanssi on mitattu aallonpituudella 268 tai 270 nm, mitataan aallonpituudet $\lambda_{\max}$, $\lambda_{\max} + 4$ ja $\lambda_{\max} - 4$. Näitä absorbanssiarvoja käytetään ominaisekstinktion variaation (ΔK) määrittämiseksi.

HUOM. Aallonpituutena $\lambda_{\max}$ pidetään liuotintena käytetyn isotaanin osalta 268 nm ja sykloheksaanin osalta 270 nm.

6. TULOSTEN ESITTÄMINEN

6.1 Lasketaan ominaisekstinktiot (ekstinktiokertoimet) eri aallonpituuksilla seuraavasta kaavasta:

$$K\lambda = \frac{E\lambda}{c \times s}$$

jossa

$K\lambda$ = ominaisekstinktio aallonpituudella λ

$E\lambda$ = aallonpituudella λ mitattu ekstinktio

c = liuoksen väkevyys g/100 ml

s = kvartsikyvettin valotie senttimetreinä

ilmaistuna kahden desimaalin tarkkuudella.

6.2 Ominaisekstinktion variaatio (ΔK)

Ominaisekstinktion absoluuttisen arvon variaatio (ΔK) saadaan seuraavalla kaavalla:

$$\Delta K = \left| K_m - \left(\frac{K\lambda_m - 4 + K\lambda_m + 4}{2} \right) \right|$$

jossa K_m on ominaisekstinktio maksimiabsorbtiion aallopituuden ollessa 270 ja 268 nm käytetystä liuottimesta riippuen.

Tulokset ilmaistaan kahden desimaalin tarkkuudella.”

LIITE IV

"LIITE X

RASVAHAPPOJEN METYYLIESTERIEN MÄÄRITTÄMINEN KAASUKROMATOGRAFISELLA MENETELMÄLLÄ

1. SOVELTAMISALA

Tässä liitteessä esitetään ohjeet kasvirasvoissa ja -öljyissä esiintyvien vapaiden ja sidottujen rasvahappojen määrittämiseksi kaasukromatografisella menetelmällä sen jälkeen kun ne on muunnettu rasvahappojen metyyliestereiksi.

Triasyyliglyseridien sidotut rasvahapot ja esteröintimenetelmästä riippuen vapaat rasvahapot muunnetaan rasvahappojen metyyliestereiksi, jotka määritetään kaasukromatografisella menetelmällä.

Tässä liitteessä kuvatus menetelmän avulla voidaan määrittää rasvahappojen metyyliesterit C_{12} – C_{24} , mukaan lukien tyydyttyneet, cis-kertatyydyttymättömät ja trans-kertatyydyttymättömät sekä cis-monityydyttymättömät ja trans-monityydyttymättömät rasvahappojen metyyliesterit.

2. PERIAATE

Rasvahappojen metyyliesterien kvantitatiiviseen määrittämiseen käytetään kaasukromatografista menetelmää. Rasvahappojen metyyliesterit valmistetaan A osan mukaisesti. Ne syötetään injektoriin ja höyrystetään. Rasvahappojen metyyliesterit erotetaan analyttisissä kolonneissa, joilla on tietty polariteetti ja pituus. Rasvahappojen metyyliesterien havaitsemiseksi käytetään liekki-ionisaatiodektoria. Määritysedellytykset esitetään B osassa.

Kun rasvahappojen metyyliestereitä määritetään liekki-ionisaatiodektorin avulla, kantajakaasuna (liikkuva faasi) voidaan käyttää vetyä tai heliumia. Vety nopeuttaa erottumista ja antaa terävämmät piikit. Stationäärifaasi on mikroskooppisen ohut nestekerros kvartsilasista tehdyn inertin kiinteän pinnan päällä.

Kun analysoitavat haihtuvat yhdisteet kulkevat kapillaarikolonnissa, ne joutuvat vuorovaikutukseen kolonnin sisäpintaa verhoavan stationäärifaasin kanssa. Koska eri yhdisteiden vuorovaikutus on erilainen, ne eluoituvat eri aikaan. Tätä kutsutaan yhdisteen retentioajaksi tietyn määritysparametriyhdistelmän osalta. Eri yhdisteet tunnistetaan retentioaikoja vertaamalla.

A OSA

OLIIVIÖLJYN JA OLIIVIN PURISTEMASSAÖLJYN RASVAHAPPOJEN METYYLIESTERIEN VALMISTAMINEN

1. SOVELTAMISALA

Tässä osassa kuvataan rasvahappojen metyyliesterien valmistamista. Siihen sisältyy menetelmät oliiviöljyn ja oliivin puristemassaöljyn rasvahappojen metyyliesterien valmistamiseksi.

2. SOVELTAMISALA

Oliiviöljyn ja oliivin puristemassaöljyn rasvahappojen metyyliesterit valmistetaan transesteröimällä kaliumhydroksidin metanoliliuoksella huoneenlämmössä. Näytteen puhdistustarve ennen transesteröintiä riippuu näytteen vapaiden rasvahappojen pitoisuudesta ja määriteltävästä analyttisestä parametrista, ja menetelmä voidaan valita seuraavan taulukon mukaisesti:

Öljyluokka	Menetelmä
Neitsytoliiviöljy, jonka happamuus $\leq 2,0$ %	1. Rasvahapot
Jalostettu oliiviöljy	2. Transrasvahapot
Jalostetusta oliiviöljystä ja neitsytoliiviöljystä koostuva oliiviöljy	3. Δ ECN42 (sen jälkeen kun puhdistettu silikageelillä SPE)

Öljyluokka	Menetelmä
Jalostettu oliivin puristemassaöljy	
Oliivin puristemassaöljy	
Neitsytoliiviöljy, jonka happamuus > 2,0 % Raaka oliivin puristemassaöljy	1. Rasvahapot (sen jälkeen kun puhdistettu silikageelillä SPE) 2. Transrasvahapot (sen jälkeen kun puhdistettu silikageelillä SPE) 3. ΔECN42 (sen jälkeen kun puhdistettu silikageelillä SPE)

3. MENETELMÄ

3.1 Transesteröinti kaliumhydroksidin metanoliliuksella huoneenlämmössä

3.1.1 Periaate

Metyyliesterit muodostuvat transesteröitymällä kaliumhydroksidin metanoliliuksessa välivaiheessa ennen saippuointia.

3.1.2 Reagenssit

3.1.2.1 Metanolia, jossa enintään 0,5 % (m/m) vettä.

3.1.2.2 Heksaania kromatografiaa varten

3.1.2.3 Heptaania kromatografiaa varten.

3.1.2.4 Dietyylieetteri, stabiloitu analyysia varten.

3.1.2.5 Asetonia kromatografiaa varten.

3.1.2.6 Eluutioliuotin öljyn puhdistamiseksi kolonni-/SPE-kromatografialla: heksaanin ja dietyylieetterin seos 87/13 (v/v).

3.1.2.7 Kaliumhydroksidi, noin 2 M metanoliliuos: Liuotetaan 11,2 g kaliumhydroksidia 100 ml:aan metanolia.

3.1.2.8 Piihappopatruunoita, 1 g (6 ml) kiinteäfaasiuuttoa varten.

3.1.3 Välineistö

3.1.3.1 Kierrekorkkisia koeputkia (tilavuus 5 ml), joiden korkissa PTFE-liitos.

3.1.3.2 Mitta- tai automaattipipetit, 2 ml ja 0,2 ml.

3.1.4 Öljynäytteiden puhdistaminen

Näytteet on tarvittaessa puhdistettava ajamalla öljy piihappopatruunan läpi kiinteäfaasiuuttona. Piihappopatruuna (3.1.2.8) pannaan tyhjiöeluuttilaitteeseen ja pestään 6 ml:lla heksaania (3.1.2.2) ilman tyhjiötä. Kolonniin pannaan öljyliuos (noin 0,12 g) 0,5 ml:ssa heksaania (3.1.2.2). Imeytetään liuos piihappoon ja eluoidaan 10 ml:lla heksaania/dietyylioksidia (87:13 v/v) (3.1.2.6). Homogenoidaan eluaatti kokonaan ja jaetaan se kahdeksi yhtä suureksi näytteeksi. Toinen näyte haihdutetaan kuiviin alipaineessa pyöröhaihduttajassa huoneenlämmössä. Jäännös liotetaan 1 ml:aan heptaania. Saadusta liuoksesta voidaan määrittää rasvahapot kaasukromatografialla. Toinen näyte haihdutetaan ja liuotetaan jäännös 1 ml:aan asetonia triglyseridien määrittämiseksi tarvittaessa HPCL-menetelmällä.

3.1.5 Menettely

Mitataan 5 ml:n kierrekorkilliseen koeputkeen (3.1.3.1) noin 0,1 grammaa näyteöljyä. Lisätään 2 ml heptaanialkoholiliuosta (3.1.2.2) ja ravistetaan. Lisätään 0,2 ml kaliumhydroksidin metanoliliuosta (3.1.2.7), suljetaan tiiviisti PTFE-liitoksella varustetulla korkilla, ravistetaan voimakkaasti 30 sekuntia. Putken annetaan seistä kunnes liuoksen pintakerros kirkastuu. Erotetaan pintakerros, jossa metyyliesterit ovat. Heptaaniliuos voidaan injektoida kromatografiin. Liuos on syytä säilyttää jääkaapissa kunnes se määritetään kromatografilla. Liuosta ei suositella säilytettäväksi yli 12:tä tuntia.

B OSA

RASVAHAPPOJEN METYYLIESTERIEN ANALYSOINTI KAASUKROMATOGRAFISELLA MENETELMÄLLÄ

1. SOVELTAMISALA

Tässä osassa annetaan yleisohjeita kapillaarikaasukromatografian käyttöön, kun tarkoituksena on määrittää A osassa kuvatulla menetelmällä saadun rasvahappojen metyyliesterien seoksen koostumus kvalitatiivisesti ja kvantitatiivisesti.

Tätä osaa ei sovelleta polymeroitujen rasvahappojen tutkimiseen.

2. REAGENSIT

2.1 Kantajakaasu

Inertti kaasu (helium tai vety), huolellisesti kuivattu; ei saa sisältää happea yli 10 mg/kg.

Huomautus 1: Vety kaksinkertaistaa määrittämisnopeuden, mutta sen käyttö on vaarallista. Turvalaitteita on kuitenkin saatavana.

2.2 Apukaasut

2.2.1 Vety (puhtaus $\geq 99,9\%$), ei saa sisältää orgaanisia epäpuhtauksia.

2.2.2 Ilmaa tai happea, ei saa sisältää orgaanisia epäpuhtauksia.

2.2.3 Typpi (puhtaus $> 99\%$).

2.3 Vertailustandardi

Rasvahappojen puhtaiden metyyliestereiden seos tai sellaisen tunnetun rasvan metyyliesterit, jotka ovat mahdollisimman samanlaisia kuin tutkittava rasva. Oktadekeeni-, oktadekadieni- ja oktadekatrieenihappojen metyyliesterien cis- ja trans-isomeerit ovat hyödyllisiä tyydyttymättömien happojen trans-isomeerien havaitsemiseksi.

Monityydyttymättömien rasvahappojen hapettumista on vältettävä.

3. VÄLINEISTÖ

Nämä ohjeet koskevat tavallista kapillaarikolonnilla varustettua kaasukromatografista laitteistoa sekä liekki-ionisaatiodektektoria.

3.1 Kaasukromatografi

Kaasukromatografissa on oltava seuraavat osat.

3.1.1 Injektiojärjestelmä

On käytettävä injektiojärjestelmää, jossa on kapillaarikolonnit, jolloin injektiojärjestelmän on oltava erityisesti suunniteltu tällaisten kolonnien kanssa käytettäväksi. Järjestelmä voi olla jakajatyypistä tai jakajaton, kolonniin liitetty (on-column) injektor.

3.1.2 Uuni

Uunin tulee pystyä lämmittämään kolonni vähintään 260 °C:n lämpötilaan ja pitämään se valitussa lämpötilassa 0,1 °C:n tarkkuudella. Viimeksi mainittu vaatimus on erittäin tärkeä, jos käytetään kvartsilasiputkea.

Lämpötilaohjelmoidun laitteen käyttöä suositellaan kaikissa tapauksissa ja erityisesti rasvahapoille, joissa on alle 16 hiiliatomia.

3.1.3 Kapillaarikolonne

3.1.3.1 Putki, joka on valmistettu analysoitaville aineille inertistä aineesta (tavallisesti lasista tai kvartsilasista). Sisähalkaisijan on oltava 0,20–0,32 mm. Sisäpinta on käsiteltävä sopivalla menetelmällä (esim. pintakäsittely, inaktivointi) ennen kuin se päällystetään stationäärifaasikerroksella. Riittävä pituus rasvahapoille ja rasvahappojen cis- ja trans-isomeereille on 60 m.

3.1.3.2 Stationäärifaasi, polaarista polysiloksaanityyppejä (syanosilikonit) olevat kytketyt kolonnit (kolonniverkot) ovat sopivia.

Huomautus 2: On olemassa vaara, että polaariset polysiloksaanit vaikeuttavat linoleenihapon ja C₂₀-happojen erottumista ja tunnistamista.

Päällysteen on oltava ohut, 0,1–0,2 µm.

3.1.3.3 Kolonnin kokoaminen ja esivalmistelut

Tavanomaisia varotoimenpiteitä on noudatettava kapillaarikolonnien kokoamisessa, ts. kolonnin sijoittelu uuniin (tukirakenteet), liitosten valinta ja asennus (tiiviys), kolonnin päiden liittäminen injektiojärjestelmään ja detektoriin (mahdollisimman vähän kuollutta tilaa). Kantajakaasuvirta johdetaan kolonnin läpi (esimerkiksi 0,3 baaria, 30 kPa, 25 m pitkään kolonniin, jonka sisähalkaisija on 0,3 mm).

Kolonne esilämmitetään ohjelmoimalla uuni niin, että lämpötila nousee 3 °C minuutissa huoneenlämmöstä sellaiseen lämpötilaan, joka on 10 °C alhaisempi kuin stationäärifaasin hajoamislämpötila. Uuni pidetään tässä lämpötilassa yhden tunnin ajan, kunnes perusviiva on tasoittunut. Lämpötila palautetaan 180 °C:seen ja työskentelyä jatketaan vakio lämpötilassa.

Huomautus 3: Esivalmisteltuja kolonneja voi myös ostaa.

3.1.4 Liekki-ionisaatiodetektor ja muuntaja-vahvistin

3.2 Ruisku

Ruiskun enimmäistilavuuden on oltava 10 µl ja jakovälin 0,1 µl.

3.3 Tiedonkeruujärjestelmä

Verkko yhdistettävä tiedonkeruujärjestelmä detektoreineen sekä ohjelmisto piikkien integroimiseksi ja standardoimiseksi.

4. MENETTELY

Toimenpiteet kohdissa 4.1–4.3 koskevat liekki-ionisaatiodetektorin käyttöä.

4.1 Testiolosuhteet

4.1.1 Optimaalisten koeolosuhteiden valinta kapillaarikolonneille

Kapillaarikolonniin tehokkuus- ja permeabiliteettiominaisuuksien vuoksi aineosien erottuminen ja määrittämisen kesto riippuvat voimakkaasti kantajakaasun virtausnopeudesta kolonnissa. Sen vuoksi koeolosuhteet on optimoitava muuttamalla tätä parametria (eli kolonnin täytehäviotä) sen mukaan, halutaanko parantaa erotuskykyä vai saada tulos nopeasti.

Seuraavat olosuhteet ovat osoittautuneet sopiviksi rasvahappojen metyyliesterien (C_4 – C_{26}) erottamiseen. Esimerkkejä kromatogrammeista esitetään lisäyksessä B:

Injektorin lämpötila:	250 °C
Detektorin lämpötila:	250 °C
Uunin lämpötila:	165 °C:sta (8 min) 210 °C:seen nostaen lämpötilaa 2 °C/min
Kantajakaasuna vety	kolonnin pään paine: 179 kPa
Kokonaisvirtaus:	154,0 ml/min
Jakosuhde:	1:100
Injektioilavuus:	1 µl

4.1.2 Resoluution määrittäminen (ks. lisäys A)

Viereisten piikkien I ja II resoluutio (R) lasketaan seuraavalla kaavalla:

$$R = 2 \times ((d_{r(II)} - d_{r(I)})/(\omega_{(I)} + \omega_{(II)})) \text{ tai } R = 2 \times ((t_{r(II)} - t_{r(I)})/(\omega_{(I)} + \omega_{(II)})) \text{ (USP) (United States Pharmacopeia),}$$

tai

$$R = 1,18 \times ((t_{r(II)} - t_{r(I)})/(\omega_{0,5(I)} + \omega_{0,5(II)})) \text{ (EP, BP, JP, DAB), (JP (Japanese Pharmacopeia), EP (Pharmacopée Européenne), BP (British Pharmacopeia))}$$

jossa

$d_{r(I)}$ on piikin I retentioetäisyys;

$d_{r(II)}$ on piikin II retentioetäisyys;

$t_{r(I)}$ on piikin I retentioaika;

$t_{r(II)}$ on piikin II retentioaika;

$\omega_{(I)}$ on piikin I kannan leveys;

$\omega_{(II)}$ on piikin II kannan leveys;

$\omega_{0,5}$ on piikin leveys tietyssä yhdisteessä piikin keskivälissä.

Jos $\omega_{(I)} \approx \omega_{(II)}$, R lasketaan seuraavilla kaavoilla:

$$R = (d_{r(II)} - d_{r(I)})/\omega = (d_{r(II)} - d_{r(I)})/4\sigma$$

jossa

σ on keskihajonta (ks. lisäys A, kuvio 1).

Jos piikkien $d_{r(II)} - d_{r(I)}$ välinen etäisyys d_r on yhtä suuri kuin 4σ , resoluutiotekijä $R = 1$.

Jos piikit eivät ole erottuneet toisistaan kokonaan, piikkien käännepisteisiin piirretyt tangentit leikkaavat kohdan C. Jotta piikit saadaan erottumaan täysin, niiden välisen etäisyyden on oltava

$d_{r(II)} - d_{r(I)} = 6 \sigma$ josta $R = 1,5$ (ks. lisäys A, kuvio 3).

5. TULOSTEN ILMOITTAMINEN

5.1 Kvalitatiivinen analyysi

Näytteen metyyliesteripiikit tunnistetaan lisäyksessä B, kuva 1, esitetyn kromatogrammin avulla, tarvittaessa interpoloimalla tai vertaamalla vertailuseosten vastaaviin metyyliesteripiikkeihin (kuten 2.3 kohdassa esitetään).

5.2 Kvantitatiivinen analyysi

5.2.1 Koostumuksen määrittäminen

Lasketaan yksittäisten rasvahappojen metyyliesterien massaosuus w_i ilmaistuna prosenttiosuutena metyyliesterien massasta seuraavasti:

5.2.2 Laskentamenetelmä

5.2.2.1 Yleinen tapaus

Lasketaan tietyssä aineosassa i olevien metyyliesterien pitoisuus massaprosentteina määrittämällä piikin pinta-alan suhteellinen osuus kaikkien piikkien yhteenlasketusta pinta-alasta seuraavan kaavan avulla:

$$w_i = (A_i / \Sigma A) \times 100$$

jossa

A_i on pinta-ala yksittäisen rasvahappojen metyyliesterin i piikin alla;

ΣA on kaikkien yksittäisten rasvahappojen metyyliesterien kaikkien piikkien alla olevien pinta-alojen summa.

Tulokset ilmoitetaan kahden desimaalin tarkkuudella.

Huomautus 4: Rasvoissa ja öljyissä rasvahappojen metyyliesterien massaosuus on yhtä suuri kuin triasyyliglyseridien massaosuus grammoina 100 grammassa. Tapauksissa, joissa näin ei voida olettaa, menetellään 5.2.2.2 alakohdan mukaan.

5.2.2.2 Korjauskertoimien käyttö

Joissakin tapauksissa, esimerkiksi silloin kun rasvahapossa on vähemmän kuin 8 hiiliatomia tai hapossa on sekundaarisia ryhmiä, pinta-alat on korjattava soveltamalla erityisiä korjauskertoimia (F_{ci}). Nämä tekijät on määriteltävä jokaisen yksittäisen välineen osalta. Tähän on käytettävä sopivia vertailumateriaaleja, joiden rasvahappokoostumus on sertifioitu vastaavilla vertailuväleillä.

Huomautus 5: Korjauskertoimet eivät ole identtiset lisäyksessä A esitettyjen teoreettisten liekki-ionisaatiodetektorin korjauskerrointen kanssa, koska niihin sisältyy muun muassa injektiojärjestelmän suorituskkyky. Jos erot ovat suurempia, koko järjestelmän suorituskkyky olisi tarkistettava.

Vertailuseoksen rasvahappojen metyyliesterien i prosentuaalinen massaosuus saadaan kaavasta:

$$w_i = (m_i / \Sigma m) \times 100$$

jossa

m_i on rasvahappojen metyyliesterien i massa vertailuseoksessa;

Σm on eri aineosien massojen kokonaismäärä vertailuseoksen rasvahappojen metyyliestereinä

Lasketaan vertailuseoksen kromatogrammista rasvahappojen metyyliesterien i prosentuaalinen pinta-ala:

$$w_i = (A_i / \Sigma A) \times 100$$

jossa

A_i on rasvahappojen metyyliesterien i pinta-ala vertailuseoksessa;

ΣA on vertailuseoksen kaikkien rasvahappojen metyyliesterien pinta-alojen summa.

Näin ollen korjauskerroin F_c on

$$F_c = (m_i \times \Sigma A) / (A_i \times \Sigma m)$$

Näytteen jokaisen rasvahappojen metyyliesterin i prosentuaalinen massaosuus on:

$$w_i = (F_i \times A_i) / \Sigma (F_i \times A_i)$$

Tulokset ilmoitetaan kahden desimaalin tarkkuudella.

Huomautus 6: Laskettu arvo vastaa triasyyliglyserideinä laskettua yksittäisten rasvahappojen prosentuaalista massaosuutta 100 rasvagrammaa kohden.

5.2.2.3 Sisäisen standardin käyttö

Tietyissä määrityksissä (esimerkiksi jos kaikkien rasvahappojen määriä ei tunneta, kuten silloin kun 16 ja 18 hiiliatomia sisältävien rasvahappojen ohella esiintyy neljä ja kuusi hiiliatomia sisältäviä happoja tai kun on tarpeen määrittää näytteessä olevien rasvahappojen absoluuttinen määrä) on tarpeen käyttää sisäistä standardia. Usein käytetään rasvahappoja, joissa on 5, 15 tai 17 hiiliatomia. Sisäisen standardin korjauskerroin on määritettävä tarvittaessa.

Aineen i prosentuaalinen massaosuus metyyliestereinä ilmaistuna saadaan kaavasta:

$$w_i = (m_{is} \times F_i \times A_i) / (m \times F_{is} \times A_{is})$$

jossa

A_i on rasvahappojen metyyliesterien i pinta-ala;

A_{is} on sisäisen standardin pinta-ala;

F_i on rasvahapon i korjauskerroin rasvahapon metyyliestereinä ilmaistuna;

F_{is} on sisäisen standardin korjauskerroin;

m on näytteen massa milligrammoina;

m_{is} on sisäisen standardin massa milligrammoina.

Tulokset ilmoitetaan kahden desimaalin tarkkuudella.

6. KOESELÖSTE

Koeselosteessa on ilmoitettava metyyliestereiden valmistusmenetelmät ja käytetty kaasukromatografinen menetelmä. Siinä on myös mainittava kaikki menettelylliset yksityiskohdat, joista ei määrätä tässä standardimenetelmässä, tai joita pidetään valinnaisina, sekä kaikki tapahtumat, jotka ovat voineet vaikuttaa tuloksiin.

Koeselosteessa on oltava kaikki tarpeelliset tiedot, jotka tarvitaan näytteen täydelliseen tunnistamiseen.

7. TARKKUUS

7.1 Monilaboratoriotestin tulokset

Yksityiskohtaiset tiedot menetelmän tarkkuutta koskevasta monilaboratoriotestistä esitetään standardin IOC/T.20/Asiak. nro 33 liitteessä C. Tästä monilaboratoriotestistä saatuja arvoja ei välttämättä voi soveltaa muihin kuin esitettyihin pitoisuusalueisiin ja matriiseihin.

7.2 Toistettavuus

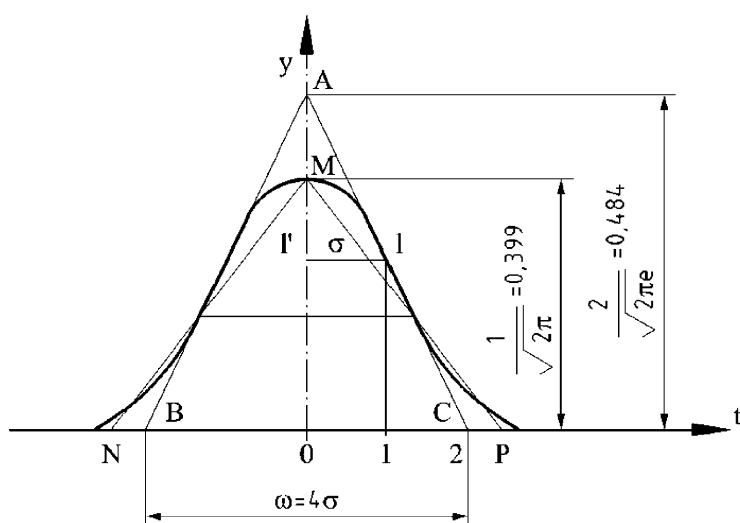
Kahden riippumattoman yksittäisen testituloksen, jotka sama henkilö on saanut samassa laboratoriossa samalla menetelmällä ja samalla välineistöllä täysin samanlaiselle testimateriaalille lyhyen ajan kuluessa, absoluuttinen ero saa korkeintaan 5 prosentissa tapauksista olla suurempi kuin standardin IOC/T.20/Asiak. nro 33 liitteessä C olevissa taulukoissa 1–14 esitetty r.

7.3 Uusittavuus

Kahden yksittäisen testituloksen, jotka eri henkilöt ovat saaneet eri laboratorioissa samalla menetelmällä mutta eri välineistöllä täysin samanlaiselle testimateriaalille, absoluuttinen ero saa korkeintaan 5 prosentissa tapauksista olla suurempi kuin standardin IOC/T.20/Asiak. nro 33 liitteessä C olevissa taulukoissa 1–14 esitetty R.

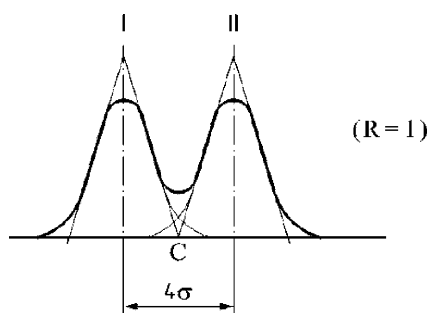
Lisäys A

Kuvio 1

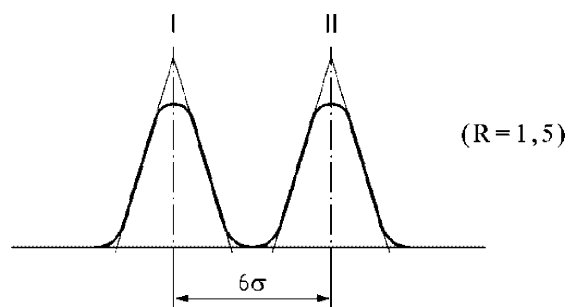


Leveys $\omega_{0,5}$ kolmion (ABC) puolen välin korkeudella ja leveys b kolmion (NPM) puolen välin korkeudella.

Kuvio 2



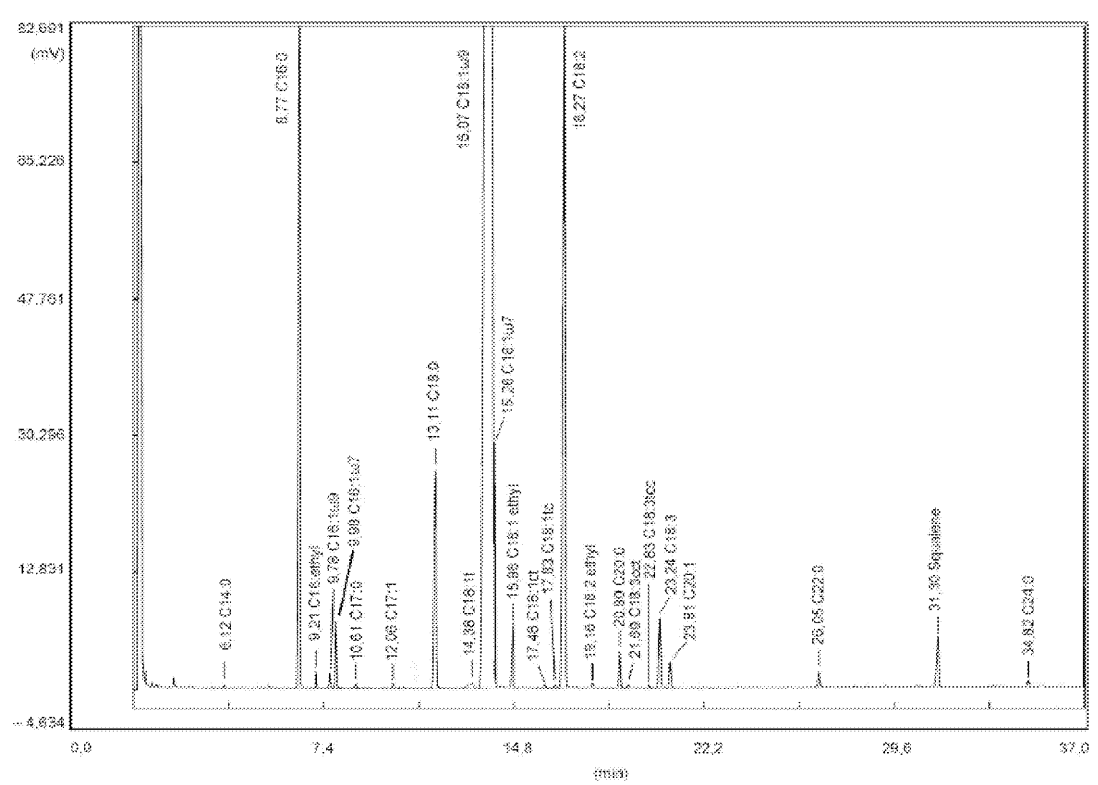
Kuvio 3



Lisäys B

Kuvio 1

Metylaatiomenetelmällä kylmässä saatu oliivin puristemassaöljyn kromatogrammi



Kromatogrammin piikit vastaavat metyyliestereitä, ellei toisin mainita.”

LIITE V

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2568/91 liite XII seuraavasti:

1) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. TARKOITUS JA SOVELTAMISALA

Tässä liitteessä kuvatulla kansainvälisellä menetelmällä on tarkoitus määrittää menettely, jota käytetään Euroopan unionin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 (*) liitteessä VII olevan VIII osan 1 kohdassa tarkoitettujen neitsytoliiviöljyjen aistinvaraisten ominaisuuksien arvioinnissa, ja vahvistaa menetelmä neitsytoliiviöljyjen luokitteluksi kyseisten ominaisuuksien perusteella. Siinä annetaan myös valinnaisia pakkausmerkintöjä koskevia ohjeita.

Kuvattua menetelmää sovelletaan ainoastaan neitsytoliiviöljyihin ja niiden luokitteluun tai niiden pakkausmerkintöihin raadissa havaittujen virheiden ja hedelmäisyyden voimakkuuden perusteella. Raadin muodostaa ryhmä valikoituja, koulutettuja ja valvottuja maistajia.

Tässä liitteessä mainituista kansainvälisen oliivineuvoston standardeista käytetään niiden viimeisintä saatavilla olevaa versiota.

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671).”

2) Korvataan kohdat 3.2, 3.3 ja 3.4 seuraavasti:

”3.1.1 Muut negatiiviset ominaisuudet

<i>Paistunut tai pa-lanut</i>	Maku on ominainen öljylle, jota on kuumennettu valmistuksen aikana liikaa ja/tai liian pitkään, varsinkin kun tahnaa sekoitetaan ja kuumennetaan samanaikaisesti ja se tehdään sopimattomissa lämpöolosuhteissa.
<i>Heinämainen, puumainen</i>	Maku on ominainen kuivuneista oliiveista tuotetulle öljylle.
<i>Karkea</i>	Toisinaan vanha öljy aiheuttaa paksun, tahmean suutuntuman.
<i>Rasvainen</i>	Öljyn maku muistuttaa petroolia, rasvaa tai mineraaliöljyä.
<i>Kasvisvesi</i>	Maku, joka syntyy, kun öljy on ollut kauan kosketuksissa käymisprosessiin joutuneen kasvisveden kanssa.
<i>Suolavesi</i>	Maku johtuu siitä, että öljy on saatu suolaliemessä säilötyistä oliiveista.
<i>Metallinen</i>	Metallia muistuttava maku on ominainen öljylle, joka on ollut pitkäaikaisessa kosketuksessa metallipintojen kanssa murskauksen, sekoituksen, puristuksen tai varastoinnin aikana.
<i>Espartoheinä</i>	Maku on ominainen öljylle, joka on puristettu uusien espartomattojen läpi. Se voi olla erilainen sen mukaan, oliko mattojen esparto vihreää vai kuivaa.
<i>Toukkainen</i>	Maku on ominainen öljylle, joka on saatu oliivikärpäsen (<i>Bactrocera oleae</i>) toukkien pilaa-mista oliiveista.
<i>Kurkku</i>	Maku syntyy, kun öljyä on säilytetty ilmatiiviissä peltiastioissa liian kauan, ja se johtuu 2,6-nonadienaalin muodostumisesta.

3.2 **Positiiviset ominaisuudet**

<i>Hedelmäinen</i>	Oliivien lajikkeesta riippuvat hajuaistimukset ovat ominaisia hyvänlaatuisista ja tuoreista, raaoista tai kypsistä oliiveista saadulle öljylle. Ne havaitaan suoraan ja/tai nenän takaosan kautta.
<i>Karvas</i>	Maku on raaoista tai vielä kypsyvistä oliiveista saadun öljyn perusominaismaku, joka havaitaan kielen takaosan V:n muodostavilla vallinystyillä.
<i>Pistävä</i>	Pistelevä suutuntuma on ominainen satokauden alussa pääasiassa vielä raaoista oliiveista tuotetuille öljyille, ja se voidaan havaita koko suuontelossa, erityisesti kurkussa.

3.3 Valinnaiset termit pakkausmerkintöjä varten

Raadin puheenjohtaja voi pyynnöstä todistaa, että arvioidut öljyt ovat ominaisuuksien voimakkuuden ja havaitsemisen osalta seuraavia ilmauksia ja adjektiiveja vastaavien määritelmien ja vertailuvälien mukaisia:

Positiiviset ominaisuudet (hedelmäinen, karvas ja pistävä): Aistimuksen voimakkuuden mukaan:

- *Voimakas*, jos asianomaisen ominaisuuden mediaani on yli 6.
- *Keskivoimakas*, jos asianomaisen ominaisuuden mediaani on 3–6.
- *Mieto*, jos asianomaisen ominaisuuden mediaani on alle 3.

<i>Hedelmäinen</i>	Oliivien lajikkeesta riippuvat hajuaistimukset ovat ominaisia hyvänlaatuisista ja tuoreista oliiveista saadulle öljylle, jossa raakoja ja kypsiä oliiveja on samassa suhteessa. Ne havaitaan suoraan ja/tai nenän takaosan kautta.
<i>Vihreän hedelmäinen</i>	Oliivien lajikkeesta riippuvat hajuaistimukset tuovat mieleen vihreät hedelmät. Ne ovat ominaisia raaista, hyvänlaatuisista ja tuoreista oliiveista saadulle öljylle. Ne havaitaan suoraan ja/tai nenän takaosan kautta.
<i>Kypsan hedelmäinen</i>	Oliivien lajikkeesta riippuvat hajuaistimukset tuovat mieleen kypsät hedelmät. Ne ovat ominaisia hyvänlaatuisista ja tuoreista oliiveista saadulle öljylle. Ne havaitaan suoraan ja/tai nenän takaosan kautta.
<i>Tasapainoinen</i>	Ölly ei ole epätasapainossa; epätasapainolla tarkoitetaan sellaisen öljyn haju- ja makuaistimusta sekä suutuntumaa, jossa karvouden ja/tai pistävyyden mediaani on yli kaksi yksikköä korkeampi kuin hedelmäisyyden mediaani.
<i>Mieto öljy</i>	Karvouden mediaani ja pistävyyden mediaani ovat öljyssä 2 tai vähemmän.”

3) Lisätään 7 kohtaan 7.1 alakohdan jälkeen alakohta seuraavasti:

”7.1.1 Raadin varapuheenjohtaja

Raadin puheenjohtajan voi perustellusta syystä korvata varapuheenjohtaja, joka hoitaa testauksen suorittamiseen liittyvät tehtävät. Tällä varahenkilöllä on oltava kaikki puheenjohtajana toimimiseksi tarvittavat taidot.”

4) Korvataan 7.2 kohta seuraavasti:

”7.2 Maistajat

Oliiviöljyjä koskeissa aistinvaraisissa kokeissa maistajina toimivien henkilöiden on oltava vapaaehtoisia. Tästä syystä on suositeltavaa, että ehdokkaat tekevät kirjallisen hakemuksen. Raadin puheenjohtaja valitsee ja kouluttaa maistajaehdokkaat ja valvoo heidän taitoaan erottaa samanlaisia näytteitä. On muistettava, että koulutus lisää maistajien tarkkuutta.

Maistajan on toimittava todellisen aistinvaraisen havainnoitsijan tavoin, jätettävä syrjään oma henkilökohtainen makunsa ja raportoitava pelkästään havaitsemistaan aistimuksista. Tätä varten työ on aina tehtävä hiljaisuudessa, rennosti ja kiirehtimättä, jotta aistit voidaan kokonaan suunnata maistettavaan näytteeseen.

Jokaiseen kokeeseen tarvitaan 8–12 maistajaa, vaikka on aina hyvä pitää varalla muutama ylimääräinen maistaja, jotta mahdollisesti poisjääneet voidaan korvata.”

5) Korvataan 9.3 kohta seuraavasti:

”9.3 Miten raadin puheenjohtaja käyttää tietoja

Raadin puheenjohtaja kerää kunkin maistajan täyttämät profiililomakkeet ja tarkastaa eri ominaisuuksille osoitetut voimakkuusasteet. Jos havaitaan poikkeavuuksia, puheenjohtaja pyytää maistajaa tarkistamaan profiililomakkeensa ja tarvittaessa toistamaan kokeen.

Raadin puheenjohtaja vie raadin jäsenten arviointitiedot (standardin IOC/T.20/Asiak. nro 15 mukaiseen) tietokonesovellukseen, jotta arvioinnin tulokset voidaan laskea tilastollisesti niiden mediaanin perusteella. Ks. tämän liitteen 9.4 kohta ja lisäys. Tiettyä näytettä koskevat tiedot kirjataan yhdeksän saraketta käsittävän matriisin avulla. Sarakkeet edustavat yhdeksää aistimusominaisuutta. Matriisissa on n riviä, jotka edustavat käytettyjen raadin jäsenten lukumäärää n .

Jos vähintään 50 prosenttia raadin jäsenistä on merkinnyt havaitsemansa virheen kohtaan 'muut', kyseisen virheen mediaani lasketaan ja öljy luokitellaan vastaavasti.

Robusti variaatiokerroin (voimakkuudeltaan voimakkain virhe ja hedelmäinen ominaisuus), joka määrittää luokituksen, saa olla enintään 20 prosenttia.

Jos näin ei ole, raadin puheenjohtajan on toistettava kyseisen näytteen arviointi toisessa maistamistilaisuudessa.

Jos tällainen tilanne toistuu usein, raadin puheenjohtajan on suositeltavaa antaa maistajille erityistä lisäkoulutusta (IOC/T.20/Asiak. nro 14, 5 §) ja käyttää toistettavuusindeksiä ja poikkeamaindeksiä maistajan suorituksen tarkastamiseen (IOC/T.20/Asiak. nro 14, 6 §)."

6) Korvataan 9.4 kohta seuraavasti:

"9.4 Öljyn luokittelu

Öljy luokitellaan jäljempänä esitettyihin luokkiin virheen mediaanin ja hedelmäisyyden ominaisuuden mediaanin mukaan. Virheen mediaanilla tarkoitetaan voimakkaimmin havaitun virheen mediaania. Virheen mediaani ja hedelmäisyyden mediaani ilmaistaan yhden desimaalin tarkkuudella.

Öljy luokitellaan vertaamalla virheen mediaanin ja hedelmäisyyden mediaanin arvoa jäljempänä esitettyihin vertailuväleihin. Koska vertailuvälien rajoja määriteltäessä on otettu huomioon menetelmän virhe, niitä on pidettävä absoluuttisina. Luokittelu voidaan esittää tietokonesovelluksien avulla visuaalisesti tilastotiedoista koottuna taulukkona tai kaaviona.

- a) Ekstra-neitsytoliiviöljy: virheen mediaani on 0 ja hedelmäisyyden mediaani yli 0;
- b) Neitsytoliiviöljy: virheen mediaani on yli 0 mutta enintään 3,5 ja hedelmäisyyden mediaani on yli 0;
- c) Oliivilamppuöljy: virheen mediaani on yli 3,5 tai virheen mediaani on enintään 3,5 ja hedelmäisyyden mediaani on 0.

Huomautus 1: Jos karvaan ja/tai pistävän ominaisuuden mediaani on yli 5,0, raadin puheenjohtaja tekee siitä merkinnän öljyn arviointitodistukseen.

Jos kyse on vaatimustenmukaisuustarkastuksina tehdyistä analyyseistä, on tehtävä koe. Jos kyse on vasta-analyyseistä, raadin puheenjohtajan on teetettävä analyysi kahteen kertaan eri tilaisuuksissa; ominaisuuksien mediaani lasketaan molempien testien kaikkien profiililomakkeiden tietojen perusteella."

7) Korvataan kuvio 1 seuraavalla kuviolla:

"Kuvio 1

NEITSYTOLIIVIÖLJYN PROFIILOMAKE

Havaittujen virheiden voimakkuus

Tunkkainen/sakkainen

Homeinen/kostea/maa

Viinimäinen/etikkainen

happoinen/hapan

Jäätyneet oliivit

(puumainen, kostea)

Eltaantunut

Muut negatiiviset ominaisuudet:

Metallinen ☐ Heinämäinen ☐ Toukkainen ☐ Karkea ☐

Laatusana:

Suolavesi ☐ Paistunut tai palanut ☐ Kasvisvesi ☐

Espartoheinä ☐ Kurkku ☐ Rasvainen ☐

Havaittujen positiivisten ominaisuuksien voimakkuus

Hedelmäinen

Vihreä ☐

Kypsä ☐

Karvas

Pistävä

Maistajan nimi:

Maistajan tunnus:

Näytteen tunnus:

Päiväys:

Allekirjoitus:

Huomautukset:"

LIITE VI

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2568/91 liite XIX seuraavasti:

1) Korvataan otsikko seuraavasti:

"ALIFAATTISTEN ALKOHOLIEN JA TRITERPEENIALKOHOLIEN PITOISUUDEN MÄÄRITTÄMINEN KAPILLAARIKAA-SUKROMATOGRAFISELLA MENETELMÄLLÄ"

2) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. AIHE"

Tässä liitteessä kuvataan menetelmä rasvojen tai öljyjen sisältämien alifaattisten alkoholien ja triterpeenialkoholien pitoisuuden määrittämiseksi."

3) Korvataan 4.11 kohta seuraavasti:

"4.11. Ohutkerroskromatografian vertailuliuos: C₂₀–C₂₈-alkoholit 0,5 % kloroformissa tai oliivin puristemassaöljyn saippuoitumattomasta aineksesta 5.2 kohdan mukaisesti saatujen alkoholien fraktio."

4) Korvataan 5.2.5 ja 5.2.6 kohta seuraavasti:

"5.2.5 Levylle suihkutetaan ohuelti ja tasaisesti 2,7-dikloori-fluoreseeniliuosta. Alifaattisten alkoholien vyöhyke erottuu ultraviolettivalossa tarkasteltuna vertailuliuostäplään verrattaessa; alifaattisten alkoholien vyöhykkeen ja välittömästi sen yläpuolella olevan, terpeenialkoholeja vastaavan vyöhykkeen muodostaman kokonaisuuden ympärille piirretään viiva mustalla kynällä (Huomautus 4).

Huomautus 4: Koska terpeenialkoholien vyöhykkeeseen on saattanut siirtyä joitakin alifaattisia alkoholeja, molemmat vyöhykkeet on kerättävä talteen yhdessä. Lisäyksen kuviossa 1 esitetään esimerkki ohutkerroskromatografialla tehdystä erottelusta.

5.2.6 Silikageelikerros raaputetaan rajatulta alueelta metallilastalla. Saatu aines hienonnetaan, siirretään suodatin-suppiloon (3.7), lisätään 10 ml kuumaa etyyliasettaattia, sekoitetaan huolellisesti metallilastalla ja suodatetaan tyhjiössä. Suodos kerätään suodatin-suppiloon liitettyyn tyhjiöimupulloon (3.8).

Pestään silikageeli pullossa kolme kertaa noin 10 ml:lla etyylietteriä, ja suodos kerätään samaan pulloon, joka on liitetty suodatin-suppiloon. Suodosta haihdutetaan, kunnes sen tilavuus on noin 4–5 ml ja jäännösluos kaadetaan etukäteen punnittuun 10 ml:n koeputkeen (3.9). Liuosta kuivataan alhaisella lämmöllä kevyessä tyypivirrassa; jäännös liuotetaan muutamaan tippaan asetonia, kuivataan jälleen ja pidetään kymmenisen minuuttia 105 °C:ssa lämpökaapissa, jäähdytetään eksikkaattorissa ja punnitaan.

Koeputkessa oleva jäännös sisältää alkoholifraktion."

5) Korvataan 5.4.4 kohta seuraavasti:

"5.4.4 Piikkien tunnistaminen"

Yksittäiset piikit tunnistetaan retentioaikojen perusteella ja vertaamalla alifaattisten alkoholien TMSE-seokseen, joka on määritetty samoissa olosuhteissa.

Lisäyksen kuvioissa 2 ja 3 esitetään esimerkkejä jalostetun oliiviöljyn alkoholifraktion kromatogrammeista."

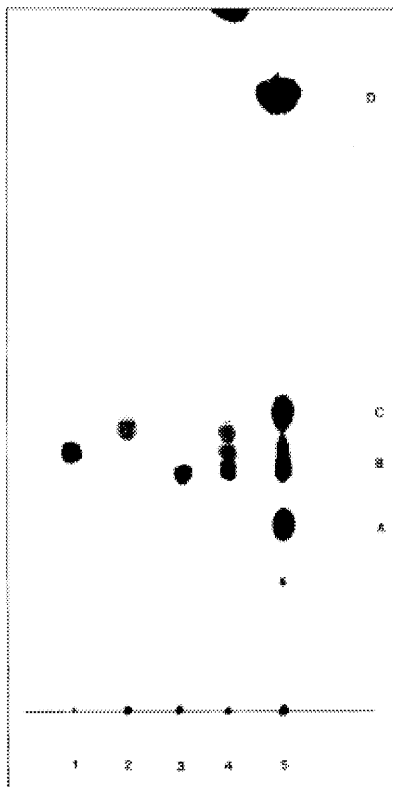
6) Korvataan lisäys seuraavasti:

"Lisäys

Esimerkki ohutkerroskromatografialla tehdystä erottelusta ja esimerkkejä kromatogrammeista

Kuvio 1.

Heksaanilla/etyylieetterillä (65/35) eluoidusta oliiviöljystä saatujen saippuoitumattomien aineiden ohutkerroskromatografialevy



1 C₂₆-alkoholi

2 C₃₀-alkoholi

3 C₂₀-alkoholi

4 C₂₀-₂₂-₂₆-₃₀-alkoholien seos

5 Saippuoitumaton ekstra-neitsytoliiviöljy

A Sterolit

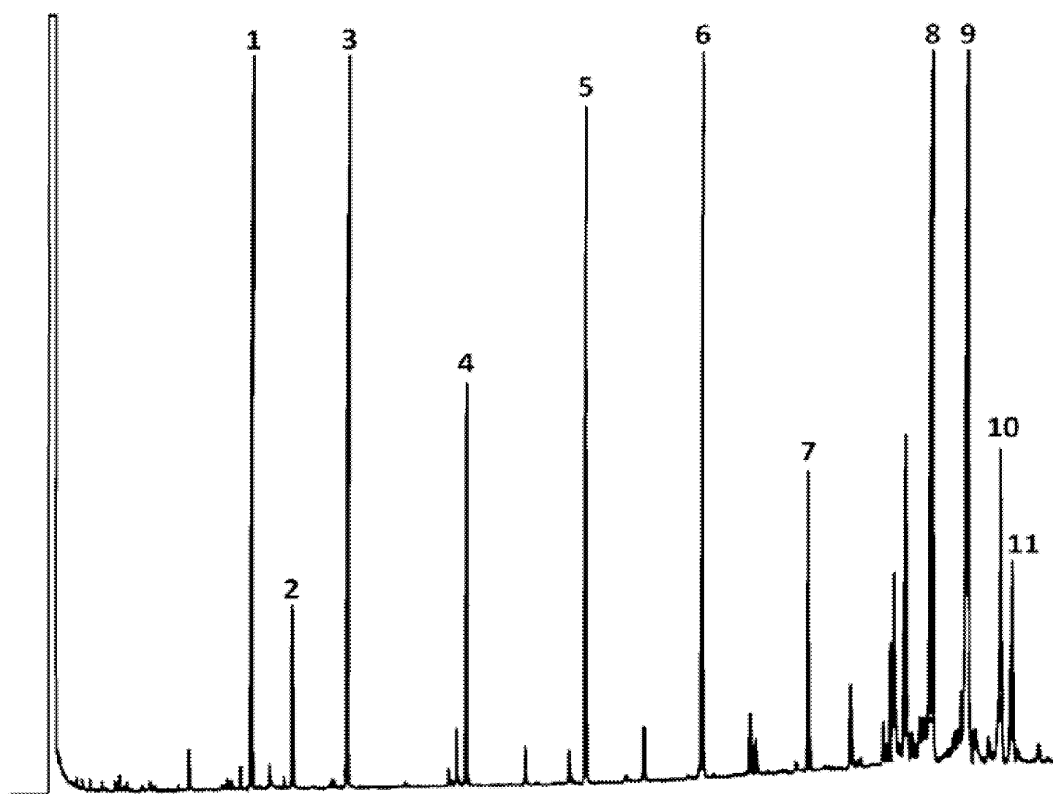
B Alifaattiset alkoholit

C Triterpeenialkoholit

D Skvaleeni

Kuvio 2.

Puhdistetun oliiviöljyn alkoholifraktion kromatogrammi



1 = Fytoli

2 = Geranyyli-geranioli (GX)

3 = C₂₀-alkoholi (IS)4 = C₂₂-alkoholi5 = C₂₄-alkoholi6 = C₂₆-alkoholi7 = C₂₈-alkoholi

8 = Sykloartenoli (CA)

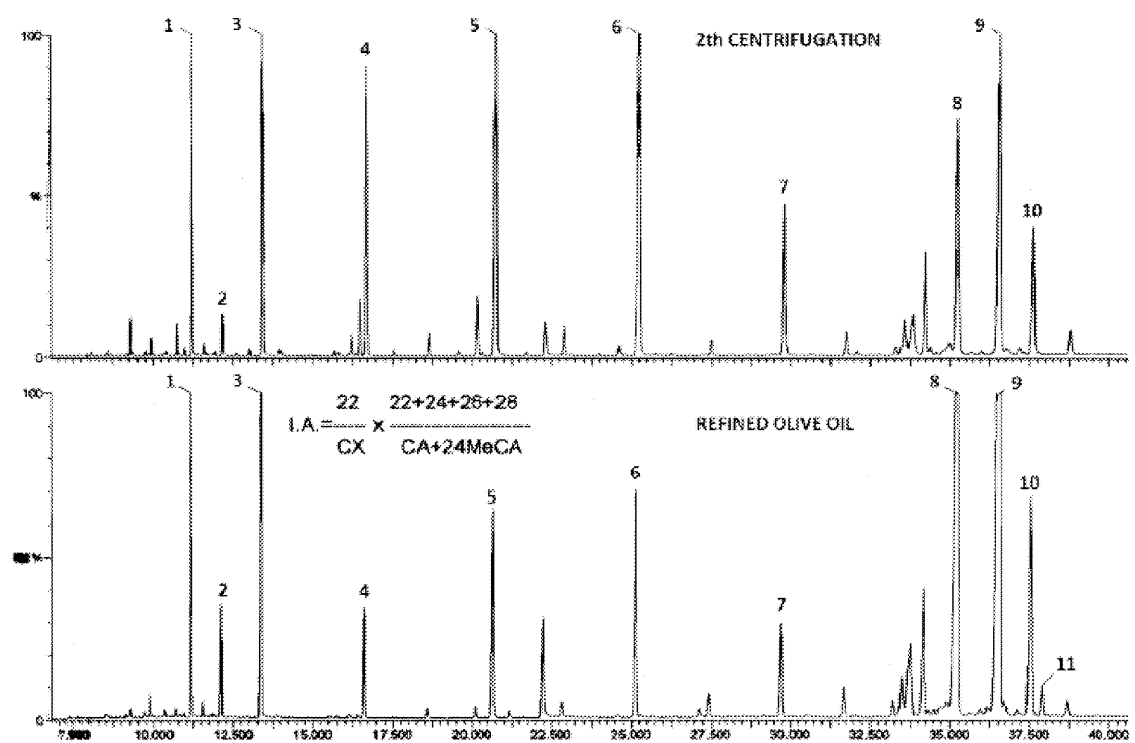
9 = 24-metyleenisykloartenoli
(24MeCA)

10 = Sitrostadienoli

11 = Syklobranoli

Kuvio 3.

Puhdistetun oliiviöljyn alifaattiset alkoholit ja triterpeenialkoholit sekä toisen sentrifugoinnin oliiviöljy



1 = Fytoli
 2 = Geranyyli-geranioli
 (CX) 6 = C₂₆-alkoholi
 3 = C₂₀-alkoholi
 4 = C₂₂-alkoholi

5 = C₂₄-alkoholi
 6 = C₂₆-alkoholi
 7 = C₂₈-alkoholi
 8 = Sykloartenoli (CA)

9 = 24-metyyleeni-sykloartenoli (24MeCA)
 10 = Sitrostadienoli
 11 = Syklobranoli"

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2015/1834,**annettu 12 päivänä lokakuuta 2015,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguay'n kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä lokakuuta 2015.

Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä

Jerzy PLEWA

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	AL	43,7
	MA	153,6
	MK	56,6
	TR	137,2
	ZZ	97,8
0707 00 05	AL	31,3
	TR	112,1
	ZZ	71,7
0709 93 10	TR	132,2
	ZZ	132,2
0805 50 10	AR	123,9
	CL	149,1
	TR	104,0
	UY	96,4
	ZA	117,0
	ZZ	118,1
0806 10 10	BR	259,8
	EG	182,2
	MA	56,6
	MK	95,5
	TR	161,1
	ZZ	151,0
0808 10 80	AR	258,5
	CL	163,3
	MK	23,1
	NZ	176,4
	ZA	141,7
	ZZ	152,6
0808 30 90	AR	131,8
	CN	65,9
	TR	130,4
	XS	93,4
	ZA	218,5
	ZZ	128,0

⁽¹⁾ Kolmansien maiden kanssa käytävää ulkomaankauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 471/2009 täytäntöönpanosta maa- ja alueluokituksen ajan tasalle saattamisen osalta 27 päivänä marraskuuta 2012 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1106/2012 (EUVL L 328, 28.11.2012, s. 7) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2015/1835,

annettu 12 päivänä lokakuuta 2015,

Euroopan puolustusviraston perussäännöstä, kotipaikasta ja sen toimintaa koskevista säännöistä
(uudelleenlaadittu)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 42 ja 45 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan puolustusvirasto, jäljempänä 'virasto', perustettiin neuvoston yhteisellä toiminnalla 2004/551/YUTP⁽¹⁾ tukemaan neuvostoa ja jäsenvaltioita niiden pyrkimyksissä parantaa unionin puolustusvoimavaroja kriisinhallinnan alalla sekä tukemaan Euroopan turvallisuus- ja puolustuspoliittikkaa.
- (2) Eurooppa-neuvoston 12 päivänä joulukuuta 2003 hyväksymässä Euroopan turvallisuusstrategiassa todetaan, että puolustusviraston perustaminen on tärkeä vaihe pyrittäessä kehittämään Euroopan sotilaallisista voimavaroista joustavammat ja tehokkaammat.
- (3) Euroopan unionin turvallisuusstrategian täytäntöönpanosta 11 päivänä joulukuuta 2008 annetussa selvityksessä todetaan viraston johtava asema kehitettäessä keskeisiä puolustusvoimavaroja yhteistä turvallisuus- ja puolustuspoliittikkaa (YTPP) varten.
- (4) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEU-sopimus', 45 artiklassa määrätään, että neuvosto tekee päätöksen viraston perussäännöstä, kotipaikasta ja sen toimintaa koskevista säännöistä ja että päätöksessä olisi otettava huomioon se, missä laajuudessa jäsenvaltiot tosiasiassa osallistuvat viraston toimintaan.
- (5) Viraston olisi edistettävä yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan (YUTP) ja erityisesti YTPP:n toteuttamista.
- (6) Viraston rakenteen olisi oltava sellainen, että virasto voi vastata unionin ja sen jäsenvaltioiden operatiivisiin tarpeisiin YTPP:n alalla ja, kun se on tarpeen viraston tehtävien täyttämiseksi, toimia yhteistyössä kolmansien maiden, järjestöjen ja yhteisöjen kanssa.
- (7) Viraston olisi luotava läheiset yhteistyösuhteet olemassa oleviin järjestelyihin, ryhmittymiin ja järjestöihin, joita ovat esimerkiksi ne, jotka on perustettu Lol-puitesopimuksen (Letter of Intent Framework Agreement) nojalla, sekä puolustusmateriaalialan yhteistyöorganisaatio (OCCAR) ja Euroopan avaruusjärjestö (ESA).
- (8) Viraston olisi tehtäviensä hoitamiseksi pystyttävä tekemään yhteistyötä unionin toimielinten, elinten ja laitosten kanssa sekä sopimaan näiden kanssa asianmukaisista järjestelyistä.
- (9) Unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan, jäljempänä 'korkea edustaja', olisi oltava SEU-sopimuksen 18 artiklan 2 kohdan mukaisesti johtavassa asemassa viraston organisaatiossa sekä toimittava keskeisenä yhteyshenkilönä viraston ja neuvoston välillä.
- (10) Neuvoston olisi osana harjoittamaansa poliittista valvontaa ja päätöksentekoa laadittava virastolle suuntaviivat tai annettava sille ohjausta.

⁽¹⁾ Neuvoston yhteinen toiminta 2004/551/YUTP, 12 päivänä heinäkuuta 2004, Euroopan puolustusviraston perustamisesta (EUVL L 245, 17.7.2004, s. 17).

- (11) Viraston ja kolmansien maiden, järjestöjen ja yhteisöjen välisten hallinnollisten järjestelyjen luonteen vuoksi neuvoston olisi hyväksyttävä ne yksimielisesti.
- (12) Kun neuvosto hyväksyy viraston toimintaa koskevia suuntaviivoja, antaa sitä koskevaa ohjausta tai tekee sitä koskevia päätöksiä, sen olisi kokoonnuttava puolustusministerien tasolla. Viraston toimintaa koskevat neuvoston hyväksymät suuntaviivat, antama ohjaus tai tekemät päätökset olisi valmisteltava Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 240 artiklan mukaisesti.
- (13) Neuvoston valmisteluelinten ja neuvoa-antavien elinten toimivalta, etenkin SEUT-sopimuksen 240 artiklan mukainen pysyvien edustajien komitean toimivalta, SEU-sopimuksen 38 artiklan mukainen poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean (PTK) toimivalta ja EU:n sotilaskomitean toimivalta, olisi säilytettävä ennallaan.
- (14) Kansallisten puolustusmateriaalialan johtajien, voimavaroista vastaavien johtajien, tutkimuksesta ja teknologiasta vastaavien johtajien sekä puolustuspolitiikan alan johtajien olisi saatava raportteja ja osallistuttava toimivaltaansa kuuluvissa asioissa virastoa koskevien neuvoston päätösten valmisteluun.
- (15) Virastolla olisi oltava tehtäviensä suorittamiseksi ja tavoitteidensa saavuttamiseksi tarpeellinen oikeushenkilöys, ja sen olisi samalla ylläpidettävä tiivistä yhteyttä neuvostoon sekä otettava täysimääräisesti huomioon unionin ja sen toimielinten vastuualat.
- (16) Olisi säädettävä, että viraston hallinnoimiin talousarvioihin voidaan tapauskohtaisesti osoittaa määrärahoja unionin yleisestä talousarviosta noudattaen täysin siihen sovellettavia sääntöjä, menettelyjä ja päätöksentekotapoja, SEU-sopimuksen 41 artiklan 2 kohta mukaan lukien.
- (17) Vaikka kaikki jäsenvaltiot voivat osallistua viraston toimintaan, sen olisi myös tarjottava erityisille jäsenvaltioiden ryhmille mahdollisuus perustaa *ad hoc* -hankkeita tai -ohjelmia.
- (18) Sitä, että tällaiset *ad hoc* -hankkeet ja -ohjelmat kuuluvat viraston toimintaan ja tehtäviin, tuetaan tekemällä tällaisten toimien asema selväksi viraston talousarvion olennaisena osana. Tällä olisi varmistettava, että vain sellaisiin toimiin, joissa viraston rooli hankkeiden tai ohjelmien hallinnoijana jäsenvaltioiden tukena tuo lisäarvoa, voidaan soveltaa SEU- sopimukseen ja SEUT-sopimukseen liitetyn, Euroopan unionin erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan N:o 7, jäljempänä 'pöytäkirja N:o 7', 3 artiklan ja neuvoston direktiivin 2006/112/EY (⁽¹⁾) 151 artiklan 1 kohdan aa alakohdan mukaista verovapautta. Tällaisen verovapauden soveltaminen edellyttää, että viraston rooli tuo lisäarvoa. Verovapaus ei näin ollen ulottuisi tapauksiin, joissa viraston rooliin liittyy ainoastaan tavaroiden tai palvelujen toimittaminen jäsenvaltioille.
- (19) Edellyttäen, että neuvosto hyväksyy SEU-sopimuksen 42 artiklan 6 kohdan ja 46 artiklan sekä SEU-sopimukseen ja SEUT-sopimukseen liitetyn, SEU-sopimuksen 42 artiklaan perustuvasta pysyvästä rakenteellisesta yhteistyöstä tehdyn pöytäkirjan N:o 10, jäljempänä 'pöytäkirja N:o 10', mukaisesti päätöksen pysyvän rakenteellisen yhteistyön vahvistamisesta, viraston olisi tuettava pysyvän rakenteellisen yhteistyön täytäntöönpanoa.
- (20) Viraston päätöksentekomenettelyjen olisi oltava sellaiset, että se voi täyttää tehtävänsä tehokkaasti ja ottaa samalla huomioon osallistuvien jäsenvaltioiden kansalliset turvallisuus- ja puolustuspolitiikat.
- (21) Viraston olisi suoritettava tehtävänsä noudattaen täysin SEU-sopimuksen 40 artiklaa.
- (22) Viraston olisi noudatettava täysimääräisesti neuvoston turvallisuusstandardeja ja -sääntöjä. Viraston olisi sovellettava unionin lainsäädäntöä, joka koskee asiakirjojen julkisuutta, siten kuin siitä on säädetty Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1049/2001 (⁽²⁾), ja yksilöiden suojelua henkilötietojen käsittelyssä, siten kuin siitä on säädetty Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 45/2001 (⁽³⁾).

(¹) Neuvoston direktiivi 2006/112/EY, annettu 28 päivänä marraskuuta 2006, yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä (EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1).

(²) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 1049/2001, annettu 30 päivänä toukokuuta 2001, Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi (EUVL L 145, 31.5.2001, s. 43).

(³) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 45/2001, annettu 18 päivänä joulukuuta 2000, yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EUVL L 8, 12.1.2001, s. 1).

- (23) SEU-sopimukseen ja SEUT-sopimukseen liitetyssä, Tanskan asemasta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 22 olevan 5 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu niiden Euroopan unionin päätösten ja toimien valmisteluun ja täytäntöönpanoon, joilla on merkitystä puolustuksen alalla. Tämä päätös ei näin ollen sido Tanskaa.
- (24) Neuvoston päätökseen 2011/411/YUTP⁽¹⁾ on tehtävä useita huomattavia muutoksia. Selkeyden vuoksi mainittu päätös olisi laadittava uudelleen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

I LUKU

VIRASTON PERUSTAMINEN, TEHTÄVÄ JA TOIMINTA

1 artikla

Perustaminen

1. Puolustusvoimavarojen kehittämisestä, tutkimuksesta ja hankinnasta sekä puolustusmateriaaleista vastaava virasto, jäljempänä 'Euroopan puolustusvirasto' tai 'virasto', perustettiin alun perin yhteisellä toiminnalla 2004/551/YUTP, ja sen toiminta jatkuu jäljempänä olevien säännösten mukaisesti.
2. Virasto toimii unionin yhteisen toimielinjärjestelmän puitteissa neuvoston alaisuudessa tukien yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa (YUTP) sekä yhteistä turvallisuus- ja puolustuspolitiikkaa (YTPP), tämän kuitenkin vaikuttamatta unionin toimielinten ja neuvoston elinten tehtäviin. Viraston tehtävä ei vaikuta unionin toimivaltaan muilla aloilla, täysin SEU-sopimuksen 40 artiklaa noudattaen.
3. Viraston toimintaan voivat osallistua kaikki siihen halukkaat jäsenvaltiot. Viraston toimintaan tämän päätöksen hyväksymisajankohtana jo osallistuvat jäsenvaltiot ovat edelleen osallistuvia jäsenvaltioita.
4. Jäsenvaltion, joka haluaa osallistua viraston toimintaan tämän päätöksen voimaantulon jälkeen tai haluaa vetäytyä viraston toiminnasta, on ilmoitettava aikomuksensa neuvostolle ja annettava siitä tieto korkealle edustajalle. Jäljempänä 8 artiklassa tarkoitettu johtokunta päättää tällaisen osallistumisen tai vetäytymisen edellyttämistä teknisistä järjestelyistä ja rahoitusjärjestelyistä.
5. Viraston kotipaikka on Brysselissä.

2 artikla

Tehtävä

1. Viraston tehtävänä on tukea neuvostoa ja jäsenvaltioita niiden pyrkiessä parantamaan unionin puolustusvoimavaroja kriisinhallinnan alalla sekä tukea yhteistä turvallisuus- ja puolustuspolitiikkaa, sellaisena kuin se on nyt ja tulevaisuudessa.
2. Virasto määrittää operatiiviset tarpeet, edistää niiden täyttämiseen tähtääviä toimenpiteitä, myötävaikuttaa puolustusalan teollisen ja teknologisen perustan vahvistamiseksi tarpeellisten toimenpiteiden määrittämiseen ja tarvittaessa toteuttamiseen, osallistuu voimavaroja ja puolustusmateriaaleja koskevan eurooppalaisen politiikan määrittelyyn sekä avustaa neuvostoa sotilaallisten voimavarojen parantamisen arvioinnissa.
3. Viraston tehtävä ei vaikuta jäsenvaltioiden toimivaltaan puolustuskysymyksissä.

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2011/411/YUTP, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2011, Euroopan puolustusviraston perussäännöstä, kotipaikasta ja sen toimintaa koskevista säännöistä sekä yhteisen toiminnan 2004/551/YUTP kumoamisesta (EUVL L 183, 13.7.2011, s. 16).

*3 artikla***Määritelmät**

Tässä päätöksessä tarkoitetaan

- a) 'osallistuvalla jäsenvaltiolla' jäsenvaltiota, joka osallistuu viraston toimintaan;
- b) 'mukana olevilla jäsenvaltioilla' osallistuvia jäsenvaltioita, jotka ovat mukana jossain tietyssä viraston hankkeessa tai ohjelmassa.

*4 artikla***Poliittinen valvonta ja järjestelyt neuvostolle raportointia varten**

1. Virasto toimii neuvoston määräysvallan ja poliittisen valvonnan alaisuudessa; se toimittaa neuvostolle raportteja ja saa siltä viraston toimintaa koskevia suuntaviivoja tai ohjausta, erityisesti sen kolmivuotisen suunnittelukehyksen osalta.
2. Virasto raportoi neuvostolle säännöllisesti toiminnastaan ja erityisesti
 - a) toimittaa neuvostolle kunkin vuoden marraskuussa raportin viraston toiminnasta kyseisenä vuotena;
 - b) toimittaa neuvostolle vähintään kerran vuodessa tietoja 5 artiklan 3 kohdan f alakohdan ii alakohdassa tarkoitetusta viraston osallistumisesta toiminnan arviointiin, joka toteutetaan pysyvän rakenteellisen yhteistyön puitteissa, edellyttäen, että neuvosto hyväksyy päätöksen pysyvän rakenteellisen yhteistyön vahvistamisesta.

Virasto toimittaa neuvostolle hyvissä ajoin tiedot tärkeistä kysymyksistä, jotka aiotaan antaa johtokunnan päätettäväksi.

3. Neuvosto antaa yksimielisesti toimien ja tarvittaessa poliittisten ja turvallisuusasioiden komiteaa tai muita toimivaltaisia neuvoston elimiä kuultuaan vuosittain viraston toimintaa koskevia suuntaviivoja ja ohjausta, erityisesti sen kolmivuotisen suunnittelukehyksen osalta.
4. Virasto voi tehtävänsä toteuttamiseksi antaa tarvittaessa neuvostolle ja komissiolle suosituksia.

*5 artikla***Toiminta ja tehtävät**

1. Toiminnassaan ja tehtäviään suorittaessaan virasto ottaa huomioon unionin toimivallan muilla aloilla ja unionin toimielinten toimivallan.
2. Viraston toiminta ja tehtävien suorittaminen ei vaikuta jäsenvaltioiden toimivaltaan puolustuskysymyksissä.
3. Neuvoston alaisuudessa toimien virasto
 - a) osallistuu jäsenvaltioiden sotilaallisia voimavaroja koskevien tavoitteiden määrittämiseen ja sen arvioimiseen, miten jäsenvaltiot täyttävät voimavarasitoumuksensa, erityisesti
 - i) kartoittamalla unionin tulevia puolustusalan voimavaravaatimuksia yhteistyössä toimivaltaisten neuvoston elinten kanssa, EU:n sotilaskomitea mukaan lukien, sekä muun muassa voimavarojen kehittämisjärjestelyä (CDM) ja sen mahdollisia seuraajia käyttäen;
 - ii) sovittamalla yhteen voimavarojen kehittämissuunnitelman (CDP) ja sen mahdollisten seuraajien täytäntöönpanoa;

- iii) arvioimalla jäsenvaltioiden sopimin perustein jäsenvaltioiden antamia voimavarasitoumuksia muun muassa voimavarojen kehittämissuunnitelmaa koskevan prosessin ja voimavarojen kehittämisjärjestelyn ja niiden mahdollisten seuraajien puitteissa;
- b) edistää operatiivisten tarpeiden yhdenmukaistamista sekä tehokkaiden ja yhteensopivien hankintamenetelmien omaksumista erityisesti
 - i) edistämällä ja koordinoimalla sotilaallisten vaatimusten yhdenmukaistamista;
 - ii) edistämällä taloudellisia ja tehokkaita hankintoja määrittämällä ja jakamalla parhaita käytäntöjä;
 - iii) toimittamalla arviointeja voimavarojen kehittämisen ja hankinnan rahoituksen prioriteeteista;
- c) ehdottaa monenvälisiä hankkeita sotilaallisia voimavaroja koskevien tavoitteiden täyttämiseksi sekä huolehtii jäsenvaltioiden toteuttamien ohjelmien koordinoinnista ja erityisten yhteistyöohjelmien hallinnoinnista erityisesti
 - i) edistämällä ja ehdottamalla uusia monenvälisiä yhteistyöhankkeita;
 - ii) määrittämällä ja ehdottamalla operatiivisia yhteistyötoimia;
 - iii) edistämällä jäsenvaltioiden toteuttamien olemassa olevien ohjelmien koordinointia;
 - iv) ottamalla jäsenvaltioiden pyynnöstä vastuu tiettyjen ohjelmien hallinnoinnista;
 - v) laatimalla jäsenvaltioiden pyynnöstä ohjelmia, joiden hallinnoinnista vastaa tapauksen mukaan OCCAR tai jokin muu järjestely;
- d) tukee puolustusteknologian tutkimusta sekä koordinoi ja suunnittelee yhteisiä tutkimustoimia ja tutkimuksia, joilla pyritään löytämään teknisiä ratkaisuja tuleviin operatiivisiin tarpeisiin, erityisesti
 - i) edistämällä, tarvittaessa yhteistyössä unionin tutkimustoiminnan kanssa, tutkimusta, jonka tarkoituksena on täyttää tulevat turvallisuus- ja puolustusalan voimavaravaatimukset ja siten vahvistaa Euroopan teollista ja teknologista potentiaalia tällä alalla;
 - ii) edistämällä nykyistä tehokkaammin kohdennettua yhteistä puolustusalan tutkimusta ja teknologian kehittämistä;
 - iii) edistämällä tutkimuksin ja hankkein puolustusalan tutkimusta ja teknologian kehittämistä;
 - iv) hallinnoimalla puolustusalan tutkimusta ja teknologiaa koskevia sopimuksia;
 - v) toimimalla yhdessä komission kanssa siten, että puolustusalan ja siviilialan tai turvallisuusalan tutkimusohjelmat täydentävät ja vahvistavat toisiaan parhaalla mahdollisella tavalla;
- e) osallistuu sellaisten tarpeellisten toimenpiteiden määrittämiseen ja tarvittaessa toteuttamiseen, joilla vahvistetaan puolustusalan teollista ja teknologista perustaa sekä tehostetaan sotilasmenojen käyttöä, erityisesti
 - i) edistämällä kansainvälisesti kilpailukykyisten Euroopan puolustustavaramarkkinoiden luomista, tämän kuitenkin vaikuttamatta sisämarkkinasääntöihin tai komission toimivaltaan tällä alalla;
 - ii) kehittämällä asiaankuuluvia toimintapolitiikkoja ja strategioita yhteistyössä komission ja tarvittaessa alan teollisuuden kanssa;
 - iii) toteuttamalla yhteistyössä komission kanssa asiaankuuluvien menettelyjen EU:n laajuista kehittämistä ja yhdenmukaistamista viraston tehtävien puitteissa;
- f) edellyttäen, että neuvosto hyväksyy päätöksen pysyvän rakenteellisen yhteistyön vahvistamisesta, tukee tätä yhteistyötä erityisesti
 - i) edistämällä merkittäviä yhteisiä tai eurooppalaisia voimavarojen kehittämisaloitteita;

- ii) olemalla mukana osallistuvien jäsenvaltioiden voimavarojen säännöllisessä arvioinnissa, erityisesti kun on kyse tarjouksista, joiden tekemisessä on noudatettu muun muassa pöytäkirjassa N:o 10 olevan 2 artiklan perusteella vahvistettavia arviointiperusteita, ja raportoida niistä vähintään kerran vuodessa;
- g) pyrkii johdonmukaisuuteen muiden unionin politiikkojen kanssa, siltä osin kuin niillä on merkitystä puolustusvoimavarojen kannalta;
- h) edistää tiiviimpää puolustusyhteistyötä osallistuvien jäsenvaltioiden välillä järjestelmällistä ja pitkäaikaista puolustusyhteistyötä koskevan toimintapoliittisen kehityksen mukaisesti;
- i) antaa tukea YTPP-operaatioille ottaen huomioon EU:n kriin hallintamenettelyt.

6 artikla

Oikeushenkilöys

Virastolla on tehtäviensä suorittamiseen ja tavoitteidensa saavuttamiseen tarvittava oikeushenkilöys. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että virastolla on niiden lainsäädännön mukainen laajin mahdollinen oikeushenkilön oikeuskelpoisuus. Virasto voi erityisesti hankkia ja luovuttaa irtainta ja kiinteää omaisuutta sekä esiintyä asianosaisena oikeudenkäynneissä. Virasto voi tehdä sopimuksia yksityisten tai julkisten yhteisöjen tai järjestöjen kanssa.

II LUKU

VIRASTON ELIMET JA HENKILÖSTÖ

7 artikla

Viraston johtaja

1. Unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkea edustaja toimii viraston johtajana.
2. Viraston johtaja vastaa yleisesti viraston organisaatiosta ja toiminnasta sekä varmistaa, että toimitusjohtaja noudattaa neuvoston antamia suuntaviivoja ja ohjausta sekä panee täytäntöön johtokunnan tekemät päätökset. Toimitusjohtaja raportoi viraston johtajalle.
3. Viraston johtaja esittelee 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut viraston raportit neuvostolle.
4. Viraston johtaja vastaa hallinnollisten järjestelyjen neuvottelemisesta kolmansien maiden ja muiden järjestöjen, ryhmittymien tai yhteisöjen kanssa johtokunnan antamien ohjeiden mukaisesti. Viraston johtaja vastaa tällaisten johtokunnan hyväksymien järjestelyjen puitteissa asianmukaisista yhteistyösuhteista kolmansien maiden ja muiden järjestöjen, ryhmittymien tai yhteisöjen kanssa.

8 artikla

Johtokunta

1. Johtokunta muodostuu yhdestä sellaisesta edustajasta kutakin osallistuvaa jäsenvaltiota kohden, jolla on toimivalta tehdä sitoumuksia hallituksensa puolesta, sekä komission edustajasta. Johtokunta on viraston päättävä elin. Johtokunta toimii neuvoston antamien suuntaviivojen ja ohjauksen mukaisesti.
2. Johtokunta kokoontuu osallistuvien jäsenvaltioiden puolustusministerien tai heidän edustajiensa tasolla. Johtokunta pitää pääsääntöisesti vähintään kaksi kokousta vuodessa puolustusministerien tasolla.
3. Viraston johtaja toimii johtokunnan kokousten koollekutsujana ja puheenjohtajana. Jos osallistuva jäsenvaltio sitä pyytää, viraston johtaja kutsuu kokouksen koolle kuukauden kuluessa.

4. Viraston johtaja voi uskoa johtokunnan puheenjohtajan tehtävän toiselle puolustusministerien edustajien tason kokouksissa.
5. Johtokunta voi kokoontua erityiskokoonpanoissa (esimerkiksi kansalliset puolustusmateriaalialan johtajat, voimavaroista vastaavat johtajat, tutkimuksesta ja teknologiasta vastaavat johtajat sekä puolustuspolitiikan alan johtajat).
6. Johtokunnan kokouksiin osallistuvat seuraavat:
 - a) jäljempänä 10 artiklassa tarkoitettu viraston toimitusjohtaja tai hänen edustajansa;
 - b) EU:n sotilaskomitean puheenjohtaja tai hänen edustajansa;
 - c) Euroopan ulkosuhdehallinnon edustajia.
7. Johtokunta voi päättää kutsua yhteistä etua koskevista asioista osallistujiksi myös
 - a) Naton pääsihteerin tai hänen nimetyn edustajansa;
 - b) viraston toiminnan kannalta merkittävien muiden järjestelyjen, ryhmittymien tai järjestöjen (esimerkiksi LoI-puitesopimuksen nojalla perustettujen taikka OCCAR:n ja ESA:n) johtajat tai puheenjohtajat;
 - c) tarvittaessa muiden kolmansien osapuolien edustajia.

9 artikla

Johtokunnan tehtävät ja valtuudet

1. Edellä 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen neuvoston antamien suuntaviivojen ja ohjauksen puitteissa johtokunta
 - a) hyväksyy neuvostolle toimitettavat raportit;
 - b) hyväksyy yksimielisesti viimeistään kunkin vuoden joulukuun 31 päivänä viraston yleisen talousarvion;
 - c) hyväksyy viraston kolmivuotisen suunnittelukehyksen, jossa vahvistetaan viraston painopisteet yleisen talousarvion rajoissa, ottaen huomioon, että suunnittelukehyksen toiselle ja kolmannelle vuodelle merkityt rahalliset määrät ovat vain suunnittelutarkoitusta varten eikä kyse ole oikeudellisesti sitovista enimmäismääristä;
 - d) hyväksyy *ad hoc* -hankkeiden ja -ohjelmien perustamisen osana viraston toimintaa 19 artiklan mukaisesti;
 - e) nimittää toimitusjohtajan ja varatoimitusjohtajan;
 - f) päättää, että virasto voi yhden tai useamman jäsenvaltion pyynnöstä ottaa tehtäväkseen toimialaansa kuuluvien tiettyjen toimien hallinnoinnin ja varainhoidon 17 artiklan mukaisesti;
 - g) hyväksyy neuvostolle tai komissiolle annettavat suositukset;
 - h) hyväksyy johtokunnan työjärjestyksen;
 - i) voi muuttaa varainhoitosäännöksiä viraston yleisen talousarvion toteuttamista varten;
 - j) voi muuttaa väliaikaiseen henkilöstöön ja sopimussuhteiseen henkilöstöön sekä palvelukseen määräaikaaisesti otettaviin kansallisiin asiantuntijoihin sovellettavia sääntöjä ja säännöksiä;
 - k) päättää 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuista teknisistä järjestelyistä ja rahoitusjärjestelyistä, jotka koskevat jäsenvaltioiden osallistumista viraston toimintaan tai siitä vetäytymistä;
 - l) antaa neuvotteluohjeet viraston johtajalle hallinnollisten järjestelyjen neuvottelemista varten;
 - m) hyväksyy 23 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut *ad hoc* -järjestelyt;
 - n) hyväksyy 26 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut viraston ja kolmansien osapuolten väliset hallinnolliset järjestelyt;

- o) hyväksyy vuotuiset tilinpäätökset ja taseen;
- p) antaa hyväksyntänsä viraston organisatorista rakennetta koskeville päätöksille;
- q) hyväksyy 25 artiklassa tarkoitetut palvelutasosopimukset tai yhteistyöjärjestelyt lukuun ottamatta niitä, jotka ovat luonteeltaan hallinnollisia;
- r) tekee kaikki muut viraston tehtävien täyttämiseen liittyvät asiaankuuluvat päätökset.

2. Johtokunta tekee päätökset määräenemmistöllä, jollei tässä päätöksessä toisin säädetä. Osallistuvien jäsenvaltioiden äänet painotetaan SEU-sopimuksen 16 artiklan 4 ja 5 kohdan mukaisesti. Ainoastaan osallistuvien jäsenvaltioiden edustajat osallistuvat äänestykseen.

3. Jos osallistuvan jäsenvaltion edustaja ilmoittaa johtokunnassa, että se aikoo esittämistään tärkeistä kansalliseen politiikkaan liittyvistä syistä vastustaa määräenemmistöllä tehtävän päätöksen hyväksymistä, asiasta ei äänestetä. Tämä edustaja voi saattaa viraston johtajan välityksellä asian neuvoston käsiteltäväksi, jotta se antaisi tarvittaessa johtokunnalle suuntaviivoja. Vaihtoehtoisesti johtokunta voi määräenemmistöllä päättää asian saattamisesta neuvoston päätettäväksi. Neuvosto tekee ratkaisunsa yksimielisesti.

4. Johtokunta voi toimitusjohtajan tai osallistuvan jäsenvaltion ehdotuksesta päättää perustaa

- a) komiteoita valmisteamaan johtokunnan hallinnollisia ja talousarviota koskevia päätöksiä; nämä komiteat koostuvat osallistuvien jäsenvaltioiden edustajista ja komission edustajasta;
- b) komiteoita, jotka erikoistuvat viraston toimialaan kuuluviin erityiskysymyksiin. Nämä komiteat koostuvat osallistuvien jäsenvaltioiden edustajista ja, jollei johtokunta päättä toisin, komission edustajasta.

Tällaisten komiteoiden perustamista koskevassa päätöksessä on määriteltävä niiden toimeksianto ja toimikausi.

10 artikla

Toimitusjohtaja

1. Johtokunta valitsee ja nimittää toimitusjohtajan ja varatoimitusjohtajan viraston johtajan suosituksesta kolmen vuoden toimikaudeksi. Johtokunta voi jatkaa toimikautta kahdella vuodella. Toimitusjohtaja ja varatoimitusjohtaja toimivat viraston johtajan alaisuudessa ja noudattavat johtokunnan päätöksiä.

2. Osallistuvat jäsenvaltiot esittävät ehdokkaat viraston johtajalle, joka tiedottaa asiasta johtokunnalle. Esivalintamenettely järjestetään viraston johtajan valvonnassa.

Edellyttäen, että johtokunta hyväksyy asian, perustetaan neuvoa-antava elin, joka koostuu asianmukaisen tasapainoisesti Euroopan ulkosuhdehallinnon, viraston ja osallistuvien jäsenvaltioiden edustajista.

Viraston johtaja toimittaa johtokunnalle esivalintamenettelyn perusteella vähintään kahden ehdokkaan luettelon ja ilmoittaa, kuka on hänen suosittamansa ehdokas.

3. Toimitusjohtaja toteuttaa varatoimitusjohtajan avustamana kaikki tarvittavat toimenpiteet viraston toiminnan tehokkuuden ja vaikuttavuuden varmistamiseksi. Toimitusjohtaja vastaa toimintayksikköjen valvonnasta ja koordinoinnista niiden työskentelyn yleisen johdonmukaisuuden varmistamiseksi.

4. Toimitusjohtajan vastuualueeseen kuuluu

- a) varmistaa viraston kolmivuotisen suunnittelukehityksen täytäntöönpano;
- b) valmistella johtokunnan työskentelyä;

- c) laatia johtokunnalle annettava vuotuinen esitys yleiseksi talousarvioksi;
 - d) laatia johtokunnalle esitettävä kolmivuotinen suunnittelukehys;
 - e) varmistaa tiivis yhteistyö neuvoston valmisteluelinten, erityisesti PTK:n ja EU:n sotilaskomitean, kanssa ja toimittaa tietoja niille;
 - f) laatia 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut raportit;
 - g) laatia selvitys tuloista ja menoista sekä toteuttaa viraston yleinen talousarvio ja virastolle tehtäväksi annettujen *ad hoc* -hankkeiden ja -ohjelmien talousarviot;
 - h) viraston päivittäisen toiminnan hallinnointi;
 - i) kaikki turvallisuusnäkökohdat;
 - j) kaikki henkilöstöasiat.
5. Toimitusjohtajalla on viraston yleisen talousarvion puitteissa ja sovittu kolmivuotinen suunnittelukehys huomioon ottaen valtuudet tehdä sopimuksia ja ottaa palvelukseen henkilöstöä. Toimitusjohtajalla on samat valtuudet 12 artiklassa määriteltyjen muiden talousarvioiden suhteen, joita ovat erityisesti IV luvun soveltamisalaan kuuluvaan toimintaan liittyvät talousarviot ja kaikki 15 artiklassa tarkoitetuista ylimääräisistä tuloista johtuvat talousarviot.
6. Toimitusjohtaja on tilivelvollinen johtokunnalle.
7. Toimitusjohtaja on viraston laillinen edustaja.

11 artikla

Henkilöstö

1. Viraston henkilöstö, toimitusjohtaja mukaan luettuna, muodostuu väliaikaisesta henkilöstöstä ja sopimussuhteisesta henkilöstöstä, jotka valitaan tehtävään kaikista osallistuvista jäsenvaltioista tulevista hakijoista maantieteellisesti mahdollisimman laajapohjaisesti ja unionin toimielimistä. Toimitusjohtaja valitsee viraston henkilöstön hakijoiden asiaankuuluvan pätevyyden ja asiantuntemuksen perusteella noudattaen oikeudenmukaisia ja avoimia kilpailumenettelyjä. Toimitusjohtaja julkaisee etukäteen tarkat tiedot kaikista avoinna olevista paikoista ja valintamenettelyn kannalta olennaiset perusteet. Kaikissa tapauksissa palvelukseen ottamisen tavoitteena on taata, että virastolla on palveluksessaan mahdollisimman ammattitaitoinen ja tehokas henkilöstö.
2. Viraston johtaja nimittää toimitusjohtajan ehdotuksesta ja johtokuntaa kuultuaan viraston johtavassa asemassa olevan henkilöstön sekä uusii heidän sopimuksensa.
3. Viraston henkilöstö muodostuu
- a) viraston suoraan määräaikaisella työ sopimuksella palkkaamasta henkilöstöstä, joka valitaan osallistuvien jäsenvaltioiden kansalaisista. Neuvosto on hyväksynyt yksimielisesti tähän henkilöstöön sovellettavat henkilöstösäännöt ⁽¹⁾. Johtokunta tarkistaa ja muuttaa tarvittaessa näitä henkilöstösääntöjä, jos sillä on tähän valtuudet;
 - b) osallistuvien jäsenvaltioiden joko viraston organisaatorakenteeseen kuuluviin toimiin tai erityisiin tehtäviin tai hankkeisiin lähettämistä kansallisista asiantuntijoista. Neuvosto on hyväksynyt yksimielisesti tähän henkilöstöön sovellettavat henkilöstösäännöt ⁽²⁾. Johtokunta tarkistaa ja muuttaa tarvittaessa näitä sääntöjä, jos sillä on tähän valtuudet;
 - c) unionin virkamiehistä, jotka lähetetään viraston palvelukseen määräajaksi ja/tai erityisiin tehtäviin tai hankkeisiin tarpeen mukaan.

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2004/676/EY, tehty 24 päivänä syyskuuta 2004, Euroopan puolustusviraston henkilöstösäännöistä (EUVL L 310, 7.10.2004, s. 9).

⁽²⁾ Neuvoston päätös 2004/677/EY, tehty 24 päivänä syyskuuta 2004, Euroopan puolustusviraston palvelukseen määräaikaisesti siirrettäviin kansallisiin asiantuntijoihin ja sotilashenkilöihin sovellettavista säännöistä (EUVL L 310, 7.10.2004, s. 64).

4. Virasto voi käyttää myös seuraavia:
 - a) niistä kolmansista maista, järjestöistä ja yhteisöistä, joiden kanssa virasto on tehnyt 26 artiklan 1 kohdan nojalla hallinnollisia järjestelyjä, tuleva ja niiden palkkaama henkilöstö, joka on lähetetty tai asetettu työskentelemään virastoon johtokunnan hyväksynnällä ja kyseisissä järjestelyissä vahvistetuin ehdoin;
 - b) sopimussuhteiset toimihenkilöt ja lähetetyt asiantuntijat, joiden tarkoituksena on osallistua yhden tai useamman IV luvussa tarkoitetun, viraston *ad hoc* -hankkeen tai -ohjelman täytäntöönpanoon. Tällaisissa tapauksissa kyseisiin *ad hoc* -hankkeisiin tai -ohjelmiin liittyvät talousarviot voivat kattaa asianomaisten sopimussuhteisten toimihenkilöiden peruspalkat ja lähetettyjen asiantuntijoiden korvaukset ja kulut.
5. Kaikki tehtävät mukaan lukien henkilöstö voi olla viraston palveluksessa yhteensä enintään kymmenen vuotta.
6. Euroopan unionin tuomioistuimella on toimivalta ratkaista viraston ja sellaisen henkilön väliset riidat, johon sovelletaan viraston henkilöstöön sovellettavia sääntöjä.

III LUKU

TALOUSARVIO JA VARAINHOITOSÄÄNNÖT

12 artikla

Viraston talousarvio

Viraston talousarvioon sisältyvät yleinen talousarvio, IV luvun soveltamisalaan kuuluvaan toimintaan liittyvät talousarviot ja kaikki 15 artiklassa tarkoitetuista ylimääräisistä tuloista johtuvat talousarviot.

Viraston talousarvio vahvistetaan johdonmukaisesti Euroopan unionin budjettiperiaatteita ⁽¹⁾ noudattaen.

13 artikla

Yleinen talousarvio

1. Viraston johtaja toimittaa johtokunnalle viimeistään kunkin vuoden maaliskuun 31 päivänä alustavan arvion esityksestä yleiseksi talousarvioksi seuraavalle vuodelle.
2. Viraston johtaja antaa johtokunnalle viimeistään kunkin vuoden kesäkuun 30 päivänä tarkistetun alustavan arvion esityksestä yleiseksi talousarvioksi seuraavalle vuodelle yhdessä kolmivuotisen suunnittelukehyksen kanssa.
3. Viraston johtaja antaa johtokunnalle viimeistään kunkin vuoden syyskuun 30 päivänä esityksen yleiseksi talousarvioksi yhdessä kolmivuotisen suunnittelukehyksen kanssa. Esityksen on sisällettävä:
 - a) arvioidut määrärahat
 - i) viraston toiminta-, henkilöstö- ja kokouskulujen kattamiseksi;
 - ii) ulkopuolisen neuvonantaja-avun, etenkin viraston tehtävien suorittamisen kannalta tarpeellisten operatiivisten analyysien, hankkimista varten sekä kaikkia osallistuvia jäsenvaltioita hyödyttäviä erityisiä toimia, siten kuin 5 artiklassa säädetään, varten;
 - b) arvio menojen kattamiseen tarvittavista tuloista.
4. Johtokunta pyrkii varmistamaan, että 2 kohdan a alakohdan ii alakohdassa tarkoitettujen määrärahojen ovat merkittävä osa kyseisessä kohdassa tarkoitetuista kokonaismäärärahoista. Näiden määrärahojen on vastattava todellisia tarpeita, ja niillä on mahdollistettava viraston operatiivinen toiminta.

⁽¹⁾ Unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä 25 päivänä lokakuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1) 6 artiklassa tarkoitettujen yhtenäisyyden, talousarvion totuudenmukaisuuden, vuotuisuuden, tasapainon, laskentayksikön, yleiskatteisuuden, erittelyn ja moitteettoman varainhoidon periaatteet.

5. Esitystä yleiseksi talousarvioksi on tuettava yksityiskohtaisilla perusteluilla ja henkilöstötaulukolla.
 6. Johtokunta voi yksimielisesti päättää, että myös erityinen hanke tai ohjelma sisällytetään esitykseen yleiseksi talousarvioksi, jos se hyödyttää selvästi kaikkia osallistuvia jäsenvaltioita.
 7. Määrärahat jaetaan osastoihin ja lukuihin ja nämä edelleen tarpeen mukaan momentteihin, ja menot ryhmitellään laatunsa tai käyttötarkoituksensa mukaan.
 8. Kussakin osastossa voi olla luku "alustavat määrärahat". Nämä määrärahat otetaan talousarvioon, kun vakavien perusteiden nojalla on epävarmuutta tarvittavien määrärahojen määrästä tai talousarvioon otettujen määrärahojen toteuttamismahdollisuudesta.
 9. Tulot muodostuvat
 - a) osallistuvien jäsenvaltioiden maksamista rahoitusosuuksista, jotka perustuvat bruttokansantulon (BKTL) mukaiseen asteikkoon;
 - b) muista tuloista.
- Esityksessä yleiseksi talousarvioksi on käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja varten erityisiä budjettikohtia, joissa ilmoitetaan mahdollisuuksien mukaan ennakoitujen tulojen määrä.
10. Johtokunta hyväksyy yksimielisesti esityksen yleiseksi talousarvioksi viimeistään kunkin vuoden joulukuun 31 päivänä. Tällöin johtokunnan puheenjohtajana toimii viraston johtaja tai hänen nimeämänsä edustaja taikka johtokunnan jäsen viraston johtajan pyynnöstä. Toimitusjohtaja julistaa talousarvion hyväksytyksi ja antaa sen tiedoksi osallistuville jäsenvaltioille.
 11. Jollei esitystä yleiseksi talousarvioksi ole hyväksytty varainhoitovuoden alkuun mennessä, menoihin voidaan käyttää kuukausittain kunkin luvun tai muun jaottelun osalta määrä, joka on enintään yksi kahdestoistaosa edellisen varainhoitovuoden talousarvioon avatuista määrärahoista. Tällä järjestelyllä viraston käyttöön asetetaan kuitenkin vain määrä, joka on enintään yksi kahdestoistaosa valmisteltavana olevaan esitykseen yleiseksi talousarvioksi otetuista määrärahoista. Johtokunta voi määräenemmistöllä toimitusjohtajan ehdotuksesta antaa luvan yhden kahdestoistaosan ylittäviin menoihin edellyttäen, että asianomaisen varainhoitovuoden kokonaismäärärahat eivät ylitä edellisen varainhoitovuoden määrärahoja. Toimitusjohtaja voi pyytää suorittamaan tämän säännöksen mukaisesti luvan saaneiden määrärahojen kattamiseksi tarvittavat rahoitusosuudet, jotka on maksettava 30 päivän kuluessa rahoituspyynnön esittämisestä.

14 artikla

Lisätalousarvio

1. Väistämättömissä, poikkeuksellisissa tai odottamattomissa olosuhteissa toimitusjohtaja voi ehdottaa johtokunnalle lisätalousarviesitystä.
2. Lisätalousarvio laaditaan, esitetään, vahvistetaan ja annetaan tiedoksi samaa menettelyä noudattaen kuin yleinen talousarvio. Johtokunta toimii ottaen asianmukaisesti huomioon asian kiireellisyyden.

15 artikla

Lisätulot

1. Virasto voi 2 artiklan mukaisen tehtävänsä puitteissa ottaa vastaan lisätuloja tiettyyn tarkoitukseen:
 - a) unionin yleisestä talousarviosta tapauskohtaisesti ja noudattaen täysin siihen sovellettavia sääntöjä, menettelyjä ja päätöksentekotapoja;
 - b) jäsenvaltioilta, kolmansilta mailta tai muilta kolmansilta osapuolilta, jollei johtokunta toisin päätä kuukauden kuluessa siitä, kun se on saanut tällaiset tiedot virastolta.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu tulo voidaan käyttää vain siihen tarkoitukseen, johon se on osoitettu.

16 artikla

Rahoitusosuudet ja korvaukset

1. Rahoitusosuuksien määrittäminen sovellettaessa bruttokansantuloon perustuvaa asteikkoa:
 - a) Bruttokansantuloon perustuvaa asteikkoa sovellettaessa rahoitusosuudet jakautuvat niiden jäsenvaltioiden kesken, joilta rahoitusosuuksia edellytetään, SEU-sopimuksen 41 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua bruttokansantulon mukaan määräytyvää asteikkoa noudattaen ja neuvoston päätöksen 2007/436/EY, Euratom ⁽¹⁾ tai muun sen korvaavan päätöksen mukaisesti.
 - b) Kunkin rahoitusosuuden laskennassa käytetään unionin viimeisimpään talousarvioon liitetystä taulukossa "Yleisen talousarvion rahoitus omien varojen lajeittain ja jäsenvaltioittain" olevassa sarakkeessa "BKTL-varat" olevia tietoja. Kunkin sellaisen jäsenvaltion rahoitusosuus, jolta rahoitusosuutta edellytetään, on suhteutettu kyseisen jäsenvaltion bruttokansantulon osuuteen niiden jäsenvaltioiden yhteenlasketusta bruttokansantulosta, joilta rahoitusosuuksia edellytetään.
2. Rahoitusosuuksien maksuaikataulu:
 - a) Osallistuvat jäsenvaltiot maksavat viraston yleisen talousarvion rahoittamiseen tarkoitettua rahoitusosuutensa kolmena tasasuuruksena eränä viimeistään asianomaisen varainhoitovuoden maaliskuun, kesäkuun ja lokakuun 15 päivänä.
 - b) Kun vahvistetaan lisätalousarvio, asianomaisten jäsenvaltioiden on maksettava tarvittavat rahoitusosuutensa 60 päivän kuluessa rahoituspyynnön esittämisestä.
 - c) Kukin jäsenvaltio maksaa oman rahoitusosuutensa suorittamisesta johtuvat pankkikulut.
 - d) Jollei vuotuista talousarviota ole hyväksytty viimeistään marraskuun 30 päivänä, virasto voi jäsenvaltion pyynnöstä antaa yksittäisen rahoituspyynnön kyseiselle jäsenvaltiolle.

17 artikla

Viraston suorittama *ad hoc* -toimiin liittyvien talousarvioiden hallinnointi

1. Johtokunta voi päättää toimitusjohtajan tai jäsenvaltion ehdotuksesta, että jäsenvaltiot voivat antaa viraston vastattavaksi tiettyjen viraston toimialaan kuuluvien toimien hallinnoinnin ja varainhoidon 19 ja 20 artiklan mukaisesti.
2. Johtokunta voi viraston *ad hoc* -hankkeiden ja -ohjelmien yhteydessä kyseisiin toimiin liittyvien järjestelyjen ehtojen mukaisesti valtuuttaa viraston tekemään sopimuksia ja avustussopimuksia sekä keräämään asianomaisilta jäsenvaltioilta tarvittavat osuudet etukäteen tällaisten sopimusten ja avustussopimusten noudattamiseksi.

18 artikla

Talousarvion toteuttaminen

1. Viraston yleiseen talousarvioon sovellettavat rahoitussäännökset on vahvistettu neuvoston päätöksessä 2007/643/YUTP ⁽²⁾. Johtokunta tarkistaa ja muuttaa tarvittaessa näitä säännöksiä yksimielisesti.

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2007/436/EY, Euratom, tehty 7 päivänä kesäkuuta 2007, Euroopan yhteisöjen omien varojen järjestelmästä (EUVL L 163, 23.6.2007, s. 17).

⁽²⁾ Neuvoston päätös 2007/643/YUTP, tehty 18 päivänä syyskuuta 2007, Euroopan puolustusviraston varainhoitoa koskevista säännöksistä sekä Euroopan puolustusviraston hankintasäännöksistä ja sen operatiivisesta talousarviosta maksettavia rahoitusosuuksia koskevista säännöksistä (EUVL L 269, 12.10.2007, s. 1).

2. Johtokunta hyväksyy toimitusjohtajan ehdotuksesta tarvittaessa yleisen talousarvion toteuttamista ja valvontaa varten täytäntöönpanosäännöt erityisesti julkisten hankintojen osalta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asiaankuuluvien unionin sääntöjen soveltamista. Johtokunta varmistaa erityisesti, että toimitusvarmuus sekä velvoitteet, jotka liittyvät puolustussalaisuuksien ja teollis- ja tekijänoikeuksien suojeluun, otetaan asianmukaisesti huomioon.
3. Tilintarkastuslautakunta tarkastaa viraston kaikkia tuloja ja menoja koskevat tilit.

IV LUKU

AD HOC -HANKKEIDEN JA -OHJELMIEN HALLINNOINTI VIRASTON TOIMESTA SEKÄ NIIHIN LIITTYVÄT TALOUSARVIOT

19 artikla

A-luokkaan (opt out) kuuluvat *ad hoc* -hankkeet ja -ohjelmat sekä niihin liittyvät *ad hoc* -talousarviot

1. Yksi tai useampi osallistuva jäsenvaltio tai toimitusjohtaja voi ehdottaa johtokunnalle viraston toimialaan kuuluvaa *ad hoc* -hanketta tai -ohjelmaa, johon osallistuvien jäsenvaltioiden oletetaan yleisesti osallistuvan, ilmoittaen myös viraston tuoman odotetun lisäarvon. Johtokunnalle on ilmoitettava ehdotettuun hankkeeseen tai ohjelmaan mahdollisesti liittyvästä *ad hoc* -talousarviosta sekä siitä, miten mahdolliset kolmannet osapuolet panostavat hankkeeseen tai ohjelmaan.
2. Periaatteessa kaikki osallistuvat jäsenvaltiot ovat mukana hankkeessa tai ohjelmassa. Niiden on ilmoitettava toimitusjohtajalle tätä koskevat aikomuksensa.
3. Johtokunta hyväksyy *ad hoc* -hankkeen tai -ohjelman perustamisen.
4. Johtokunta voi toimitusjohtajan tai osallistuvan jäsenvaltion ehdotuksesta päättää perustaa komitean valvomaan *ad hoc* -hankkeen tai -ohjelman hallinnointia ja täytäntöönpanoa. Komitea muodostuu kunkin mukana olevan jäsenvaltion edustajista ja, silloin kun unioni on mukana hankkeessa tai ohjelmassa, komission edustajasta. Johtokunnan päätöksessä määritellään komitean tehtävät ja toimikausi.
5. Johtokunnassa kokoontuvat, mukana olevat jäsenvaltiot hyväksyvät *ad hoc* -hankkeen tai -ohjelman osalta
 - a) hankkeen tai ohjelman hallinnointia koskevat säännöt;
 - b) tarvittaessa hankkeeseen tai ohjelmaan liittyvän *ad hoc* -talousarvion, rahoitusosuuksien jakoperusteen ja tarvittavat täytäntöönpanosäännöt;
 - c) kolmansien osapuolten osallistumisen 4 kohdassa tarkoitetun komitean toimintaan. Niiden osallistuminen ei kuitenkaan vaikuta unionin päätöksenteon riippumattomuuteen.
6. Jos unioni on mukana *ad hoc* -hankkeessa tai -ohjelmassa, komissio osallistuu 5 kohdassa tarkoitettujen päätösten tekoon noudattaen täysin unionin yleiseen talousarvioon sovellettavia päätöksentekomenettelyjä.

20 artikla

B-luokkaan (opt in) kuuluvat *ad hoc* -hankkeet ja -ohjelmat sekä niihin liittyvät *ad hoc* -talousarviot

1. Yksi tai useampi osallistuva jäsenvaltio voi ilmoittaa johtokunnalle aikomuksestaan perustaa viraston toimialaan kuuluva *ad hoc* -hanke tai -ohjelma ja laatia tarvittaessa siihen liittyvä *ad hoc* -talousarvio, ilmoittaen myös viraston tuoman odotetun lisäarvon. Johtokunnalle on ilmoitettava ehdotettuun hankkeeseen tai ohjelmaan mahdollisesti liitettävästä *ad hoc* -talousarviosta, ja sille on tarvittaessa annettava tiedot hankkeen tai ohjelman edellyttämistä henkilös-
töresursseista sekä kolmansien osapuolten mahdollisista rahoitusosuuksista.

2. Jotta mahdollisuudet yhteistyöhön olisivat mahdollisimman laajat, kaikille osallistuville jäsenvaltioille on ilmoitettava *ad hoc* -hankkeesta tai -ohjelmasta, mukaan lukien perusta osallistumisen mahdolliselle laajentamiselle, hyvissä ajoin niin, että kaikki osallistuvat jäsenvaltiot voivat ilmaista halukkuutensa olla mukana. Hankkeen tai ohjelman alkuunpanijan tai alkuunpanijoiden on lisäksi pyrittävä saamaan sille mahdollisimman laaja osallistujamäärä. Alkuunpanijat päättävät osallistumisesta tapauskohtaisesti.

3. Ad hoc -hanke tai -ohjelma katsotaan tämän jälkeen viraston hankkeeksi tai ohjelmaksi, jollei johtokunta toisin päättä kuukauden kuluessa siitä, kun se on saanut 1 kohdassa tarkoitetut tiedot.

4. Jos osallistuva jäsenvaltio haluaa myöhemmin osallistua *ad hoc* -hankkeeseen tai -ohjelmaan, sen on ilmoitettava aikomuksestaan siinä mukana oleville jäsenvaltioille. Mukana olevien jäsenvaltioiden on päätettävä keskenään kyseisen jäsenvaltion osallistumisesta kahden kuukauden kuluessa ilmoituksen saamisesta, ottaen asianmukaisesti huomioon perustan, joka määriteltiin, kun osallistuville jäsenvaltioille ilmoitettiin hankkeesta tai ohjelmasta.

5. Mukana olevat jäsenvaltiot tekevät tarvittavat päätökset *ad hoc* -hankkeen tai -ohjelman perustamisesta ja täytäntöönpanosta sekä tarvittaessa siihen liittyvästä talousarviosta. Jos unioni on mukana tällaisessa hankkeessa tai ohjelmassa, komissio osallistuu tässä kohdassa tarkoitettujen päätösten tekoon noudattaen täysin unionin yleiseen talousarvioon sovellettavia päätöksentekomenettelyjä. Mukana olevien jäsenvaltioiden on tarpeen mukaan tiedotettava johtokunnalle hankkeeseen tai ohjelmaan liittyvistä seikoista.

21 artikla

Viraston *ad hoc* -hankkeiden ja -ohjelmien sekä niihin liittyvien *ad hoc* -talousarvioiden ulottuvuus

1. Viraston toiminta voi 2 artiklassa määritellyn viraston tehtävän sekä 5 artiklassa määriteltyjen viraston toiminnan ja tehtävien puitteissa ja edellyttäen, että *ad hoc* -hankkeet ja -ohjelmat hyväksytään 19 ja 20 artiklan mukaisesti, kattaa muun muassa

a) hankintasopimusten avulla tapahtuvat hankinnat, jotka myönnetään hankintasopimusten myöntämistä koskevia asiaankuuluvia unionin sääntöjä noudattaen;

b) avustukset, jotka myönnetään 18 artiklassa tarkoitettuja varainhoitosäännöksiä ja sääntöjä noudattaen.

2. Viraston hankkeisiin ja ohjelmiin liittyviin ja 17 artiklan mukaisesti hallinnoituihin *ad hoc* -talousarvioihin sisältyy tarvittaessa määrärahoja kattamaan

a) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin oikeudellisiin sitoumuksiin liittyvät kulut;

b) edellä 13 artiklan 3 kohdan a alakohdan i alakohdassa tarkoitetut kulut, siltä osin kuin ne johtuvat suoraan kyseisten *ad hoc* -hankkeiden ja -ohjelmien hallinnoinnista.

22 artikla

Rahoitusosuuksien osoittaminen unionin yleisestä talousarviosta *ad hoc* -talousarvioihin

Unionin yleisestä talousarviosta voidaan osoittaa rahoitusosuuksia 19 ja 20 artiklassa tarkoitettujen *ad hoc* -hankkeiden ja -ohjelmien *ad hoc* -talousarvioihin.

23 artikla

Kolmansien osapuolten osallistuminen

1. Kolmannet osapuolet voivat mukana olevina jäseninä olla mukana yksittäisessä 19 tai 20 artiklan mukaisesti perustetussa *ad hoc* -hankkeessa tai -ohjelmassa ja siihen liittyvässä talousarviossa. Johtokunta hyväksyy määräänemistöllä tarvittaessa kuhunkin yksittäiseen hankkeeseen tai ohjelmaan liittyvät viraston ja kolmansien osapuolten väliset *ad hoc* -järjestelyt.

2. Kun kyseessä on 19 artiklan nojalla perustettu *ad hoc* -hanke tai -ohjelma, johtokunnassa kokoontuvat mukana olevat jäsenvaltiot hyväksyvät asianomaisten kolmansien osapuolten kanssa kaikki tarvittavat yksityiskohtaiset säännöt, joita sovelletaan näiden rahoitusosuuksiin.

3. Kun kyseessä on 20 artiklan nojalla perustettu *ad hoc* -hanke tai -ohjelma, mukana olevat jäsenvaltiot päättävät asianomaisten kolmansien osapuolten kanssa kaikista tarvittavista yksityiskohtaisista järjestelyistä, joita sovelletaan näiden rahoitusosuuksiin.

V LUKU

SUHTEET UNIONIN TOIMIELIMIIN, ELIMIIN JA LAITOKSIIN

24 artikla

Suhteet komissioon

1. Komissio on johtokunnan äänioikeudeton jäsen, ja se osallistuu täysimääräisesti viraston työhön yhteistyön hengessä ja yhteisen edun mukaisesti.
2. Virasto ylläpitää yhteistyösuhteita komissioon pyrkimyksensä erityisesti vaihtaa asiantuntemusta ja neuvoja niillä aloilla, joilla unionin toiminnalla on vaikutusta viraston tehtäviin ja joilla viraston toiminta liittyy unionin toimintaan.
3. Virasto ja komissio tai mukana olevat jäsenvaltiot ja komissio sopivat keskenään unionin yleisestä talousarviosta 15 ja 22 artiklan nojalla tapauskohtaisesti katettavien rahoitusosuuksien edellyttämistä järjestelyistä.
4. Komissio voi osallistua viraston hankkeisiin ja ohjelmiin. Tällaisessa tapauksessa se osallistuu 23 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuihin päätöksiin, sanotun kuitenkin rajoittamatta jäsenvaltioiden yksinomaista toimivaltaa puolustusvoimavarojen kehittämisessä.

25 artikla

Suhteet unionin toimielimiin, elimiin ja laitoksiin

1. Virasto voi luoda ja ylläpitää yhteistyösuhteita toimielinten, elinten ja laitosten kanssa, jotka on perustettu SEU-sopimuksella tai SEUT-sopimuksella taikka jommankumman perusteella, siltä osin kuin se on tarpeellista viraston tehtävien suorittamisen kannalta.

Virasto tekee tarvittaessa palvelutasosopimuksia tai yhteistyöjärjestelyjä tällaisten yhteisöjen kanssa. Tällaiset yhteistyöjärjestelyt voivat koskea operationaalisten, strategisten tai teknisten tietojen, myös henkilötietojen ja turvallisuusluokiteltujen tietojen, vaihtoa asiaankuuluvien turvallisuussääntöjen mukaisesti.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut yhteisöt voivat osallistua viraston hankkeisiin ja ohjelmiin sekä niihin liittyvään talousarvioon.

VI LUKU

SUHTEET KOLMANSIIN MAIHIN, JÄRJESTÖIHIN JA YHTEISÖIHIN

26 artikla

Hallinnolliset järjestelyt ja muut asiat

1. Virasto voi tehtäviensä suorittamiseksi tehdä hallinnollisia järjestelyjä kolmansien maiden, järjestöjen ja yhteisöjen kanssa. Tällaisiin järjestelyihin kuuluvat erityisesti seuraavat seikat:
 - a) viraston ja kolmannen osapuolen välisen suhteen periaate;
 - b) määräykset kuulemisesta viraston toimintaan liittyvässä asioissa;
 - c) turvallisuusasiat.

Tällöin viraston on kunnioitettava unionin yhteistä toimielinjärjestelmää ja päätöksenteon riippumattomuutta. Johtokunta tekee kunkin tällaisen järjestelyn saatuaan ensin hyväksynnän neuvostolta, joka tekee ratkaisunsa yksimielisesti.

2. Virasto ylläpitää tiiviitä yhteistyösuhteita OCCARin asiaankuuluviin osiin ja LoI-puitesopimuksen nojalla perustettuihin osiin; tavoitteena on kyseisten osien sisällyttäminen mukaan tai niiden periaatteiden ja toimintatapojen omaksuminen aikanaan tarpeen mukaan ja yhteisestä sopimuksesta.

3. Vastavuoroinen avoimuus ja johdonmukainen kehitys voimavarojen alalla varmistetaan soveltamalla voimavarojen kehittämisjärjestelyn menettelyjä. Muut viraston ja asiaankuuluvien Naton elinten yhteistyösuhteet määritellään 1 kohdassa tarkoitettujen hallinnollisen järjestelyn mukaisesti, ja niissä on noudatettava täysin unionin ja Naton välillä vakiintuneita yhteistyö- ja kuulemismenettelyjä.

4. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen järjestelyjen osana virastolla on oikeus luoda yhteistyösuhteita muihin kuin 2 ja 3 kohdassa mainittuihin järjestöihin ja yhteisöihin helpottaakseen niiden mahdollista osallistumista hankkeisiin ja ohjelmiin.

5. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen järjestelyjen osana virastolla on oikeus luoda yhteistyösuhteita kolmansiin maihin helpottaakseen niiden mahdollista osallistumista yksittäisiin hankkeisiin ja ohjelmiin.

6. Kun virasto aikoo luoda uusia yhteistyösuhteita järjestöihin, yhteisöihin tai kolmansiin maihin tämän artiklan 4 ja 5 kohdan nojalla ja 7 artiklan 4 kohdan mukaisesti, se pyytää ennakolta johtokunnan hyväksynnän.

Virasto myös raportoi johtokunnalle luotujen suhteiden kehittymisestä.

Osallistuvien jäsenvaltioiden pyynnöstä virasto kutsuu koolle *ad hoc* -kokouksen osallistuvien jäsenvaltioiden sekä sen järjestön, yhteisön tai kolmannen maan kanssa, jonka kanssa virasto on tehnyt asiaankuuluvien turvallisuussääntöjen mukaisesti kuulemisia ja tietojenvaihtoa varten hallinnollisia järjestelyjä, jotka koskevat asianomaisen järjestön, yhteisön tai kolmannen maan mahdollista osallistumista yksittäisiin hankkeisiin ja ohjelmiin.

VII LUKU

MUUT SÄÄNNÖKSET

27 artikla

Erioikeudet ja vapaudet

1. Viraston toimitusjohtajalle ja henkilöstölle myönnettyistä erioikeuksista ja vapauksista säädetään neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien 10 päivänä marraskuuta 2004 tekemässä päätöksessä Euroopan puolustusvirastolle ja sen henkilöstöön kuuluville myönnettyistä erioikeuksista ja vapauksista.

Ennen kyseisen päätöksen voimaantuloa sijaintivaltio voi myöntää viraston toimitusjohtajalle ja henkilöstölle siinä säädetyt erioikeudet ja vapaudet.

2. Viraston erioikeuksista ja vapauksista määrätään pöytäkirjassa N:o 7.

3. Erityisesti pöytäkirjassa N:o 7 olevaa 3 artiklan toista kohtaa sovelletaan vain sellaiseen toimintaan, jossa viraston rooli hankkeiden tai ohjelmien hallinnoijana jäsenvaltioiden tukena tuo lisäarvoa, eikä tapauksiin, joissa viraston rooliin liittyy ainoastaan tavaroiden tai palvelujen toimittaminen jäsenvaltioille.

28 artikla

Uudelleentarkastelulauseke

Viraston johtaja esittää johtokunnalle viiden kuluessa tämän päätöksen voimaantulosta kertomuksen tämän päätöksen täytäntöönpanosta sen mahdollista neuvoston suorittamaa uudelleentarkastelua varten.

*29 artikla***Oikeudellinen vastuu**

1. Sopimussuhteeseen perustuva viraston vastuu määräytyy asianomaiseen sopimukseen sovellettavan lain mukaan.
2. Euroopan unionin tuomioistuimella on tuomiovalta viraston tekemässä sopimuksessa olevan välityslausekkeen perusteella.
3. Viraston henkilöstöön kuuluvien henkilökohtaisesta vastuusta virastoa kohtaan määrätään virastoon sovellettavissa asioita koskevilla säännöillä.

*30 artikla***Asiakirjojen julkisuus**

Viraston hallussa oleviin asiakirjoihin sovelletaan asetuksessa (EY) N:o 1049/2001 olevia sääntöjä.

*31 artikla***Tietosuoja**

Viraston suorittamaan henkilötietojen käsittelyyn sovelletaan asetuksessa (EY) N:o 45/2001 olevia sääntöjä.

Johtokunta hyväksyy viraston johtajan ehdotuksesta tarvittaessa täytäntöönpanosäännöt.

*32 artikla***Turvallisuus**

1. Virasto soveltaa neuvoston päätöksessä 2013/488/EU ⁽¹⁾ vahvistettuja neuvoston turvallisuussääntöjä.
2. Virasto varmistaa ulkoisen viestintänsä asianmukaisen turvallisuuden.

*33 artikla***Kielijärjestely**

Neuvosto vahvistaa viraston kielijärjestelyn yksimielisesti.

*34 artikla***Kumoaminen**

Kumotaan päätös 2011/411/YUTP.

Viittauksia kumottuun päätökseen pidetään viittauksina tähän päätökseen liitteessä II olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2013/488/EU, annettu 23 päivänä syyskuuta 2013, EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamista koskevista turvallisuussäännöistä (EUVL L 274, 15.10.2013, s. 1).

35 artikla

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Luxemburgissa 12 päivänä lokakuuta 2015.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. MOGHERINI

LIITE I

KUMOTUT SÄÄDÖKSET JA MYÖHEMMÄT MUUTOKSET

Neuvoston yhteinen toiminta 2004/551/YUTP	EUVL L 245, 17.7.2004, s. 17.
Neuvoston yhteinen toiminta 2008/299/YUTP	EUVL L 102, 12.4.2008, s. 34.
Neuvoston päätös 2011/411/YUTP	EUVL L 183, 13.7.2011, s. 16.

LIITE II

VASTAAVUUSTAUUKKO

Päätös 2011/411/YUTP	Tämä päätös
1 artikla	1 artikla
2 artikla	2 artikla
3 artikla	3 artikla
—	3 artiklan c alakohta
4 artiklan 3 ja 4 kohta	—
4 artiklan 5 kohta	4 artiklan 3 kohta
5 artikla	5 artikla
—	5 artiklan 3 kohdan g alakohta
6 artikla	6 artikla
7 artikla	7 artikla
8 artikla	8 artikla
9 artikla	9 artikla
9 artiklan 1 kohdan b alakohta	—
9 artiklan 1 kohdan c alakohta	9 artiklan 1 kohdan b alakohta
—	9 artiklan 1 kohdan c alakohta
10 artikla	10 artikla
11 artikla	11 artikla
11 artiklan 1 kohdan ensimmäinen virke	11 artiklan 3 kohta
—	11 artiklan 1 kohta
—	11 artiklan 2 kohta
11 artiklan 2 kohta	11 artiklan 5 kohta
11 artiklan 3 kohdan a alakohta	—
11 artiklan 3 kohdan b ja c alakohta	11 artiklan 4 kohta
11 artiklan 1 kohdan toinen, kolmas ja neljäs virke	11 artiklan 6 kohta
—	11 artiklan 8 kohta
11 artiklan 4 kohta	11 artiklan 9 kohta
12 artikla	—
—	12 artikla
13 artikla	13 artikla
13 artiklan 2 kohdan a alakohdan ii alakohta	—
—	13 artiklan 2 kohdan a alakohdan ii alakohta
14 artikla	14 artikla
14 artiklan 3 kohta	—
15 artikla	15 artikla

Päätös 2011/411/YUTP	Tämä päätös
16 artikla	16 artikla
17 artikla	17 artikla
18 artikla	18 artikla
19 artikla	19 artikla
20 artikla	20 artikla
—	21 artikla
21 artikla	22 artikla
22 artikla	23 artikla
22 artiklan 4 kohta	24 artiklan 4 kohdan toinen virke
23 artikla	24 artikla
23 artiklan 2 kohta	24 artiklan 4 kohdan ensimmäinen virke
—	25 artikla
24 artikla	26 artikla
24 artiklan 6–8 kohta	—
—	24 artiklan 6 kohta
25 artikla	27 artikla
25 artiklan ensimmäinen kohta	—
26 artikla	28 artikla
27 artikla	29 artikla
28 artikla	30 artikla
—	31 artikla
29 artikla	32 artikla
30 artikla	33 artikla
31 artikla	34 artikla
32 artikla	35 artikla

NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2015/1836,**annettu 12 päivänä lokakuuta 2015,****Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2013/255/YUTP muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 9 päivänä toukokuuta 2011 päätöksen 2011/273/YUTP⁽¹⁾ Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä.
- (2) Neuvosto on sittemmin tuominnut jyrkästi siviiliväestöön kohdistuneet väkivaltaiset tukahduttamistoimet, joihin Syyrian hallinto on osallistunut. Neuvosto on toistuvasti ilmaissut syvän huolensa Syyrian tilanteen huononemisesta ja erityisesti laajamittaisista ja järjestelmällisistä ihmisoikeuksien ja kansainvälisen humanitaarisen oikeuden loukkauksista.
- (3) Neuvosto totesi 14 päivänä huhtikuuta 2014, niiden 23 päivänä tammikuuta 2012 annettujen neuvoston päätelmien, joissa neuvosto vahvisti unionin aikovan jatkaa politiikkaansa jonka mukaan hallintoon kohdistetaan uusia toimenpiteitä niin kauan kuin sortotoimet jatkuvat, mukaisesti, että EU jatkaa hallintoon kohdistuvaa rajoittavien toimenpiteiden politiikkaansa niin kauan kuin tukahduttamistoimet jatkuvat.
- (4) Neuvosto on toistuvasti pannut erittäin huolestuneena merkille, että Syyrian hallinto on pyrkinyt kiertämään EU:n rajoittavat toimenpiteet voidakseen jatkaa siviiliväestöön kohdistuvan väkivaltaisen tukahduttamispolitiikkansa rahoittamista ja tukemista.
- (5) Neuvosto panee merkille, että Syyrian hallinto jatkaa tukahduttamispolitiikkaansa, ja ottaen huomioon tilanteen jatkumisen ja vakavuuden neuvosto katsoo tarpeelliseksi pitää nykyiset rajoittavat toimenpiteet voimassa ja varmistaa, että ne ovat tehokkaita kehittämällä niitä ja noudattamalla samalla edelleen kohdennettua ja eriytettyä lähestymistapaa sekä ottaen huomioon Syyrian väestön humanitaarisen tilanteen. Neuvosto katsoo, että tietyt henkilöiden ja yhteisöjen luokat ovat erityisen merkityksellisiä näiden rajoittavien toimenpiteiden tehokkuuden kannalta ottaen huomioon Syyriassa vallitseva erityinen tilanne.
- (6) Neuvosto on arvioinut, että koska Syyrian hallinto valvoo taloutta tiukasti, Syyriassa toimivien johtavien liike-elämän edustajien ydinjoukko pystyy säilyttämään asemansa vain olemalla läheisessä yhteydessä hallintoon, tukemalla sitä sekä vaikuttamalla siihen. Neuvosto katsoo, että sen tulisi säätää rajoittavista toimenpiteistä niin, että määrätään maahanpääsyä koskevia rajoituksia ja jäädytetään kaikki varat ja taloudelliset resurssit, jotka kuuluvat neuvoston yksilöimille ja liitteessä I luetelluille Syyriassa toimiville johtaville liike-elämän edustajille tai ovat näiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa, jotta estetään heitä toimittamasta aineellista tai taloudellista apua hallinnolle ja jotta he vaikutusvaltansa avulla painostaisivat hallintoa muuttamaan tukahduttamispolitiikkaansa.
- (7) Neuvosto on arvioinut, että koska vallankäyttöä harjoitetaan Syyriassa perinteisesti perhekunnittain, Syyrian nykyisessä hallinnossa valta on keskittynyt Assadin ja Makhlofin perheiden vaikutusvaltaisille jäsenille. Neuvosto katsoo, että sen olisi määrättävä rajoittavia toimenpiteitä, joilla jäädytetään kaikki varat ja taloudelliset resurssit, jotka kuuluvat Assadin ja Makhlofin perheiden tietyille jäsenille tai ovat näiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa, ja joilla määrätään näille neuvoston yksilöimille ja liitteessä I luetelluille henkilöille maahanpääsyä koskevia rajoituksia, jotta näiden perheiden jäsenet vaikuttaisivat suoraan hallintoon sen tukahduttamispolitiikan muuttamiseksi ja sen vuoksi, että vältettäisiin rajoittavien toimenpiteiden mahdollinen kiertäminen näiden perheenjäsenten toimesta.
- (8) Syyrian hallituksen ministereiden olisi katsottava olevan yhteisesti vastuussa Syyrian hallinnon harjoittamasta tukahduttamispolitiikasta. Neuvosto on arvioinut, että Syyrian hallituksen entisillä ministereillä on todennäköisesti edelleen vaikutusvaltaa hallinnossa ottaen huomioon Syyrian nykyisen hallinnon erityistilanne. Neuvosto katsoo

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2011/273/YUTP, annettu 9 päivänä toukokuuta 2011, Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä (EUVL L 121, 10.5.2011, s. 11).

näin ollen, että sen olisi määrättävä rajoittavia toimenpiteitä, joilla jäädytetään kaikki varat ja taloudelliset resurssit, jotka kuuluvat Syyrian hallituksen ministereille ja toukokuun 2011 jälkeen ministerin tehtävää hoitaneille henkilöille taikka ovat näiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa, ja joilla määrätään näille neuvoston yksilöimille ja liitteessä I luetelluille henkilöille maahanpääsyä koskevia rajoituksia.

- (9) Syyrian asevoimat on keskeinen väline, jota hallinto käyttää tukahduttamislaitteikkansa toteuttamiseen ja jonka avulla se syyllistyy ihmisoikeuksien ja kansainvälisen humanitaarisen oikeuden loukkauksiin, ja sen palveluksessa olevat upseerit voivat hyvin todennäköisesti uudelleen syyllistyä loukkauksiin. Lisäksi neuvosto on arvioinut, että entisillä asevoimien ylemmillä upseereilla on todennäköisesti edelleen vaikutusvaltaa hallinnossa ottaen huomioon Syyrian asevoimien erityistilanne. Neuvosto katsoo näin ollen, että sen olisi määrättävä rajoittavia toimenpiteitä, joilla jäädytetään kaikki varat ja taloudelliset resurssit, jotka kuuluvat Syyrian asevoimien ylemmille upseereille ja toukokuun 2011 jälkeen palveluksessa olleille entisille Syyrian asevoimien ylemmille upseereille taikka ovat näiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa, ja joilla määrätään näille neuvoston yksilöimille ja liitteessä I luetelluille henkilöille maahanpääsyä koskevia rajoituksia.
- (10) Syyrian turvallisuus- ja tiedustelupalvelut ovat keskeinen väline, jota hallinto käyttää tukahduttamislaitteikkansa toteuttamiseen ja jonka avulla se syyllistyy ihmisoikeuksien ja kansainvälisen humanitaarisen oikeuden loukkauksiin, ja niiden palveluksessa olevat virkamiehet voivat hyvin todennäköisesti uudelleen syyllistyä loukkauksiin. Lisäksi neuvosto on arvioinut, että näiden palveluiden entisillä virkamiehillä on todennäköisesti edelleen vaikutusvaltaa hallinnossa ottaen huomioon Syyrian turvallisuus- ja tiedustelupalveluiden erityistilanne. Neuvosto katsoo näin ollen, että sen olisi määrättävä rajoittavia toimenpiteitä, joilla jäädytetään kaikki varat ja taloudelliset resurssit, jotka kuuluvat Syyrian turvallisuus- ja tiedustelupalveluiden jäsenille ja toukokuun 2011 jälkeen palveluksessa olleille näiden palvelujen entisille jäsenille taikka ovat näiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa, ja joilla määrätään näille neuvoston yksilöimille ja liitteessä I luetelluille henkilöille maahanpääsyä koskevia rajoituksia.
- (11) Neuvosto on arvioinut, että hallintoon yhteydessä olevat puolisolitaalliset joukot tukevat Syyrian hallintoa sen tukahduttamislaitteikkassa, syyllistyvät ihmisoikeusrikkomuksiin ja kansainvälisen humanitaarisen oikeuden loukkauksiin Syyrian hallinnon määräyksestä ja sen nimissä, ja että näiden joukkojen jäsenet voivat hyvin todennäköisesti uudelleen syyllistyä loukkauksiin. Neuvosto katsoo näin ollen, että sen olisi määrättävä rajoittavia toimenpiteitä, joilla jäädytetään kaikki varat ja taloudelliset resurssit, jotka kuuluvat Syyrian hallintoon yhteydessä oleville puolisolitaallisille joukoille taikka ovat näiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa, ja joilla määrätään näille neuvoston yksilöimille ja liitteessä I luetelluille henkilöille maahanpääsyä koskevia rajoituksia.
- (12) Jotta estettäisiin kemiallisten aseiden käytön kautta tapahtuvat ihmisoikeuksien ja kansainvälisen humanitaarisen oikeuden loukkaukset Syyriassa, neuvosto katsoo, että sen olisi määrättävä tällä alalla toimiviin neuvoston yksilöimiin ja liitteessä I lueteltuihin henkilöihin, yhteisöihin, yksikköihin, virastoihin, elimiin tai laitoksiin kohdistettavia rajoittavia toimenpiteitä.
- (13) Rajoittavat toimenpiteet eivät vaikuta unionin jäsenvaltioihin akkreditoitujen diplomaatti- tai konsuliedustustojen jäsenten kansainvälisen oikeuden, mukaan lukien diplomaattisia suhteita koskevan vuoden 1961 Wienin yleissopimuksen ja konsulisuhteita koskevan vuoden 1963 Wienin yleissopimuksen, mukaisiin erioikeuksiin ja vapauksiin. Rajoittavat toimenpiteet eivät myöskään vaikuta jäsenvaltioiden diplomaattisten tehtävien suorittamiseen ja konsuliavun antamiseen Syyriassa.
- (14) Johdanto-osan 6–12 kappaleessa tarkoitettuihin luokkiin kuuluviin henkilöihin tai yhteisöihin ei tulisi kohdistaa rajoittavia toimenpiteitä, jos on olemassa riittävästi tietoa siitä, että he tai ne eivät ole tai eivät enää ole yhteydessä hallintoon eivätkä vaikuta siihen, taikka aiheuta todellista toimenpiteiden kiertämisen riskiä.
- (15) Kaikki luetteloon merkitsemisestä koskevat päätökset olisi tehtävä yksilöllisesti ja tapauskohtaisesti ottaen huomioon toimenpiteen oikeasuhteisuus.
- (16) Näin ollen päätös 2013/255/YUTP⁽¹⁾, jolla kumottiin päätös 2011/273/YUTP, olisi muutettava tämän mukaisesti,

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2013/255/YUTP, annettu 31 päivänä toukokuuta 2013, Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä (EUVL L 147, 1.6.2013, s. 14).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2013/255/YUTP seuraavasti:

1) Lisätään johdanto-osan kappaleet seuraavasti:

- ”(3) Neuvosto on toistuvasti pannut erittäin huolestuneena merkille, että Syyrian hallinto on pyrkinyt kiertämään EU:n rajoittavat toimenpiteet voidakseen jatkaa siviiliväestöön kohdistuvan väkivaltaisen tukahduttamispoliitiikkansa rahoittamista ja tukemista.
- (4) Neuvosto panee merkille, että Syyrian hallinto jatkaa tukahduttamispoliitiikkaansa, ja ottaen huomioon tilanteen jatkumisen ja vakavuuden neuvosto katsoo tarpeelliseksi pitää nykyiset rajoittavat toimenpiteet voimassa ja varmistaa, että ne ovat tehokkaita kehittämällä niitä ja noudattamalla samalla edelleen kohdennettua ja eriytettyä lähestymistapaa sekä ottaen huomioon Syyrian väestön humanitaarisen tilanteen. Neuvosto katsoo, että tietyt henkilöiden ja yhteisöjen luokat ovat erityisen merkityksellisiä näiden rajoittavien toimien tehokkuuden kannalta ottaen huomioon Syyriassa vallitseva tilanne.
- (5) Neuvosto on arvioinut, että koska Syyrian hallinto valvoo taloutta tiukasti, Syyriassa toimivien johtavien liike-elämän edustajien ydinjoukko pystyy säilyttämään asemansa vain olemalla läheisessä yhteydessä hallintoon, tukemalla sitä sekä vaikuttamalla siihen. Neuvosto katsoo, että sen tulisi säätää rajoittavista toimenpiteistä niin, että määrätään maahanpääsyä koskevia rajoituksia ja jäädytetään kaikki varat ja taloudelliset resurssit, jotka kuuluvat neuvoston yksilöimille ja liitteessä I luetelluille Syyriassa toimiville johtaville liike-elämän edustajille tai ovat näiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa, jotta estetään heitä toimittamasta aineellista tai taloudellista apua hallinnolle ja jotta he vaikutusvaltansa avulla painostaisivat hallintoa muuttamaan tukahduttamispoliitiikkaansa.
- (6) Neuvosto on arvioinut, että koska vallankäyttöä harjoitetaan Syyriassa perinteisesti perhekunnittain, Syyrian nykyisessä hallinnossa valta on keskittynyt Assadin ja Makhloufin perheiden [vaikutusvaltaisille jäsenille]. Neuvosto katsoo, että sen olisi määrättävä rajoittavia toimenpiteitä, joilla jäädytetään kaikki varat ja taloudelliset resurssit, jotka kuuluvat Assadin ja Makhloufin perheiden jäsenille tai ovat näiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa, ja joilla määrätään näille neuvoston yksilöimille ja liitteessä I luetelluille henkilöille maahanpääsyä koskevia rajoituksia, jotta näiden perheiden jäsenet vaikuttaisivat suoraan hallintoon sen tukahduttamispoliitiikan muuttamiseksi ja sen vuoksi, että vältettäisiin rajoittavien toimenpiteiden mahdollinen kiertäminen näiden perheenjäsenten toimesta.
- (7) Syyrian hallituksen ministereiden olisi katsottava olevan yhteisesti vastuussa Syyrian hallinnon harjoittamasta tukahduttamispoliitikasta. Neuvosto on arvioinut, että Syyrian hallituksen entisillä ministereillä on todennäköisesti edelleen vaikutusvaltaa hallinnossa ottaen huomioon Syyrian nykyisen hallinnon erityistilanne. Neuvosto katsoo näin ollen, että sen olisi määrättävä rajoittavia toimenpiteitä, joilla jäädytetään kaikki varat ja taloudelliset resurssit, jotka kuuluvat Syyrian hallituksen ministereille ja toukokuun 2011 jälkeen ministerin tehtävää hoitaneille henkilöille taikka ovat näiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa, ja joilla määrätään näille neuvoston yksilöimille ja liitteessä I luetelluille henkilöille maahanpääsyä koskevia rajoituksia.
- (8) Syyrian asevoimat on keskeinen väline, jota hallinto käyttää tukahduttamispoliitiikkansa toteuttamiseen ja jolla se syyllistyy ihmisoikeuksien ja kansainvälisen humanitaarisen oikeuden loukkauksiin, ja sen palveluksessa olevat upseerit voivat hyvin todennäköisesti uudelleen syyllistyä loukkauksiin. Lisäksi neuvosto on arvioinut, että entisillä ylemmillä upseereilla on todennäköisesti edelleen vaikutusvaltaa hallinnossa ottaen huomioon Syyrian asevoimien erityistilanne. Neuvosto katsoo näin ollen, että sen olisi määrättävä rajoittavia toimenpiteitä, joilla jäädytetään kaikki varat ja taloudelliset resurssit, jotka kuuluvat Syyrian asevoimien ylemmille upseereille ja toukokuun 2011 jälkeen palveluksessa olleille entisille Syyrian asevoimien ylemmille upseereille taikka ovat näiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa, ja joilla määrätään näille neuvoston yksilöimille ja liitteessä I luetelluille henkilöille maahanpääsyä koskevia rajoituksia.
- (9) Syyrian turvallisuus- ja tiedustelupalvelut ovat keskeinen väline, jota hallinto käyttää tukahduttamispoliitiikkansa toteuttamiseen ja jonka avulla se syyllistyy ihmisoikeuksien ja kansainvälisen humanitaarisen oikeuden loukkauksiin, ja niiden palveluksessa olevat virkamiehet voivat hyvin todennäköisesti uudelleen syyllistyä loukkauksiin. Lisäksi neuvosto on arvioinut, että näiden palveluiden entisillä virkamiehillä on

todennäköisesti edelleen vaikutusvaltaa hallinnossa ottaen huomioon Syyrian turvallisuus- ja tiedustelupalveluiden erityistilanne. Neuvosto katsoo näin ollen, että sen olisi määrättävä rajoittavia toimenpiteitä, joilla jäädytetään kaikki varat ja taloudelliset resurssit, jotka kuuluvat Syyrian turvallisuus- ja tiedustelupalveluiden jäsenille ja toukokuun 2011 jälkeen palveluksessa olleille näiden palvelujen entisille jäsenille taikka ovat näiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa, ja joilla määrätään näille neuvoston yksilöimille ja liitteessä I luetteluille henkilöille maahanpääsyä koskevia rajoituksia.

- (10) Neuvosto on arvioinut, että hallintoon yhteydessä olevat puolisolitaalliset joukot tukevat Syyrian hallintoa sen tukahduttamispolitiikassa, syyllistyvät ihmisoikeusrikkomuksiin ja kansainvälisen humanitaarisen oikeuden loukkauksiin Syyrian hallinnon määräyksestä ja sen nimissä, ja että näiden joukkojen jäsenet voivat hyvin todennäköisesti uudelleen syyllistyä loukkauksiin. Neuvosto katsoo näin ollen, että sen olisi määrättävä rajoittavia toimenpiteitä, joilla jäädytetään kaikki varat ja taloudelliset resurssit, jotka kuuluvat Syyrian hallintoon yhteydessä oleville puolisolitaallisille joukoille taikka ovat näiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa, ja joilla määrätään näille neuvoston yksilöimille ja liitteessä I luetteluille henkilöille maahanpääsyä koskevia rajoituksia.
- (11) Jotta estettäisiin kemiallisten aseiden käytön kautta tapahtuvat ihmisoikeuksien ja kansainvälisen humanitaarisen oikeuden loukkaukset Syyriassa, neuvosto katsoo, että sen olisi määrättävä tällä alalla toimiviin neuvoston yksilöimiin ja liitteessä I luetteluihin henkilöihin, yhteisöihin, yksikköihin, virastoihin, elimiin tai laitoksiin kohdistettavia rajoittavia toimenpiteitä.
- (12) Rajoittavat toimenpiteet eivät vaikuta unionin jäsenvaltioihin akkreditoitujen diplomaatti- tai konsuliedustustojen jäsenten kansainvälisen oikeuden, mukaan lukien diplomaattisia suhteita koskevan vuoden 1961 Wienin yleissopimuksen ja konsulisuhteita koskevan vuoden 1963 Wienin yleissopimuksen, mukaisesti erioikeuksiin ja vapauksiin. Rajoittavat toimenpiteet eivät myöskään vaikuta jäsenvaltioiden diplomaattisten tehtävien suorittamiseen ja konsuliavun antamiseen Syyriassa.
- (13) Johdanto-osan 5–11 kappaleessa tarkoitettuihin luokkiin kuuluviin henkilöihin, yhteisöihin tai elimiin ei tulisi kohdistaa rajoittavia toimenpiteitä, jos on olemassa riittävästi tietoa siitä, että he tai ne eivät ole tai eivät enää ole yhteydessä hallintoon eivätkä vaikuta siihen, taikka aiheuta todellista toimenpiteiden kiertämisen riskiä.
- (14) Kaikki näiden luetteloon merkitsemisestä koskevat päätökset olisi tehtävä yksilöllisesti ja tapauskohtaisesti ottaen huomioon toimenpiteen oikeasuhteisuus.”

2) Numeroidaan johdanto-osan 3 kappale uudelleen niin, että siitä tulee johdanto-osan 15 kappale.

3) Korvataan 27 artikla seuraavasti:

”27 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen liitteessä I luetteltujen henkilöiden, jotka ovat vastuussa siviiliväestöön kohdistuneista väkivaltaisista tukahduttamistoimista Syyriassa tai jotka hyötyvät Syyrian nykyisestä hallinnosta tai tukevat sitä, ja heitä lähellä olevien henkilöiden pääsyn alueelleen tai kauttakulun alueensa kautta.

2. Neuvoston Syyrian tilanteesta tekemien arviointien ja toteamusten mukaisesti, siten kuin johdanto-osan 5–11 kappaleessa on säädetty, jäsenvaltioiden on myös toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen seuraavien henkilöiden maahantulon alueelleen tai kauttakulun alueensa kautta:

- a) Syyriassa toimivat johtavat liike-elämän edustajat;
- b) Assadin ja Makhloufin perheiden jäsenet;
- c) Syyrian hallituksen ministerit, jotka ovat olleet vallassa toukokuun 2011 jälkeen;
- d) Syyrian asevoimien jäsenet, joiden sotilasarvo on ’eversti’ tai vastaava tai sitä ylempi ja jotka ovat olleet palveluksessa toukokuun 2011 jälkeen;
- e) Syyrian turvallisuus- ja tiedustelupalveluiden jäsenet, jotka ovat olleet palveluksessa toukokuun 2011 jälkeen;

f) hallintoon yhteydessä olevien puolisotilaallisten joukkojen jäsenet; tai

g) kemiallisten aseiden levittämisen alalla toimivat henkilöt,

ja näitä lähellä olevat henkilöt, siten kun mainitut on lueteltu liitteessä I.

3. Henkilöitä, jotka kuuluvat johonkin 2 kohdassa tarkoitetuista luokista, ei sisällytetä liitteessä I olevaan henkilöiden ja yhteisöjen luetteloon tai säilytetä siinä, jos on riittävästi tietoa siitä, että he eivät ole tai eivät enää ole lähellä hallintoa tai eivät vaikuta siihen taikka eivät aiheuta todellista toimenpiteiden kiertämisen riskiä.

4. Kaikki luetteloon merkitsemisestä koskevat päätökset on tehtävä yksilöllisesti ja ottaen huomioon toimenpiteen oikeasuhteisuus.

5. Edellä oleva 1 ja 2 kohta eivät velvoita jäsenvaltiota kieltämään omien kansalaistensa pääsyä alueelleen.

6. Edellä oleva 1 ja 2 kohta ei vaikuta tapauksiin, joissa jokin kansainvälisen oikeuden velvoite sitoo jäsenvaltiota, etenkin:

a) kansainvälisen hallitustenvälisen järjestön isäntämaana;

b) YK:n koolle kutsuman tai sen puitteissa järjestettävän kansainvälisen konferenssin isäntämaana;

c) erioikeuksia ja vapauksia myöntävän monenvälisen sopimuksen nojalla; tai

d) Pyhän istuimen (Vatikaanivaltio) ja Italian välillä vuonna 1929 tehdyn sopimuksen (lateraanisopimus) nojalla.

7. Edellä olevan 6 kohdan katsotaan koskevan myös tapauksia, joissa jäsenvaltio toimii Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön (Etyj) isäntämaana.

8. Neuvostolle on asianmukaisesti ilmoitettava kaikista tapauksista, joissa jäsenvaltio myöntää poikkeuksia 6 tai 7 kohdan nojalla.

9. Jäsenvaltiot voivat myöntää poikkeuksia 1 ja 2 kohdan nojalla määrätyistä toimenpiteistä, jos matkustaminen on perusteltua pakottavista humanitaarisista syistä tai osallistumiseksi sellaisiin hallitustenvälisiin kokouksiin, unionin järjestämät tai Etyjin puheenjohtajavaltiona toimivan jäsenvaltion isännöimät kokoukset mukaan lukien, joissa käydään demokratiaa, ihmisoikeuksia ja oikeusvaltioperiaatetta Syyriassa välittömästi edistävää poliittista vuoropuhelua.

10. Jäsenvaltion, joka haluaa myöntää 9 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia, on ilmoitettava siitä neuvostolle kirjallisesti. Poikkeus katsotaan myönnettyksi, jollei yksi tai useampi neuvoston jäsen vastusta sitä kirjallisesti kahden työpäivän kuluessa ehdotettua poikkeusta koskevan ilmoituksen vastaanottamisesta. Jos yksi tai useampi neuvoston jäsen esittää vastalauseen, neuvosto voi määräenemmistöllä päättää myöntää ehdotetun poikkeuksen.

11. Jos jäsenvaltio 6–10 kohdan nojalla sallii liitteessä I lueteltujen henkilöiden pääsyn alueelleen tai kauttakulun alueensa kautta, lupa on rajoitettava ainoastaan siihen tarkoitukseen, johon se myönnetään, ja henkilöön, josta siinä on kyse.”

4) Korvataan 28 artikla seuraavasti:

”28 artikla

1. Jäädytetään kaikki liitteissä I ja II luetelluille siviiliväestöön kohdistuneista väkivaltaisista tukahduttamistoimista Syyriassa vastuussa oleville henkilöille, Syyrian nykyisestä hallinnosta hyötyville tai sitä tukeville henkilöille ja yhteisöille sekä näitä henkilöitä ja yhteisöjä lähellä oleville henkilöille ja yhteisöille kuuluvat taikka niiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa olevat varat ja taloudelliset resurssit.

2. Neuvoston Syyrian tilanteesta tekemien arviointien ja toteamusten mukaisesti, siten kuin johdanto-osan 5–11 kappaleessa on säädetty, jäädytetään kaikki seuraaville henkilöille tai yhteisöille kuuluvat taikka niiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa olevat varat ja taloudelliset resurssit:

a) Syyriassa toimivat johtavat liike-elämän edustajat;

b) Assadin ja Makhloufin perheiden jäsenet;

- c) Syyrian hallituksen ministerit, jotka ovat olleet vallassa toukokuun 2011 jälkeen;
- d) Syyrian asevoimien jäsenet, joiden sotilasarvo on 'eversti' tai vastaava tai sitä ylempi ja jotka ovat olleet palveluksessa toukokuun 2011 jälkeen;
- e) Syyrian turvallisuus- ja tiedustelupalveluiden jäsenet, jotka ovat olleet palveluksessa toukokuun 2011 jälkeen;
- f) hallintoon yhteydessä olevien puolisotilaallisten joukkojen jäsenet; tai
- g) kemiallisten aseiden levittämisen alalla toimivien yhteisöjen, yksikköjen, virastojen, elinten tai laitosten jäsenet, ja näitä lähellä olevat henkilöt, siten kun mainitut on lueteltu liitteessä I.

3. Henkilöitä, yhteisöjä tai elimiä, jotka kuuluvat johonkin 2 kohdassa tarkoitetuista luokista, ei sisällytetä liitteessä I olevaan henkilöiden ja yhteisöjen luetteloon tai säilytetä siinä, jos on riittävästi tietoa siitä, että he tai ne eivät ole tai eivät enää ole lähellä hallintoa tai eivät vaikuta siihen taikka eivät aiheuta todellista toimenpiteiden kiertämisen riskiä.

4. Kaikki päätökset luetteloon merkitsemisestä on tehtävä yksilöllisesti ja ottaen huomioon toimenpiteen oikeasuhteisuus.

5. Mitään varoja tai taloudellisia resursseja ei saa suoraan tai välillisesti asettaa liitteissä I ja II lueteltujen luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden taikka yhteisöjen saataville tai hyödynnettäviksi.

6. Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen tai tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamiseen saataville asianmukaisiksi katsominsa ehdoin ja todettuaan, että kyseiset varat tai taloudelliset resurssit:

- a) ovat tarpeen liitteissä I ja II lueteltujen henkilöiden ja heidän huollettavinaan olevien perheenjäsenten perustarpeiden tyydyttämiseksi, mukaan luettuina menot, jotka aiheutuvat elintarvikkeiden hankinnasta, vuokrasta tai asuntolainasta, lääkkeistä ja sairaanhoidosta, veroista, vakuutusmaksuista ja julkisten palvelujen käytöstä;
- b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisten palvelujen antamiseen liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja näistä palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen;
- c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen;
- d) ovat tarpeen poikkeuksellisia menoja varten, edellyttäen, että toimivaltainen viranomainen on ilmoittanut muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille ja komissiolle vähintään kaksi viikkoa ennen luvan antamista perusteet, joiden nojalla se katsoo, että lupa olisi annettava;
- e) ovat tarpeen humanitaarisiin tarkoituksiin, kuten avun toimittamiseen tai sen toimittamisen helpottamiseen, mukaan lukien lääkintätarvikkeet ja elintarvikkeet sekä humanitaariset työntekijät ja näihin liittyvä apu, ja kun on kyse jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamisesta, edellyttäen, että varat ja taloudelliset resurssit vapautetaan YK:lle Syyriassa annettavan avun toimittamiseen tai tällaisen toimittamisen helpottamiseen Syyrian humanitaarisen avun valmiussuunnitelman (Syria Humanitarian Assistance Response Plan, SHARP) mukaisesti;
- f) maksetaan kansainvälisen oikeuden nojalla koskemattomuutta nauttivan diplomaatti- tai konsuliedustuston tai kansainvälisen järjestön tilille tai tililtä, mikäli tällaiset maksut on tarkoitettu käytettäväksi kyseisen diplomaatti- tai konsuliedustuston tai kansainvälisen järjestön virallisiin tarkoituksiin;
- g) ovat tarpeen Syyriasta suoritettavia evakuinteja varten;
- h) on tarkoitettu siihen, että Syyrian keskuspankki tai liitteissä I ja II luetellut syyrialaiset valtion omistuksessa olevat yhteisöt suorittavat Syyrian arabisavallan puolesta maksuja OPCW:lle sellaisten toimien osalta, jotka liittyvät OPCW:n tarkastuskäynteihin ja Syyrian kemiallisten aseiden tuhoamiseen, ja erityisesti maksuja OPCW:n Syyrian erityisrahastoon sellaisten toimien osalta, jotka liittyvät Syyrian kemiallisten aseiden täydelliseen tuhoamiseen Syyrian arabisavallan alueen ulkopuolella.

Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista luvista, jotka se antaa tämän kohdan nojalla.

7. Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat sallia tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamisen, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- a) varoihin tai taloudellisiin resursseihin kohdistuu välimiesoikeuden päätös, joka on annettu ennen sitä päivää, jona 1 tai 2 kohdassa tarkoitettu henkilö tai yhteisö on sisällytetty liitteeseen I tai II, tai unionissa annettu tuomioistuimen tai viranomaisen päätös tai kyseisessä jäsenvaltiossa täytäntöön pantava tuomioistuimen päätös, joka on annettu ennen kyseistä päivää tai sen jälkeen;
- b) kyseisiä varoja tai taloudellisia resursseja käytetään yksinomaan kattamaan tällaisella päätöksellä turvatut tai vahvistetut saatavat niiden lakien ja muiden säännösten asettamissa rajoissa, jotka koskevat sellaisten henkilöiden oikeuksia, joilla on tällaisia saatavia;
- c) päätöstä ei ole annettu liitteissä I tai II luetellun henkilön tai yhteisön eduksi; ja
- d) päätöksen tunnustaminen ei ole asianomaisen jäsenvaltion oikeusjärjestyksen perusteiden vastaista.

Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän kohdan nojalla annetuista luvista.

8. Edellä oleva 1 ja 2 kohta ei estä nimettyä henkilöä tai yhteisöä suorittamasta maksua, joka johtuu sellaisesta sopimuksesta, joka on tehty ennen tällaisen henkilön tai yhteisön merkitsemistä luetteloon, edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio on todennut, että 1 ja 2 kohdassa tarkoitettu henkilö tai yhteisö ei ole suoraan tai välillisesti maksun saaja.

9. Edellä oleva 1 ja 2 kohta ei estä liitteessä II olevaan luetteloon merkittyä nimettyä yhteisöä suorittamasta kahden kuukauden ajan sen nimeämispäivästä maksua kyseisen päivän jälkeen saamistaan jäädytetyistä varoista tai taloudellisista resursseista, jos tällainen maksu johtuu kaupan rahoittamiseen liittyvästä sopimuksesta, edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio on todennut, että 1 tai 2 kohdassa tarkoitettu henkilö tai yhteisö ei ole suoraan tai välillisesti maksun saaja.

10. Edellä olevaa 4 kohtaa ei sovelleta seuraaviin jäädytetyille tileille lisättäviin määriin:

- a) näistä tileistä kertyvät korko- tai muut tuotot; tai
- b) sellaisista sopimuksista tai velvoitteista johtuvat maksut, jotka on tehty tai jotka ovat syntyneet ennen sitä päivää, josta lähtien tätä päätöstä on sovellettu näihin tileihin,

edellyttäen, että näihin korkotuloihin tai muihin tuottoihin ja maksuihin sovelletaan edelleen 1 ja 2 kohtaa.

11. Edellä olevaa 1, 2 ja 5 kohtaa ei sovelleta Syyrian keskuspankin suorittamaan tai sen kautta suoritettuun sen nimeämispäivän jälkeen vastaanotettujen ja jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien siirtoon taikka Syyrian keskuspankille tai sen kautta sen nimeämispäivän jälkeen suoritettuun varojen tai taloudellisten resurssien siirtoon, jos tällainen siirto liittyy nimeämättömän rahoituslaitoksen suorittamaan erityiseen kauppasopimukseen perustuvaan maksuun, edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio on tapauskohtaisesti todennut, että 1 tai 2 kohdassa tarkoitettu henkilö tai yhteisö ei ole suoraan tai välillisesti maksun saaja.

12. Edellä olevaa 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta Syyrian keskuspankin suorittamaan tai sen kautta suoritettuun jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien siirtoon, jos tällaisella siirrolla on tarkoitus lisätä jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan kuuluvien rahoituslaitosten maksuvalmiutta kaupan rahoittamista varten, edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio on sallinut siirron.

13. Edellä olevaa 1, 2 ja 5 kohtaa ei sovelleta liitteessä I tai II lueteltujen rahoituslaitosten suorittamiin tai niiden välityksellä suoritettuihin varojen tai taloudellisten resurssien siirtoihin, jos siirto liittyy muun kuin liitteessä I tai II luetellun henkilön tai yhteisön suorittamaan maksuun, joka liittyy taloudellisen avun antamiseen Syyrian kansalaisille, jotka suorittavat koulutusta tai ammatillista koulutusta taikka harjoittavat akateemista tutkimusta unionissa, edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio on tapauskohtaisesti todennut, että 1 tai 2 kohdassa tarkoitettu henkilö tai yhteisö ei ole suoraan tai välillisesti maksun saaja.

14. Edellä olevaa 1, 2 ja 5 kohtaa ei sovelleta Syrian Arab Airlines -yhtiön osalta toimiin tai liiketoimiin, joiden yksinomaista tarkoituksena on unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä evakuoiminen Syyriasta.

15. Edellä olevaa 1, 2 ja 5 kohtaa ei sovelleta Commercial Bank of Syria -pankin suorittamaan tai sen kautta suoritettuun unionin alueen ulkopuolelta vastaanotettujen varojen tai taloudellisten resurssien siirtoon, jotka on jäädytetty mainitun pankin nimeämispäivän jälkeen, tai Commercial Bank of Syria -pankille suoritettuun tai sen kautta suoritettuun sellaisten varojen tai taloudellisten resurssien mainitun pankin nimeämispäivän jälkeen tapahtuvaan siirtoon, jos tällainen siirto liittyy nimeämättömän rahoituslaitoksen suorittamaan maksuun, joka johtuu siviilikäyttöön tarkoitettujen lääkintätarvikkeiden, elintarvikkeiden, suojien sekä saniteetti- ja hygieniatuotteiden toimittamista koskevasta yksittäisestä kauppasopimuksesta, edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio on tapauskohtaisesti määrittänyt, että 1 tai 2 kohdassa tarkoitettu henkilö tai yhteisö ei ole suoraan tai välillisesti maksun saaja.”

5) Korvataan 30 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Neuvosto antaa luetteloon merkitsemistä koskevan päätöksensä ja perustelut luetteloon merkitsemiselle tiedoksi asianomaiselle henkilölle, yhteisölle tai elimelle joko suoraan, jos osoite on tiedossa, tai julkaisemalla ilmoituksen, ja antaa tällaiselle henkilölle, yhteisölle tai elimelle mahdollisuuden esittää huomautuksia. Erityisesti tilanteissa, joissa henkilö, yhteisö tai elin on lueteltu liitteessä I sillä perusteella, että hän tai tämä kuuluu johonkin 27 artiklan 2 kohdassa tai 28 artiklan 2 kohdassa säädetyistä henkilöiden, yhteisöjen tai elinten luokista, kyseinen henkilö, yhteisö tai elin voi esittää näyttöä ja huomautuksia siitä, miksi, huolimatta kuulumisestaan tällaiseen luokkaan, hän tai tämä katsoo ettei nimeäminen ole oikeutettua.”

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Luxemburgissa 12 päivänä lokakuuta 2015.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. MOGHERINI

NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2015/1837,**annettu 12 päivänä lokakuuta 2015,****unionin tuen antamisesta täydellisen ydinkoekieltosopimuksen järjestön (CTBTO) valmistelutoimikunnan toimille sen monitorointi- ja todentamisvalmiuksien parantamiseksi ja joukkotuhuoseiden leviämisen vastaisen EU:n strategian täytäntöönpanon yhteydessä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 26 artiklan 2 kohdan ja 31 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eurooppa-neuvosto hyväksyi 12 päivänä joulukuuta 2003 joukkotuhuoseiden leviämisen vastaisen EU:n strategian, jäljempänä 'strategia', jonka III luvussa on luettelo toimenpiteistä, jotka on toteutettava sekä unionissa että kolmansissa maissa joukkotuhuoseiden leviämisen torjumiseksi.
- (2) Unioni panee strategiaa aktiivisesti täytäntöön ja toteuttaa sen III luvussa lueteltuja toimenpiteitä, erityisesti antamalla varoja monenvälisten järjestöjen, kuten täydellisen ydinkoekieltosopimuksen järjestön (Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organisation, CTBTO) väliaikaisen teknisen sihteeristön (Provisional Technical Secretariat, PTS), toteuttamien erityishankkeiden tukemiseen.
- (3) Neuvosto hyväksyi 17 päivänä marraskuuta 2003 yhteisen kannan 2003/805/YUTP ⁽¹⁾ joukkotuhuoseiden ja maaliinsaattamisjärjestelmien leviämisen estämistä koskevien monenvälisten sopimusten saattamisesta maailmanlaajuisiksi ja niiden vahvistamisesta. Yhteisessä kannassa kehoitetaan muun muassa edistämään täydellisestä ydinkoekiellosta tehdyn sopimuksen (Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty, CTBT) allekirjoittamista ja ratifiointia.
- (4) CTBT:n allekirjoittaneet valtiot ovat päättäneet perustaa valmistelutoimikunnan, jolla on oikeus- ja oikeustoimikelpoisuus ja asema kansainvälisenä järjestönä ja jonka tehtävänä on huolehtia CTBT:n tehokkaasta täytäntöönpanosta, kunnes CTBTO on perustettu.
- (5) CTBT:n varhainen voimaantulo ja maailmanlaajuinen soveltaminen sekä CTBTO:n valmistelutoimikunnan monitorointi- ja todentamisjärjestelmän vahvistaminen ovat strategian tärkeitä tavoitteita. Tässä yhteydessä Korean demokraattisen kansantasavallan lokakuussa 2006, toukokuussa 2009 ja helmikuussa 2013 tekemät ydinkokeet korostivat entisestään CTBT:n varhaisen voimaantulon merkitystä ja tarvetta vauhdittaa CTBT:n monitorointi- ja todentamisjärjestelmän luomista ja vahvistamista.
- (6) CTBTO:n valmistelutoimikunta pyrkii selvittämään keinoja, joilla sen todentamisjärjestelmää voitaisiin parhaiten vahvistaa, mukaan lukien jalokaasujen monitorointivalmiuksien kehittäminen ja pyrkimykset saada CTBT:n allekirjoittajavaltiot osallistumaan täysin todentamisjärjestelmän täytäntöönpanoon.

⁽¹⁾ Neuvoston yhteinen kanta 2003/805/YUTP 17 päivältä marraskuuta 2003, joukkotuhuoseiden ja maaliinsaattamisjärjestelmien leviämisen estämistä koskevien monenvälisten sopimusten saattamisesta maailmanlaajuisiksi ja niiden vahvistamisesta (EUVL L 302, 20.11.2003, s. 34).

- (7) Strategian täytäntöönpanon yhteydessä neuvosto hyväksyi CTBTO:n valmistelutoimikunnan toimien tukemiseksi kolme yhteistä toimintaa ja kaksi päätöstä, nimittäin yhteisen toiminnan 2006/243/YUTP ⁽¹⁾ koulutusta ja todentamisvalmiuksia koskevien toimien tukemisesta, yhteisen toiminnan 2007/468/YUTP ⁽²⁾, yhteisen toiminnan 2008/588/YUTP ⁽³⁾ sekä päätöksen 2010/461/YUTP ⁽⁴⁾ ja päätöksen 2012/699/YUTP ⁽⁵⁾ CTBTO:n valmistelutoimikunnan monitorointi- ja todentamisvalmiuksien parantamiseksi.
- (8) Tätä unionin tukea olisi jatkettava.
- (9) Tämän päätöksen tekninen täytäntöönpano olisi annettava CTBTO:n valmistelutoimikunnalle, jonka ainutlaatuinen asiantuntemus ja valmiudet kansainvälisen monitorointijärjestelmän verkoston (International Monitoring System, IMS), johon kuuluu yli 280 laitosta noin 85 maassa, ja kansainvälisen tietokeskuksen ansiosta tekevät siitä ainoan kansainvälisen organisaation, joka pystyy vastaamaan tämän päätöksen täytäntöönpanosta ja jota voidaan pitää siihen oikeutettuna. Unionin tukemia hankkeita voidaan rahoittaa ainoastaan CTBTO:n valmistelutoimikunnalle myönnettävin talousarvion ulkopuolisin määrärahoihin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Strategian tiettyjen osien jatkuvan ja tosiasiallisen täytäntöönpanon varmistamiseksi unioni tukee CTBTO:n valmistelutoimikunnan toimia edistääkseen seuraavia tavoitteita:

- a) CTBT:n monitorointi- ja todentamisjärjestelmän valmiuksien tehostaminen myös radionuklidien havaitsemisessa;
- b) CTBT:n allekirjoittajavaltioiden valmiuksien vahvistaminen, jotta ne voivat täyttää CTBT:n mukaiset todentamisvelvollisuutensa ja hyötyä täysimääräisesti sopimusjärjestelmään osallistumisesta.

2. Unionin tukemilla hankkeilla on seuraavat erityiset tavoitteet:

- a) tuetaan monitorointijärjestelmän kestävyyttä mahdollisten ydinräjähdysten havaitsemisen tehostamiseksi erityisesti antamalla tukea valituille seismisille apuasemille (AS) ja radioaktiivisen ksenonin yleisten taustapitoisuuksien karakterisoinnille ja ksenonin vaikutusten lieventämiselle; edistetään tietojen hyödyntämisen virtuaalisen keskuksen (virtual Data Exploitation Centre, vDEC) hallintoa ja siihen liittyviä toimia; pannaan täytäntöön kansainvälisen tietokeskuksen (IDC) seismisiä, hydroakustisia ja infraääniä (SHI) koskevan uudelleensuunnitteluohjelman toinen vaihe ja parannetaan IDC:n sovellusten testikattavuutta;
- b) vahvistetaan CTBTO:n valmistelutoimikunnan todentamisvalmiuksia paikan päällä suoritettavissa tarkastuksissa, erityisesti tukemalla paikan päällä suoritettavien tarkastusten (OSI) operatiivisten valmiuksien kehittämistä laajentamalla ja täydentämällä OSI Multi-Spectral and Infrared -järjestelmän (MSIR) teknisiä valmiuksia;
- c) tuetaan CTBT:n maailmanlaajuisen soveltamisen ja voimaantulon edistämistä ja sen todentamisjärjestelmän pitkän aikavälin kestävyyttä tukitoimien ja valmiuksien kehittämisen avulla muun muassa tukemalla koulutusta ja

⁽¹⁾ Neuvoston yhteinen toiminta 2006/243/YUTP, 20 päivältä maaliskuuta 2006, täydellisen ydinkoekieltosopimuksen järjestön (CTBTO) valmistelutoimikunnan koulutusta ja todentamisvalmiuksia koskevien toimien tukemisesta joukkotuhoojien leviämisen vastaisen EU:n strategian täytäntöönpanon yhteydessä (EUVL L 88, 25.3.2006, s. 68).

⁽²⁾ Neuvoston yhteinen toiminta 2007/468/YUTP, hyväksytty 28 päivänä kesäkuuta 2007, täydellisen ydinkoekieltosopimuksen järjestön (CTBTO) valmistelutoimikunnan toimien tukemisesta sen monitorointi- ja todentamisvalmiuksien parantamiseksi ja joukkotuhoojien leviämisen vastaisen EU:n strategian täytäntöönpanon yhteydessä (EUVL L 176, 6.7.2007, s. 31).

⁽³⁾ Neuvoston yhteinen toiminta 2008/588/YUTP, hyväksytty 15 päivänä heinäkuuta 2008, täydellisen ydinkoekieltosopimuksen järjestön (CTBTO) valmistelutoimikunnan toimien tukemisesta sen monitorointi- ja todentamisvalmiuksien parantamiseksi ja joukkotuhoojien leviämisen vastaisen EU:n strategian täytäntöönpanon yhteydessä (EUVL L 189, 17.7.2008, s. 28).

⁽⁴⁾ Neuvoston päätös 2010/461/YUTP, annettu 26 päivänä heinäkuuta 2010, täydellisen ydinkoekieltosopimuksen järjestön (CTBTO) valmistelutoimikunnan toimien tukemisesta sen monitorointi- ja todentamisvalmiuksien parantamiseksi ja joukkotuhoojien leviämisen vastaisen EU:n strategian täytäntöönpanon yhteydessä (EUVL L 219, 20.8.2010, s. 7).

⁽⁵⁾ Neuvoston päätös 2012/699/YUTP, annettu 13 päivänä marraskuuta 2012, unionin tuen antamisesta täydellisen ydinkoekieltosopimuksen järjestön valmistelutoimikunnan toimille sen monitorointi- ja todentamisvalmiuksien parantamiseksi ja joukkotuhoojien leviämisen vastaisen EU:n strategian täytäntöönpanon yhteydessä (EUVL L 314, 14.11.2012, s. 27).

seminaareja Kaakkois-Aasiassa, Tyynenmeren alueella ja Kaukoidässä sekä Lähi-idässä ja Etelä-Aasiassa tehokkaan CTBT:hen osallistumisen edistämiseksi; valmiuksien lisäämisjärjestelmän ylläpitämistä; tukitoimia tiede-, päättäjä- ja diplomaattiyhteisöille CTBT:tä koskevan tietämyksen ja ymmärryksen lisäämiseksi; ja laajennetun "NDC-in-a-box"-tarjonnan/paketin (kansallisten tietokeskusten vakio-ohjelmistopakettin) lujittamista ja laajentamista.

Hankkeiden tavoitteena on myös varmistaa unionin näkyvyys tuen tarjoamisessa edellä mainituille toimille ja ohjelman asianmukainen hallinnointi tämän päätöksen täytäntöönpanossa.

Nämä hankkeet toteutetaan kaikkien CTBT:n allekirjoittajavaltioiden hyväksi.

Hankkeiden yksityiskohtainen kuvaus on liitteessä.

2 artikla

1. Unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkea edustaja, jäljempänä 'korkea edustaja', vastaa tämän päätöksen täytäntöönpanosta.
2. Edellä 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut hankkeet panee teknisesti täytäntöön CTBTO:n valmistelutoimikunta. Se toteuttaa tämän tehtävänsä korkean edustajan valvonnassa. Tätä varten korkea edustaja sopii tarvittavista järjestelyistä CTBTO:n valmistelutoimikunnan kanssa.

3 artikla

1. Rahoitusohje 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen hankkeiden toteuttamiseksi on 3 024 756 euroa.
2. Edellä 1 kohdassa vahvistetulla määrällä rahoitettavien menojen hallinnoinnissa noudatetaan unionin talousarvioon sovellettavia menettelyjä ja sääntöjä.
3. Euroopan komissio valvoo 1 kohdassa tarkoitetun rahoitusohjeen asianmukaista hallinnointia. Tätä varten se tekee CTBTO:n valmistelutoimikunnan kanssa rahoitussopimuksen. Rahoitussopimuksessa määrätään, että CTBTO:n valmistelutoimikunta varmistaa unionin osuuden näkyvyyden sen suuruuden mukaisesti.
4. Euroopan komissio pyrkii tekemään 3 kohdassa tarkoitetun rahoitussopimuksen mahdollisimman pian tämän päätöksen voimaantulon jälkeen. Se ilmoittaa neuvostolle mahdollisista vaikeuksista kyseisessä prosessissa ja rahoitussopimuksen tekopäivästä.

4 artikla

1. Korkea edustaja raportoi neuvostolle tämän päätöksen täytäntöönpanosta CTBTO:n valmistelutoimikunnan säännöllisin väliajoin laatimien raporttien perusteella. Nämä raportit ovat perustana neuvoston suorittamalle arvioinnille.
2. Euroopan komissio antaa tietoja 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen hankkeiden täytäntöönpanon rahoitusnäkökohdista.

5 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tämän päätöksen voimassaolo päättyy 24 kuukauden kuluttua päivästä, jona 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu rahoitus sopimus tehdään. Tämän päätöksen voimassaolo päättyy kuitenkin 6 kuukauden kuluttua sen voimaantulosta, jos rahoitus sopimusta ei ole siihen mennessä tehty.

Tehty Luxemburgissa 12 päivänä lokakuuta 2015.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. MOGHERINI

LIITE

Unionin tuki täydellisen ydinkoekieltosopimuksen järjestön (CTBTO) valmistelutoimikunnan toimille sen monitorointi- ja todentamisvalmiuksien parantamiseksi, CTBT:n varhaisen voimaantulon edistämiseksi ja maailmanlaajuisen soveltamisen tukemiseksi ja joukkotuhuoseiden leviämisen vastaisen EU:n strategian täytäntöönpanon yhteydessä

I JOHDANTO

1. CTBTO:n valmistelutoimikunnan, jäljempänä 'valmistelutoimikunta', hyvin toimivan monitorointi- ja todentamisjärjestelmän kehittäminen on keskeinen tekijä valmisteltaessa CTBT:n täytäntöönpanoa sen voimaantulon jälkeen. Valmistelutoimikunnan valmiuksien kehittäminen jalokaasujen monitoroinnin alalla on tärkeä väline, jonka avulla voidaan arvioida, onko havaittu räjähdys ydinkoe. Lisäksi CTBT:n monitorointi- ja todentamisjärjestelmän toimivuus ja suorituskky on riippuvainen CTBT:n kaikkien allekirjoittajavaltioiden panoksesta. Siksi on tärkeää mahdollistaa se, että allekirjoittajavaltiot osallistuvat ja myötävaikuttavat täysimääräisesti CTBT:n monitorointi- ja todentamisjärjestelmään. Tämän päätöksen täytäntöönpanemiseksi tehty työ on tärkeää myös CTBT:n varhaisen voimaantulon ja maailmanlaajuisen soveltamisen edistämiseksi.

Tässä päätöksessä kuvailtu hanke edistää merkittävästi joukkotuhuoseiden leviämisen vastaisen EU:n strategian tavoitteiden saavuttamista.

2. Tätä varten unioni tukee seuraavia yhdeksää hanketta:

- a) kansainvälisen monitorointijärjestelmän (IMS) seismisten apuasemien (AS) kestävyuden ylläpitäminen tukea tarvitsevilla isäntämailla;
- b) radioaktiivisen ksenonin yleisten taustapitoisuuksien karakterisointia koskeva hanke;
- c) tietojen hyödyntämisen virtuaalisen keskuksen (vDEC) hallinto ja siihen liittyvät toimet;
- d) kansainvälisen tietokeskuksen (IDC) seismisiä, hydroakustisia ja infraääniä (SHI) koskevan uudelleensuunnitteluohjelman toisen vaiheen tukeminen;
- e) ksenonin vaikutusten lieventäminen;
- f) IDC:n sovellusten testikattavuuden parantaminen;
- g) OSI MSIR -laitteiston parantaminen;
- h) koulutusta ja seminaareja Kaakkois-Aasiassa, Tyynenmeren alueella ja Kaukoidässä sekä Lähi-idässä ja Etelä-Aasiassa, valmiuksien lisäämisjärjestelmän ylläpitäminen ja tukitoimia tiede-, päättäjä- ja diplomaattiyhteisöille; sekä
- i) laajennettu "NDC-in-a-box".

Edellytykset CTBT:n voimaantulolle ovat parantuneet, koska poliittinen ilmapiiri on muuttunut myönteisemmäksi. Tätä osoittaa myös se, että eräät uudet maat, muun muassa Indonesia, joka on yksi CTBT:n liitteessä 2 luetelluista maista, ovat äskettäin allekirjoittaneet ja ratifioineet CTBT:n. Tämän myönteisen suuntauksen johdosta on lähivuosina tehostettava ja joudutettava toimia, joilla saatetaan valmiiksi CTBT:n todentamisjärjestelmä ja varmistetaan sen toimintavalmius ja -kyky, ja jatkettava ponnisteluja CTBT:n voimaantulon ja maailmanlaajuisen soveltamisen puolesta. Korean demokraattisen kansantasavallan lokakuussa 2006, toukokuussa 2009 ja helmikuussa 2013 toteuttamat ydinkokeet osoittivat maailmanlaajuisen ydinkoekiellon tarpeellisuuden ja lisäksi korostivat tarvetta luoda toimiva todentamisjärjestelmä tällaisen kiellon noudattamisen valvomiseksi. Täysin toimiva ja uskottava CTBT:n todentamisjärjestelmä tarjoaa kansainväliselle yhteisölle luotettavat ja riippumattomat keinot varmistaa, että tätä kieltoa noudatetaan. Lisäksi CTBTO:n tiedoilla on keskeinen merkitys varhaisten tsunamivaroitusten antamisessa ja maaliskuussa 2011 tapahtuneen Fukushima ydinonnettomuuden jälkeisten radioaktiivisten päästöjen kulkeutumisen arvioinnissa.

Näiden hankkeiden tukeminen lujittaa yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan tavoitteita. Näiden monimuotoisten hankkeiden täytäntöönpano edistää merkittävästi tehokasta monenvälistä reagoitua nykyisiin turvallisuushaasteisiin. Näillä hankkeilla edistetään erityisesti joukkotuhuoseiden leviämisen vastaisen EU:n strategian tavoitteita, muun muassa CTBT:n mukaisten normien ja CTBT:n todentamisjärjestelmän maailmanlaajuisen noudattamista ja vahvistamista. CTBTO:n valmistelutoimikunta on luomassa kansainvälisen monitorointijärjestelmän varmistaakseen,

että yksikään ydinjärjehdys ei jää havaitsematta. Valmistelutoimikunnalla on ainutlaatuista asiantuntemusta maailmanlaajuisen IMS AS -verkoston, joka käsittää yli 280 laitosta 85 maassa, ja IDC:n ansiosta, ja se on ainoa järjestö, joka pystyy panemaan täytäntöön kyseiset hankkeet, jotka voidaan rahoittaa ainoastaan valmistelutoimikunnalle myönnettävin talousarvion ulkopuolisin määrärahoihin.

Unionin on yhteisellä toiminnalla 2006/243/YUTP, yhteisellä toiminnalla 2007/468/YUTP ja yhteisellä toiminnalla 2008/588/YUTP sekä päätöksellä 2010/461/YUTP ja päätöksellä 2012/699/YUTP tukenut seuraavia: verkkokoulutusohjelman perustaminen, integroitu kenttäharjoitus 2008 paikan päällä suoritettavien tarkastusten (OSI) osalta ja integroitu kenttäharjoitus 2014 (IFE14), radioaktiivisen ksenonkaasun arviointi ja mittaus, karakterisointi ja vaikutusten lieventäminen, tekninen apu ja valmiuksien lisääminen, toimintavalmiuksien kehittäminen tulevia CTBT-asiantuntijasukupolvia varten, ilmakehässä kulkeutumista koskevan mallin (ATM) kehittäminen, seismiset apuasemat, yhteistyön lujittaminen tiedeyhteisön kanssa, paikan päällä suoritettavien tarkastusten (OSI) valmiuksien lisääminen jalokaasujen havainnointijärjestelmän kehittämisen avulla sekä pilottihanke, jonka tarkoituksena on tukea kehitysmaiden asiantuntijoiden osallistumista valmistelutoimikunnan teknisiin ja päätöksentekokokouksiin. Tämän päätöksen mukaiset hankkeet perustuvat aiempiin yhteisten toimintojen mukaisiin hankkeisiin ja niiden täytäntöönpanon myötä saavutettuun edistykseen. Tämän päätöksen mukaisilla hankkeilla pyrittiin välttämään kaikki mahdolliset päällekkäisyydet päätöksen 2012/699/YUTP kanssa. Jotkin tämän päätöksen mukaiset hankkeet sisältävät osatekijöitä, jotka vastaavat aiempien yhteisten toimintojen nojalla toteutettuja toimia, mutta ne ovat erilaisia joko aineelliselta soveltamisalaltaan tai vastaanottajavaltioiden tai -alueiden suhteen.

CTBTO:n avunantajilta kuten EU:lta ja EU:n ulkopuolisilta mailta, instituutioilta jne. toimiensa tukemiseksi vastaanottamien vapaaehtoisten panosten ja luontoissuorituksina saatujen avustusten lisäksi valmistelutoimikunnan toimien tukemiseksi toteutettavien yhdeksän edellä mainitun hankkeen toteuttamisesta ja hallinnoinnista vastaa järjestön väliaikainen tekninen sihteeristö (PTS).

II HANKKEIDEN KUVAUS

Otsake 1: Monitorointijärjestelmän kestävyiden ylläpitäminen

Tämä otsake koostuu seuraavista kuudesta osiosta:

- Osio 1: Kansainvälisen monitorointijärjestelmän (IMS) seismisten apuasemien kestävyiden ylläpitäminen tukea tarvitsevilla isäntämaissa
- Osio 2: Radioaktiivisen ksenonin yleisten taustapitoisuuksien karakterisointia koskeva hanke
- Osio 3: Tietojen hyödyntämisen virtuaalisen keskuksen (vDEC) hallinto ja siihen liittyvät toimet
- Osio 4: Kansainvälisen tietokeskuksen (IDC) seismisiä, hydroakustisia ja infraääniä (SHI) koskevan uudelleensuunnitteluhjelman toisen vaiheen tukeminen
- Osio 5: Ksenonin vaikutusten lieventäminen
- Osio 6: IDC:n sovellusten testikattavuuden parantaminen

Osio 1: Kansainvälisen monitorointijärjestelmän (IMS) seismisten apuasemien kestävyiden ylläpitäminen tukea tarvitsevilla isäntämaissa

1. Taustaa

Tämän hankkeen tavoitteena on jatkaa avun antamista paikallisille viranomaisille kansainvälisen monitorointijärjestelmän seismisten apuasemien verkoston toiminnan ja kestävyiden parantamiseksi niissä isäntämaissa, jotka tarvitsevat tukea.

2. Hankkeen soveltamisala

Kansainvälisen monitorointijärjestelmän seismisiltä apuasemilta edellytetään korkeaa tietojen laadun ja tiedon saatavuuden tasoa, ja tämä asettaa joillekin maille merkittäviä haasteita. Paikallisten erityisolosuhteiden yksityiskohtainen arvioiminen, aseman infrastruktuurin kohdennetut parannukset (operatiiviset kokemukset huomioon ottaen), laitteiston vanhenemiseen liittyvien ongelmien ratkaiseminen sekä asianmukaisten sisäisten järjestelmien ja sopimusten tekeminen toiminnan ja ylläpidon tukemiseksi parantavat aseman yleistä kestävyyttä ja auttavat paikallista asemaoperaattoria varmistamaan asemalta edellytettävän suorituskyvyn tulevaisuudessa.

Tähän hankkeeseen liittyvään työhön voisi sen vuoksi kuulua muun muassa tarpeellisten faktojen kerääminen ja hankkeen kohteena olevien seismisten apuasemien kestävyysedellytysten tarkistaminen, asemavierailut ja järjestelmien kalibrointi, pienimuotoiset korjaukset sekä operaattorin koulutus, paikallisten asemaoperaattoreiden lisäkoulutus, infrastruktuurin ja turvallisuuden parantaminen, varavoimajärjestelmien parantaminen ja vanhentuneen laitteiston parantaminen tai uusiminen.

Lisäksi tämän hankkeen yhteydessä jatketaan kohdennettuja vierailuja seismisten apuasemien isäntävaltioiden paikallisviranomaisten luo IMS-laitosten toimintaan ja ylläpitoon liittyviä CTBT-velvoitteita koskevan tietoisuuden lisäämiseksi ja tunnustamiseksi, aseman toimintaa ja ylläpitoa koskevien nykyisten järjestelyjen arvioimiseksi ja tarvittavien kansallisten tukirakenteiden ja -resurssien perustamisen ja parantamisen kannustamiseksi.

3. Hyödyt ja tulokset

Tiedon saatavuuden ylläpito ja parantaminen seismisten apuasemien (AS) osalta.

Osio 2: Radioaktiivisen ksenonin yleisten taustapitoisuuksien karakterisointia koskeva hanke

1. Taustaa

Valmistelutoimikunta mittaa radioaktiivisen ksenonin pitoisuutta ympäristössä hyvin herkillä järjestelmillä, jotka ovat tärkeä osa CTBT:n todentamisjärjestelmää. CTBTO on hankkinut yhteisen toiminnan 2008/588/YUTP puitteissa unionilta saamansa rahoituksen turvin kaksi liikuteltavaa järjestelmää jalokaasujen radioisotooppien ^{133}Xe , ^{135}Xe , ^{133m}Xe ja ^{131m}Xe mittaamiseksi. Kyseisiä järjestelmiä on käytetty radioaktiivisen ksenonin taustapitoisuuksien mittaamiseksi Indonesiassa, Japanissa ja Kuwaitissa. Tätä tarkoitusta varten on tehty yhteistyösopimuksia kumppanilaitosten kanssa.

2. Hankkeen soveltamisala

Näiden mittauksen jatkamiseksi tarvitaan rahoitusta jalokaasujen liikuteltavien havainnointijärjestelmien kuljettamiseksi uusiin sijoituspaikkoihin ja järjestelmien käyttämiseksi vähintään 12 kuukauden ajan yhdessä paikassa kausittaisen vaihtelun kattamiseksi.

Kuwait sijaitsee IMS:n jalokaasujen mittausjärjestelmien kannalta keskellä tyhjiötä. Kuwaitissa oleva liikuteltava asema on erittäin tärkeä verkoston kattavuuden kannalta Persianlahden alueella. Koska tästä kohteesta saadaan huomattavan paljon tietoa ksenonin yleisen taustapitoisuuden karakterisoinnista, tavoitteena on ensin jatkaa Kuwaitissa toteutettavia mittauksia tämän hankkeen täytäntöönpanon ajan.

Toisen järjestelmän puitteissa mittaukset aloitetaan päätöksen 2012/699/YUTP nojalla Manadossa Indonesiassa. Mittausten jatkaminen mahdollistaisi tämän kohteen karakterisoinnin 12 kuukauden ajan eli kaikkien vuodenaikojen olosuhteissa. Tämän mittausjakson jälkeen CTBTO aikoo suorittaa lisää mittauksia alueilla, joilla radioaktiivisen ksenonin yleistä taustapitoisuutta ei täysin tunneta eikä ymmärretä. Suositeltavimpia mahdollisia paikkoja ovat päiväntasaajalla sijaitsevat kohteet Latinalaisessa Amerikassa, Aasiassa ja Afrikassa.

3. Hyödyt ja tulokset

Hyötyinä ovat jalokaasujen yleisten taustapitoisuuksien vaihtelun ymmärtäminen ja jalokaasujen monitorointiverkoston parempi kattavuus. Näiden mittausjaksojen jälkeen järjestelmät ovat CTBTO:n käytettävissä jalokaasujen taustapitoisuuksia koskeviin jatkotutkimuksiin erilaisia maantieteellisiä tasoja varten sekä varajärjestelminä ja/tai koulutukseen.

Osio 3: Tietojen hyödyntämisen virtuaalisen keskuksen (vDEC) hallinto ja siihen liittyvät toimet

1. Taustaa

Kansainvälinen tietokeskus (IDC) ylläpitää tietojen hyödyntämisen virtuaalista keskusta (vDEC), jonka ansiosta ulkopuoliset tutkijat, kansalliset tietokeskukset (NDC) ja väliaikaisen teknisen sihteeristön (PTS) toimeksisaajat pääsevät IMS:n tietoihin, IDC:n tuotteisiin ja IDC:n ohjelmistoihin. Tietojen hyödyntämisen virtuaalinen keskus perustettiin päätöksellä 2010/461/YUTP.

2. Hankkeen soveltamisala

Tavoitteena on jatkaa vDEC-keskuksen tukemista IMS:n tietoja ja IDC:n tuotteita ja ohjelmistoja hyödyntävänä tutkimusyhteistyöfoorumina.

3. Hyödyt ja tulokset

vDEC-keskus tukee CTBT:n mukaisessa monitoroinnissa käytettyjä edistyneitä teknologioita koskevaa tutkimus- ja kehitystoimintaa. Näin se antaa uusia mahdollisuuksia nuorille tutkijoille ja insinööreille sekä niiden kehitysmaiden tutkijoille, joilla on vähemmän resursseja.

Osio 4: Kansainvälisen tietokeskuksen (IDC) seismisiä, hydroakustisia ja infraääniä (SHI) koskevan uudelleensuunnittelun toisen vaiheen tukeminen

1. Taustaa

Väliaikainen tekninen sihteeristö on aloittanut kansainvälisen tietokeskuksen (IDC) seismisiä, hydroakustisia ja infraääniä (SHI) koskevan uudelleensuunnitteluohjelman toisen vaiheen SHI-järjestelmän valikoitujen osien uudelleensuunnittelun ensimmäisen vaiheen pohjalta ja Yhdysvalloilta saatua merkittävää luontoissuorituksina saatua apua hyödyntäen. Tämän ohjelman tavoitteena on kehittää kattava ohjelmistoarkkitehtuuri olemassa olevien ohjelmistojen kehittämiseen ja päivittämiseen tähtäävien hankkeiden ohjausta varten seuraavien 5–7 vuoden aikana. Uudelleensuunnitteluohjelman toinen vaihe on jaettu useisiin lyhyempiin vaiheisiin ohjelmistojen kehittämistä koskevan Rational Unified Process (RUP) -menetelmän mukaisesti. Ensimmäinen RUP-vaihe (valmisteluvaihe) suunniteltiin päättyväksi vuonna 2014, ja se käsitti järjestelmävaatimuksia ja -eritelmiä koskevien asiakirjojen laatimisen. Seuraava RUP-vaihe (kehittämisen vaihe) kattaa vuoden 2016 ja osan vuodesta 2017 ja käsittää ohjelmistoarkkitehtuurin suunnittelun ja riittävän prototyypin kehittämisen suunnittelussa todettujen suurimpien riskien lieventämiseksi. Yleisen ohjelmistoarkkitehtuurin määrittämisen keskeisenä tavoitteena on antaa väliaikaiselle tekniselle sihteeristölle mahdollisuus priorisoida kestävyteen liittyvät toimet. Vaikka Yhdysvalloilta luontoissuorituksina saatu apu muodostaa merkittävän osan tätä hanketta, kaikkien CTBTO:n jäsenvaltioiden on ehdottomasti osallistuttava tähän prosessiin. Tämä toteutetaan työryhmien säännöllisen informoimisen ja teknisten kokousten avulla.

2. Hankkeen soveltamisala

Tavoitteena on 1) kahden ohjelmistosuunnittelua koskevan teknisen kokouksen tukeminen ja 2) sopimus pohjaisten palvelujen/määräaikaisen henkilöstön tarjoaminen prototyypin kehittämistä varten.

3. Hyödyt ja tulokset

Tämän hankkeen yleisenä tavoitteena on tarjota nykyaikaisemmat ja mukautuvammat puitteet ohjelmistojen kehittämistä ja ylläpitämistä varten seuraavien 20 vuoden aikana. Tuloksena pitäisi olla muutoksia paremmin sietävä ja käyttö- ja ylläpitokustannuksiltaan edullisempi järjestelmä- ja tukioorganisaatio.

Osio 5: Ksenonin vaikutusten lieventäminen

1. Taustaa

Valmistelutoimikunta mittaa radioaktiivisen ksenonin pitoisuutta ympäristössä hyvin herkällä jalokaasujärjestelmillä, jotka ovat tärkeä osa CTBT:n todentamisjärjestelmää. Nykyiset radioaktiivisen ksenonin päästöt radiofarmaseuttisista tuotantolaitoksista vaikuttavat merkittävästi taustapitoisuuksiin CTBTO:n kansainvälisen monitorointijärjestelmän (IMS) jalokaasuasemilla.

CTBTO tilasi, unionilta päätöksen 2012/699/YUTP puitteissa saadun rahoituksen turvin, tutkimuksen sellaisten teknisten ratkaisujen kehittämiseksi, joiden avulla voidaan vähentää radiofarmaseuttisista tuotantolaitoksista peräisin olevia radioaktiivisen ksenonin päästöjä. Tutkimuksen toteutti SCK•CEN (Belgia). Sen ansiosta voitiin kehittää hopeazeoliittimateriaaliin perustuvan erotinjärjestelmän prototyyppi, josta on saatu lupaavia tuloksia.

2. Hankkeen soveltamisala

Ksenonin vaikutusten lieventämiseksi toteutettujen toimien tukemiseksi ja päätöksen 2012/699/YUTP mukaisen työskentelyn jatkotoimiin tarvitaan varoja ksenonerotinjärjestelmän kehittämiseksi edelleen siten, että keskeisinä tavoitteina ovat seuraavat:

- a) toteutetaan SCK•CEN:n päätöksen 2012/699/YUTP nojalla kehittämän hopeazeoliitteihin perustuvan erotinjärjestelmän prototyypin suhteuttava tutkimus testaamalla sitä erilaisissa käyttöolosuhteissa järjestelmän toimivuuden arvioimiseksi;
- b) laajennetaan testaus uusiin radiofarmaseuttisiin tuotantolaitoksiin toteuttamalla tiettyjä suunnittelututkimuksia ja demonstroitiharjoituksia erilaisissa toimintaympäristöissä. Uusi radiofarmaseuttinen tuotantolaitos KAERI Busanissa Koreassa on soveltuva ehdokas tällaisten tutkimusten tekopaikaksi yhteistyössä SCK•CEN:n kanssa;
- c) määritetään valittujen aineiden pitkän aikavälin käyttäytyminen, siltä osin kuin on kyse resistenssistä voimakkaalle säteilylle todellisessa toimintaympäristössä. Tämä toteutetaan toimintaolosuhteita koskevan testauksen osana;
- d) omaksutaan radiofarmaseuttisissa tuotantolaitoksissa tehokas monitorointi ilmastointipiipusta, jolloin saadaan korkealaatuisia tietoja ilmastointipiipun kautta tapahtuvista päästöistä ja voidaan jakaa näitä tietoja CTBTO:n ja CTBT:n allekirjoittajavaltioiden kanssa. Havaitsemisjärjestelmät perustuvat erittäin puhtaaseen germaniumiin, joka on erittäin tehokas radioaktiivisen ksenonin analysoimisessa eri aktiivisuustasoilla;
- e) kehitetään aiempaa parempia välineitä ilmakehässä kulkeutumisen mallintamista (ATM) varten, jotta kansainvälisen monitorointijärjestelmän asemilla voitaisiin arvioida luotettavasti radiofarmaseuttisista tuotantolaitoksista peräisin olevia radioaktiivisen ksenonin päästöjä. CTBTO käyttää näitä välineitä ja asettaa ne CTBT:n allekirjoittajavaltioiden saataville, jotta ilmastointipiippumonitoroinnista saatujen tietojen pohjalta voidaan toteuttaa riippumaton arviointi. Välineet tukevat myös IMS:n jalokaasujen monitorointiverkoston konfiguroitavien laitteiden konfigurointia.

3. Hyödyt ja tulokset

Ksenonin vähentämisjärjestelmän täysimittainen testaus erilaisissa toimintaolosuhteissa mahdollistaa konkreettisen teknisen ratkaisun suunnittelemisen radiofarmaseuttisista tuotantolaitoksista peräisin olevien ksenonpäästöjen vaikutusten lieventämiseksi. Aiempaa tehokkaampi IMS:n jalokaasujen monitorointiverkosto tuottaa CTBT:n allekirjoittajavaltioille korkealaatuisempia monitorointitietoja CTBT:n todentamisjärjestelmän näkökulmasta.

Osio 6: IDC:n sovellusten testikattavuuden parantaminen

1. Taustaa

Yksikkö-, integraatio- ja regressiotestaus on toistuva, erittäin erikoistunut ja aikaa vievä aaltomuotoista tietoa ja radionuklideja koskevaa tietoa käsittelevien sovellusten ylläpitoon kuuluva tehtävä kansainvälisessä tietokeskuksessa (IDC). Uusien käyttöjärjestelmäversioiden käyttöönotto, sovellusten uudet versiot ja olemassa olevien ohjelmistojen konfiguraation muuttaminen edellyttävät laajoja testauksia.

Koska ohjelmistot ovat monimutkaisia, koska niitä voidaan käyttää tuhansissa erilaisissa konfiguraatioissa ja koska niiden toiminta riippuu usein sekä levy- että tietokantaisesta pääsystä, myös testien kehittäminen on monimutkaista. Toistaiseksi testauksen suorittaa useimmiten tietyn alan asiantuntija, joka käyttää ohjelmistoa tavallisissa konfiguraatioissa, tarkastelee tuloksia ja vertaa niitä aiempiin ja oletettuihin tuloksiin. Tätä manuaalista prosessia ei useinkaan ole mahdollista toistaa, ja se on voimakkaasti sidoksissa henkilöstöresursseihin ja alan asiantuntemukseen.

Näiden ongelmien ratkaisemiseksi valmistelutoimikunta käynnisti marraskuussa 2013 hankkeen avoimeen lähdekoodiin perustuvan testausjärjestelmän määrittämiseksi ja käyttöön ottamiseksi, mikä mahdollistaisi jatkuvan automaattisen testauksen. Kyseessä on kolmivuotinen hanke, joka alkoi marraskuussa 2013 ja jonka on tarkoitus päättyä marraskuussa 2016. Valmistelutoimikunta on jo tehnyt sopimuksen ohjelmistokehittämispalveluista tätä varten. Unionin rahoituksella on tarkoitus kattaa tämän olemassa olevan sopimuksen viimeinen valinnainen jatko-osa tammikuusta marraskuuhun 2016. Jatkuvan automaattisen testausjärjestelmän on tarkoitus helpottaa testiympäristöjen laatimista ja ylläpitoa ja kehittää ensimmäiset integraatiotestit aaltomuotoisen tiedon automaattisen prosessoinnin komponentteja varten.

Hanke etenee tällä hetkellä suunnitelmien mukaisesti. Järjestelmävaatimuksia koskeva asiakirja on laadittu, ja kaksi avoimeen lähdekoodiin perustuvaa ohjelmistopakettia (Jenkins ja FitNesse), jotka yhdessä täyttävät valmistelutoimikunnan vaatimukset, on määritetty.

2. Hankkeen soveltamisala

Tämän hankkeen tavoitteena ovat jatkuvan automaattisen testausjärjestelmän käyttöönoton jatkotoimina lisätä koodikattavuutta kehittämällä yksikkö-, regressio- ja integraatiotestejä, erityisesti aaltomuotoisen tiedon verkostossa tapahtuvan prosessoinnin, radionuklideja koskevan tiedon ohjelmistojen, tuotteiden ja tiedon levittämisen aloilla.

3. Hyödyt ja tulokset

Tämä työ mahdollistaa toistettavat laadunvalvontaprosessit ja tehostaa IDC:n ohjelmistojen käyttöönottoimia. Tuloksena on korkealaatuisempia aaltomuotoisen tiedon ja radionuklideja koskevan tiedon automaattisia testausohjelmistoja ja lopulta parempaa palvelua CTBTO:n jäsenvaltioille, erityisesti tiedon, tuotteiden ja ohjelmistojen levittämisen osalta.

Otsake 2: OSI MSIR-järjestelmän laitteisto- ja ohjelmistoparannukset

1. Taustaa

MSIR-järjestelmällä, jonka väliaikainen tekninen sihteeristö on kehittänyt päätöksen 2012/699/YUTP mukaisen rahoituksen turvin ja jota on täydennetty integroitua kenttäharjoitusta 2014 (IFE14) varten luontoissuorituksina saadulla avulla, on valmiudet hankkia spektritietoa lentokäyttöisestä alustasta alueella, joka vaihtelee näkyvästä säteilystä lämpöinfrapunasäteilyyn. Järjestelmä koostuu vakaalla alustalla olevista antureista, tukivälineistä ja prosessointivälineistä, joilla poimitaan paikan päällä tehtävän tarkastuksen kannalta olennaisia tietoja.

Lisäksi järjestelmän osia, kuten operaatioiden suunnitteluohjelmisto, inertiamittausyksikkö, järjestelmäohjain, avustava pilotti- ja operaattorinavigointijärjestelmä sekä videokamera, on integroitu väliaikaisen teknisen sihteeristön lentokäyttöisen tietojen hankinnan mahdollistavaan gammaspektrometrijärjestelmään ja testattu siinä. Kyseiset osat ovat saatavilla myös muita ilmasta käsin paikan päällä tehtäviä tarkastuksia koskevia operaatioita varten, mukaan lukien alustavat yllennykset ja ilmasta käsin tehtävät magneettikenttätutkimukset.

2. Hankkeen soveltamisala

Tavoitteena on laajentaa MSIR-järjestelmän valmiuksia ja siten tehostaa tarkastusryhmän kykyä havaita paikan päällä tehtävän tarkastuksen kannalta olennaisia ilmiöitä. MSIR-järjestelmä on suunniteltu modulaariseksi, ja siihen voidaan lisätä uusia osia tarvittaessa ja varojen salliessa. Väliaikaisen teknisen sihteeristön suorittama testaus on osoittanut, että muut MSIR-anturit olisivat tärkeitä ja täydentäisivät nykyistä anturijärjestelmää. Tällä ehdotuksella pyritään täydentämään järjestelmää lisäämällä siihen erityisiä antureita.

a) Monispektrinen sensorilaite

Väliaikaisen teknisen sihteeristön luontoissuorituksina saatua apua hyödyntävän järjestelmän avulla suorittama testaus on osoittanut, että on tärkeää hankkia tietoa erillisistä spektrikaistoista käyttäen sekä lähi-infrapunasäteilyä että lyhytaaltoista infrapunasäteilyä. Lisäksi vuosina 2011 ja 2012 järjestetyn kahden OSI-asiantuntijakokouksen osanottajat korostivat, että valmius havainnoida tätä spektrin osaa on lentokäyttöisen MSIR-järjestelmän keskeinen vaatimus. Sinällään tämä on ehdotuksen keskeinen osa.

Luontoissuorituksena saatu laitteisto, jota käytettiin IFE14:n aikana, ei ole väliaikaisen teknisen sihteeristön käytettävissä pitkäaikaislainana. Ottaen huomioon tällaisten laitteiden lähes ympärivuotinen käyttö, ei ole kovin todennäköistä, että vastaavaa laitetta saataisiin käyttöön CTBT:n allekirjoittajavaltioiden lainasopimuksen kautta. Näin ollen ehdotuksen tarkoituksena on hankkia kaupallisesti saatavilla oleva monispektriväline, joka on täysin integroitu olemassa oleviin osiin ja jolla voidaan havaita paikan päällä tehtävän tarkastuksen kannalta olennaisia ilmiöitä käyttäen sekä lähi-infrapunasäteilyä että lyhytaaltoista infrapunasäteilyä.

b) Välimatkan mittauslaite.

Eri kenttätesteissä on käynyt ilmi, että lentokäyttöiseen alustaan asennettu skannaustoinnolla varustettu välimatkan lasermittauslaite tarjoaa huomattavia etuja tarkastusryhmälle. MSIR-järjestelmässä ei nykyisellään ole valmiutta tuottaa maastotietoa mutta sillä on hyvät mahdollisuudet tuottaa niitä, jos siihen lisätään skannausominaisuudella varustettu välimatkan lasermittauslaite. Laitteen avulla voitaisiin

- tuottaa nopeasti maanpinnan ja maaston korkeustietoja, joiden avulla voidaan havaita paikan päällä tehtävän tarkastuksen kannalta olennaisia ilmiöitä, jotka saattavat olla kasvillisuuden peitossa,
- helpottaa muiden MSIR-tietojen oikaisemista sekä helpottaa ortokorjattujen kuvatuotteiden tuottamista,
- tuottaa kolmiulotteisia malleja helpottamaan OSI-tarkastusryhmän päätöksentekoa ja tukemaan operaation suunnittelua.

Paitsi että tällainen väline palvelisi MSIR-järjestelmää, sitä voitaisiin käyttää myös RN-järjestelmän ("radionuclide measurement") lisänä antamaan tarkkoja maaperätietoja, joiden avulla voidaan oikaista ylilennoilla hankittuja gammatietoja. Tällainen väline olisi erityisen arvokas alueella, jolla on suuria korkeuseroja (kuten IFE14:n kuluessa kävi ilmi).

3. Hyödyt ja tulokset

Tehokkaampi ja vaikuttavampi MSIR-järjestelmä tehostaa tarkastajien työtä paikan päällä tehtävissä tarkastuksissa. Näin tuetaan unionin politiikkaa ja unionin pyrkimyksiä, joilla edistetään sopimuksen voimaantuloa. Lisäksi hankkeella voidaan täydentää ja tehostaa lentokäyttöisiin antureihin liittyvää teollisuutta Euroopassa. Unionissa on useita tämän alan tuotteita tuottavia yhtiöitä.

Otsake 3: Tukitoimet ja maakohtaisten valmiuksien kehittäminen

Tämä otsake koostuu seuraavista kahdesta osiosta:

Osio 1: Koulutus ja seminaarit Kaakkois-Aasiassa, Tyynenmeren alueella ja Kaukoidässä sekä Lähi-idässä ja Etelä-Aasiassa, valmiuksien kehittämisjärjestelmän ylläpitäminen ja tukitoimet tiede-, päättäjä- ja diplomaattiyhteisöille

Osio 2: Laajennettu "NDC-in-a-box"

Osio 1: Koulutus ja seminaarit Kaakkois-Aasiassa, Tyynenmeren alueella ja Kaukoidässä sekä Lähi-idässä ja Etelä-Aasiassa, valmiuksien kehittämisjärjestelmän ylläpitäminen ja tukitoimet tiede-, päättäjä- ja diplomaattiyhteisöille

1. Taustaa

Väliaikainen tekninen sihteeristö on tehnyt menestyksestä työtä valmiuksien kehittämiseksi tukemalla kansallisia tietokeskuksia (NDC) ja valtuutettuja käyttäjiä järjestelmällisesti Afrikan, Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueella, Itä-Euroopassa sekä Kaakkois-Aasiassa, Tyynenmeren alueella ja Kaukoidässä. Unionin tuki on suuresti tehostanut saavutettuja myönteisiä tuloksia. Olisi loogista, että maakohtaisten valmiuksien kehittämistä laajennettaisiin useampiin Kaakkois-Aasian, Tyynenmeren alueen ja Kaukoidän maihin sekä Lähi-idän ja Etelä-Aasian alueille. Lisäksi moniin maihin asennetut valmiuksien kehittämisjärjestelmät (40 järjestelmää jo asennettu, 20 asennusta valmisteilla) ovat elintärkeitä valmiuksien ylläpitämisen kannalta, mutta niissä on toistuvasti teknisiä ongelmia, jotka johtuvat usein paikalliseen ilmastoon tai infrastruktuuriin liittyvistä ankarista olosuhteista. Nämä järjestelmät vaativat jonkin verran ylläpitoa, jotta maakohtaisesta valmiuksien kehittämisestä saataisiin irti kaikki hyöty. Asiantuntijatasen vuorovaikutus valmistelutoimikunnan kanssa on keskeisen tärkeä keino pitää yllä sekä poliittista tukea että teknistä asiantuntemusta CTBT:n kaikkien näkökohtien osalta. Säännölliset konferenssit sekä akateemiset, diplomaattiset ja tiedealan tukitapahtumat (kuten kahden vuoden välein järjestettävä CTBT-alan tiede- ja teknologiakonferenssi, alueelliset CTBT-seminaarit ja konferenssit, julkissektorin CTBT-kurssit sekä tieteentekijöiden seminaarit) ovat auttaneet rakentamaan ja ylläpitämään luottamusta todentamisjärjestelmään ja korostamaan CTBT:n merkitystä maailmanlaajuisen ydinsulku- ja aseriisuntajärjestelmän kulmakivenä. Nämä toimet auttavat myös vaikuttamaan CTBT:n liitteessä 2 lueteltuihin valtioihin, jotka eivät ole ratifioineet CTBT:tä, pyrittäessä edistämään CTBT:n voimaantuloa.

2. Hankkeen soveltamisala

Tämä alahanke lujittaa aiempia ponnisteluja maakohtaisten teknisten valmiuksien kehittämiseksi tukemalla koulutusta ja seminaareja Kaakkois-Aasiassa, Tyynenmeren alueella ja Kaukoidässä sekä Lähi-idässä ja Etelä-Aasiassa, jotta edistetään kyseisillä alueilla sijaitsevien maiden tosiasiallista osallistumista CTBT:hen. Erityisesti painotetaan radionuklidien analysoijien koulutusta, joka perustuu "NDC-in-a-box"-pakettiin vuonna 2013 lisättyyn ohjelmistoon. Nämä kaksi aluetta otetaan asianmukaisesti huomioon valittaessa osallistujia yhdeksänteen hankkeeseen sisältyviin toimintoihin, jotka koskevat laajennettua "NDC-in-a-box"-ohjelmistoa ja sen keskeistä osatekijää SeisComp3-ohjelmistoa. Yksi tärkeimmistä tavoitteista on tukea CTBT:n allekirjoittajavaltioita IMS:n prosessoinnin integroimisessa kansallisiin ja alueellisiin seismisiin verkostoihin ja tavanomaisten rutiinioperaatioiden, kuten seismisten uhkien paikallinen ja alueellinen monitorointi, sulauttamista kansallisia tietokeskuksia isännöivien laitosten harjoittamaan ydinräjäytysten monitorointiin. Yhteyksiä tämän ehdotuksen kahteen muuhun alahankkeeseen pyritään luomaan esimerkiksi käyttämällä koulutuksessa ja seminaareissa asianmukaisia yhteisiä aineistoja ja keräämällä maakohtaisesti saatua kokemusta.

Korjaavaa teknistä tukea annetaan sellaisille valmiuksien kehittämisjärjestelmille, joita käytetään tosiasiaa maakohtaisesti mutta joiden toimintaa vähäiset tekniset ongelmat häiritsevät, muun muassa turvaamalla asianmukainen pääsy internetiin.

Tämä alahanke lisää CTBT:n tuntemusta ja ymmärtämistä parannetaan tiedeyhteisön, politiikan ammattilaisten ja päätöksentekijöiden keskuudessa erityisesti CTBT:n liitteessä 2 luetelluissa valtioissa, jotka eivät ole ratifioineet CTBT:tä, tarjoamalla kursseja ja koulutusta, jotka koskevat CTBT-kysymyksiä ja etenkin CTBT:n tieteellisiä ja teknisiä näkökohtia. Toimet kohdennetaan erityisesti kehitysmaihin ja CTBT:n liitteessä 2 lueteltuihin valtioihin, jotka eivät ole ratifioineet CTBT:tä, noudattaen CTBT:n voimaantuloa ja yleismaailmallisuutta koskevia väliaikaisen teknisen sihteeristön strategioita.

3. Hyödyt ja tulokset

Toimet ovat unionin tavoitteiden mukaisia, koska ne edistävät maailmanlaajuisia turvallisuutta parantamalla CTBT:n tuntemusta ja ymmärtämistä ja tukevat yhteistä kantaa 2003/805/YUTP, tehostettuja tukitoimia CTBT:n liitteessä 2 luetelluille valtioille ja maakohtaisten valmiuksien kehittämistä muun muassa Kaakkois-Aasiassa, Tyynenmeren alueella ja Kaukoidässä sekä Lähi-idässä ja Etelä-Aasiassa toteutettavin toimin.

Osio 2: Laajennettu "NDC-in-a-box"

1. Taustaa

Valmistelutoimikunta ryhtyi vuonna 2013 laajentamaan nykyisen "NDC-in-a-box"-pakettinsa tarjontaa uudella ohjelmistolla, jonka ansiosta käyttäjät voivat yhdistellä helpommin IMS-verkostosta saatuja tietoja paikallisilta ja kansallisilta asemilta saatuihin tietoihin ja joka myös huomattavasti parantaa kansallisten tietokeskusten (NDC) prosessointivalmiuksia. Näiden pyrkimysten yhteydessä allekirjoitettiin joulukuussa 2013 lisenssisopimus saksalaisen geotieteiden tutkimuskeskuksen Helmholtz-Centre Potsdam GFZ:n kanssa. Sopimuksen ansiosta valmistelutoimikunta voi jakaa SeisComp3-ohjelmiston "NDC-in-a-box"-paketin osana valtuutetuille käyttäjille kansainvälisen monitorointijärjestelmän tietojen käsittelyä ja analysointia varten. Tätä tekstiä laadittaessa on saatu päätökseen ohjelmiston kehittämistyö ensimmäisen laajennetun "NDC-in-a-box"-paketin toimittamiseksi alfatestaajille, ja kansalliset tietokeskukset testaavat ohjelmaa parhaillaan. Kansallisten tietokeskusten edustajat keskustelivat laajennetusta "NDC-in-a-box"-paketista sekä täsmensivät vaatimuksia ja pitivät niitä hyväksyttävänä Wienissä 12.–16. toukokuuta järjestetyn kansallisten tietokeskusten vuoden 2014 seminaarin DPSS-istunnoissa. Hankkeen lopussa kyseisillä kansallisten tietokeskusten edustajilla, jotka toimivat alfatestaajina, on mahdollisuus testata uutta ohjelmistoa omissa toimipaikoissaan. CTBT:n jäsenvaltiot ovat olleet erittäin kiinnostuneita vaatimusten määrittelystä ja testauksesta hankkeeseen osallistuville kansallisten tietokeskusten edustajille asetetuista aika- ja laitteistovaatimuksista huolimatta.

2. Hankkeen soveltamisala

Alahanke lujittaa myös uutta laajennettua "NDC-in-a-box"-pakettia ja helpottaa sen hyväksymistä kansallisissa tietokeskuksissa varmistuen samalla johdonmukaisuuden kansainvälisen tietokeskuksen (IDC) ohjelmiston uudelleen-suunnittelun kanssa. Se koostuu seuraavista osista: a) alfatestauksesta saadun palautteen huomioon ottaminen ratkaisemalla havaitut ongelmat ja tekemällä alfatestaajien vaatimat vähäiset parannukset ohjelmistoon. Tämän työn tuloksena julkaistaan laajennetun "NDC-in-a-box"-paketin ensimmäinen virallinen versio; ja b) kansallisten tietokeskusten (NDC) koulutustarpeiden huomioon ottaminen, erityisesti laajennettuun "NDC-in-a-box"-pakettiin sisällytettävien uusien välineiden ja SeisComp3-paketin osalta. Tämä toteutetaan järjestämällä kansallisille tietokeskuksille kaksi aaltomuotoisen tiedon analysointikurssia ja kaksi SeisComp3-kurssia sekä asiantuntijavierailuja paikan päällä annettavaa tukea tarvitseviin kansallisiin tietokeskuksiin.

3. Hyödyt ja tulokset

Toimet ovat unionin tavoitteiden mukaisia, koska ne edistävät maailmanlaajuisia turvallisuutta parantamalla CTBT:n tuntemusta ja ymmärtämistä ja tukevat yhteistä kantaa 2003/805/YUTP, tehostettuja tukitoimia CTBT:n liitteessä 2 luetelluille valtioille ja maakohtaisten valmiuksien kehittämistä, mukaan lukien valmiuksien kehittämisjärjestelmien ylläpito sekä "NDC-in-a-box"-ohjelmiston laajempi käyttöönnotto.

III KESTO

Hankkeiden toteuttamisen arvioitu kokonaiskesto on 24 kuukautta.

IV OSALLISTUJAT

Tämän päätöksen nojalla tuettaviin hankkeisiin osallistuvat kaikki CTBT:n allekirjoittajavaltiot sekä valmistelutoimikunta.

V HANKKEET TOTEUTTAVA ORGANISAATIO

Hankkeiden tekninen toteuttaminen annetaan valmistelutoimikunnan tehtäväksi. Hankkeiden toteuttamisesta vastaavat suoraan valmistelutoimikunnan henkilöstö ja CTBT:n allekirjoittajavaltioiden asiantuntijat ja toimeksisaajat. On suunniteltu, että varoja käytetään projektia hallinnoivan konsultin palkkaamiseen, joka vastaa valmistelutoimikunnan avustamisesta tämän päätöksen täytäntöönpanossa, raportointivelvoitteista koko täytäntöönpanokauden ajan, loppuraportti ja lopullinen rahoituskertomus mukaan lukien, sekä kaikkia tähän päätökseen liittyviä asiakirjoja koskevan arkiston ylläpitämisestä erityisesti mahdollisia todentamiskäyntejä silmällä pitäen; hänen kuuluu myös vastata unionin näkyvyyden turvaamisesta kaikissa yhteyksissä, sen varmistamisesta, että kaikki rahoitus-, oikeus- ja hankintatoimet ovat tämän päätöksen 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun rahoitussopimuksen mukaisia, ja sen varmistamisesta, että kaikki tiedot, myös budjettitiedot, ovat täydellisiä ja paikkansapitäviä ja että ne toimitetaan hyvissä ajoin.

Hankkeiden täytäntöönpanon on tapahduttava rahoituksesta ja hallinnosta tehdyn puitesopimuksen ja Euroopan komission ja valmistelutoimikunnan välillä tehtävän tämän päätöksen 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun rahoitussopimuksen mukaisesti.

VI HANKKEISIIN OSALLISTUVAT KOLMANNET OSAPUOLET

Valmistelutoimikunnan ja CTBT:n allekirjoittajavaltioiden asiantuntijoita voidaan pitää hankkeeseen osallistuvina kolmansina osapuolina. He noudattavat työssään valmistelutoimikunnan asiantuntijoiden toimintaa koskevia sääntöjä.

NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2015/1838,**annettu 12 päivänä lokakuuta 2015,****joukkotuhousoseiden ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmien leviämisen estämisestä annetun Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1540 (2004) käytännön täytäntöönpanon tukemisesta annetun päätöksen 2013/391/YUTP muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 28 artiklan 1 kohdan ja 31 artiklan 1 kohdan, ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen, sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 22 päivänä heinäkuuta 2013 päätöksen 2013/391/YUTP ⁽¹⁾.
- (2) Päätöksessä 2013/391/YUTP asetetaan siinä tarkoitettujen hankkeiden, jäljempänä 'hankkeet', toteuttamiselle määräaika, joka on 24 kuukautta komission ja YK:n sihteeristön (aseriisuntatoimisto) välisen rahoitus sopimuksen tekemisestä.
- (3) Hankkeiden toteuttamisesta vastaava elin eli YK:n aseriisuntatoimisto, jäljempänä 'UNODA', pyysi 4 päivänä kesäkuuta 2015 unionilta hyväksyntää hankkeiden toteuttamiselle asetetun määräajan pidentämiseksi 25 päivään huhtikuuta 2016, jotta hankkeiden toteuttamista voitaisiin jatkaa alkuperäisen voimassaolon päättymispäivän jälkeen.
- (4) UNODA totesi 4 päivänä kesäkuuta 2015 esittämässään pyynnössä, että hankkeita voitaisiin jatkaa sen vaikuttamatta resursseihin.
- (5) Päätöksen 2013/391/YUTP voimassaoloa olisi näin ollen jatkettava, jotta hankkeet voitaisiin kaikilta osin toteuttaa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2013/391/YUTP seuraavasti:

- 1) Korvataan 5 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Tämän päätöksen voimassaolo päättyy 25 päivänä huhtikuuta 2016."
- 2) Korvataan liitteessä oleva 6 kohta seuraavasti:

"6. KESTO

Tämän päätöksen voimassaolo päättyy 25 päivänä huhtikuuta 2016."

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Luxemburgissa 12 päivänä lokakuuta 2015.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2013/391/YUTP, annettu 22 päivänä heinäkuuta 2013, joukkotuhousoseiden ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmien leviämisen estämisestä annetun Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1540 (2004) käytännön täytäntöönpanon tukemisesta (EUVL L 198, 23.7.2013, s. 40).

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI